

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي  
المركز الجامعي - ميلّة -

معهد: الآداب واللغات



قسم : اللغة و الأدب العربي

المرجع :.....

# بنيات الأسلوب في قصيدة الخيل و الليل و البیداء تعرفني للمتنبی

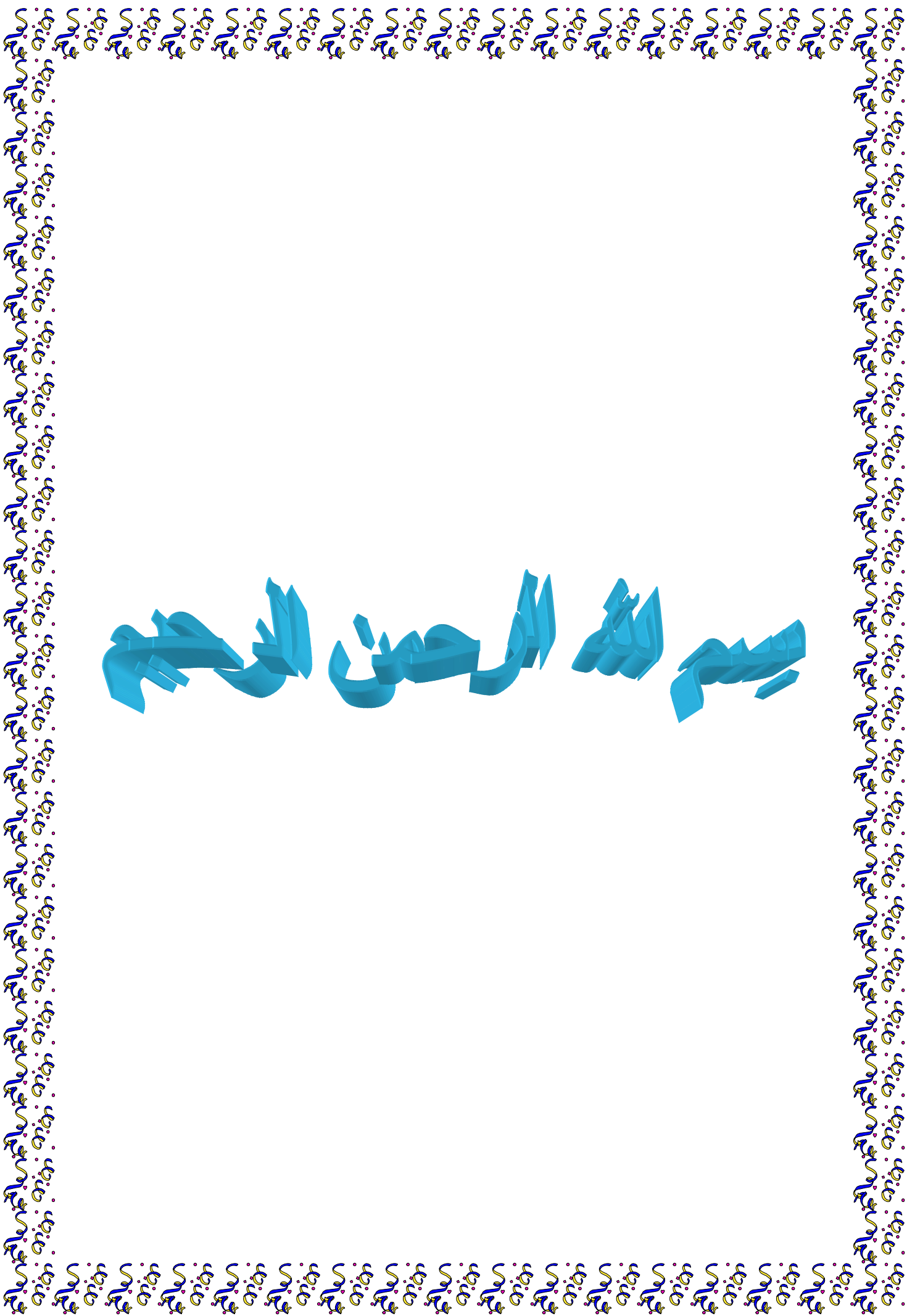
مذكرة معدة لنيل شهادة ليسانس في اللغة و الأدب  
العربي تخصص اللغة العربية

إشراف الأستاذة(ة):  
نبیل بومصران

إعداد الطالب(ة):  
منيرة لعلی بو علي  
إكرام باقة

السنة الجامعية : 2012/2013

# مقدمة



قال الله تعالى: **ح** العلماء ورثة الأنبياء و إن  
الأنبياء لم يورثوا ديناراً و لا درهما و إنما ورثوا  
العلم فمن أخذه أخذ بحظ وافر ع

# شكر و عرفان

قال رسول الله (صلى الله عليه و سلم) : (( لا يشكر الله من لا يشكر الناس )) .

لم يكن بإمكان بحثنا أن يرى النور لولا أناس عرفوا بالخلق السامي، و العلم الجم، فكانوا نبعا دافقا ننهل من معينه العذب، و لم يخلوا علينا بمعلومة نهتدي بها أو نصح و إرشاد، فكلمة شكر و عرفان لا تقي ما لهم من حق علينا و في مقدمتهم أستاذنا المشرف " نبيل بو مصران " لإحاطته إيانا بالرعاية و التوجيه في خطوات البحث، فتم إخراج هذا النحو . وكل من الأساتذة الكرام " عبد الكريم طيبش " و "إبراهيم لقان" و "هشام باروق" و "سليم بوزيدي" و "عبد القادر عزوز" .....

وشكرنا و إمتناننا لمن رقدنا بمصدر قد احتجنا إليه ، منهم : " جميلة لعلی بو علي " و " زميلتنا في ميدان البحث العلمي " ، و " عمال مكتبة المركز الجامعي لميلة " و لكل من مد لنا يد العون .

نسأل الله عز و جل أن يجزيهم عنا و عن العلم خير الجزاء ، إنه سميع مجيب .

# إهداء

إلى خالقي و موجهي إلى طريق الصواب

إلى نور عيني و كوكبة حياتي ..والدي العزيزان و من ورائهما عائلتي المتواضعة و أخص بالذكر أختي  
الغالية جميلة التي كانت نعم السند لي في مشواري الدراسي .

إلى فيض المحبة و قدوتي..أستاذتي الغالية "وداد هواري" .

إلى النور الساطع الذي يحترق لمساندتي ..الأستاذ المشرف "نبيل بومصران" .

إلى صديقاتي .

كما لا أنسى إكسير الحياة الأساتذة الذين طوقوا عنقي باللالئ النادرة – العلم – وغرسوه في روحي و  
عقلي و كياني بأكمله .

و إلى نجوم المستقبل الزاهرة ..الأجيال القادمة .

أهدي عملي المتواضع هذا .

منيرة

# إهداء

إلهي لا يطيب الليل إلا بشرك و لا يطيب النهار إلا بطاعتك و لا تطيب  
اللحظات إلا بذكرك و لا تطيب الآخرة إلا بعفوك و لا تطيب الجنة إلا بعفوك

الله جل جلاله

إلى من بلغ الرسالة و نصح الأمة... إلى نبي الرحمة و النور ...  
محمد عليه الصلاة والسلام

إلى رمز الرجولة والتضحية. من دفعني إلى العلم و به أزداد افتخار ..

أبي

إلى من يسعد قلبي برؤياها. روضة الحب التي تنبت أزكى الأزهار.

أمي

إلى الذين هم أقرب إلي من روعي وبهم استمد عزتي و اصراري.

إخوتي

إلى الأخوات اللواتي لم تلدهن أمي وكانوا معي على طريق النجاح والخير  
أصدقائي

إلى كل من أشعل شمعة في دربي و علمني حرفاً أنار طريقي به أساتذتي.

" إكرام "

مقدمة

## : مقدمة

‘ΙῖΒ ς ονΠ μλ ‘ΙῖαΛ φοθ’ Ηίιθ’ .. μ’χ·θ’ ς κιῖθ’ Ηλῖν ξ’Ιπς ,μ’Ξνó’ γιθ υΚθ’ ζ ΙΛΕθ’  
κ’νῖ’ Λχθ’ τιῖ κἔΞθ’ ς ΕἔΣθ’ ς ,ῖ’χ·νῖ’ ΗθΜνλ μλ ΑΛδεχθ’ ο· ςλΞο κιῖθ’ Λςν ΛΠν φα οοθ’ΞΛ  
.μχΛθψ’ ς μχθςῖ’ ΙχΞ ζ’ Ι·ῖ μ· ΙΛΕλ

: Ιῖ· ‘λ’

‘ρθ μ’η , ΕΙῖῖοΛ Απ’νλ γας ΗχΙεν ΗΞ’ΛΙ φ·νολθ’ ΛῖΠ ‘ςΞΛΙ μχΚιθ’ ΕΛΩη μλ κήΛθ’ τιῖ ον’α  
.ξΛῖΠ ς οο’χΕ ΗΞ’ΛΙθ ‘ρΒςλ μ’η ‘πΛΩη’ μ’ ω’ φλιῖθ’ ‘ΥΕ·θ’ ῖ’Βλ φα ‘π’ΙΣ

ῖ’ΛῖΠθ’ μ’ ΗΣ’Θ ΔχΛΠοθ’ φα ‘ρo’χςοΞλ ὕιοΘλ· Ηίιθ’ κιῖ φα γλῖοθ’ ΑΒ’ςθ’ μλ μ’η μχΕ φα  
‘νχιῖ ΑΒ’ςθ’ μλ μ’η ς , ο·ςιΞ·û· κρνλ ῖη ΙΛβοα Μχλοθ’ ς Ψ’Ι·ó’ Ηλρλ κρεo’ῖ τιῖ ‘ςΚθ’ Ιδ  
ΖθΚ ς ΗαςΛῖλθ’ Ηίιθ’ Ιῖ’ςδ μῖ Γ’Μνχ ‘Ι’Κθ’· " φ·νολθ’ " ‘ΙῖΒ φοθ’ ‘Ι’Λ’χοΘώ’ ΜΛ·ν μ’ μχΞΛ’Ιη  
"φ·νολιθ’ φναΛῖο ῖ’Ιχ·θ’ ς ῖχιθ’ ς ῖχθθ’ ΕΙχΣδ φα ΑςιΞῖ’ ‘Ι’χν· ": μ’ςνῖ· ‘ΥΕ·θ’ ‘νΜ’Βν’ ῖἔΘ μλ

τν·θ’ ῖιΕν ς φ·νολθ’ ΛῖΠ Λ’ςή’ φα γλῖον μ’ οθἔΘ μλ μηλονθ ‘Ι’Κθ’· ΨςΥςλθ’ ‘Κπ ‘νΛοΘ’  
Νβν φα οωΙΕο ‘λ ς ΗΞςΛΙλθ’ ΕΙχΣεθ’ φα ῖ’λΒθ’ μλ’ηλ μχῖΕ· , ‘ρνλ ῖηΠοχ φοθ’ ‘ΗβιοΘλθ’ ‘Ηχςίιθ’  
" φ·νολθ’" ὕχΧςο ῖἔΘ μλ ΖθΚ ς ΙΛβοθ’ ς Ψ’Ι·ó’ μφ’ςλ τθ’ Λῖ’Πθ’ Ηίι· ‘ςλΞο ‘ρνςηθ , ‘Λ’εθ’  
. ‘λρ· ω’ ‘Ηχ·ςιΞῖ’ κςεο ω’ ‘ΥχΕ· υΛεβθ’ Ιςλῖθ’ ‘Η·’ωλ· ‘λπ μ’Κιθ’ ΙΛβοθ’ ς Γ’χΜνó’"

‘ΙηΠ φοθ’ Απ’ςΧθ’ Ω·οο· ‘νλδ ‘νν’ Λ’·oῖ’· φβχΧςθ’ Αρνλθ’ τιῖ ξΚπ ‘νoΞ’ΛΙ φα ‘νΙλoῖ’ Ιδ ς  
‘ΗβχΧς μῖ ΛβΞχ ‘λλ , ῖχΙΕοθ’ ς ΛχΞβοθ’ ς ΓΛΠθ’· ‘π’ν·εῖ’ ς φ·νολθ’ ΛῖΠ φα ‘λ’π ‘χ·ςιΞ’ ‘Ελιλ  
. ΕΙχΣειθ κ’ῖθ’ ῖ’ν·θ’ ῖχηΠο φα Απ’ςΧθ’ οο’π

: φοψ’ ςΕνθ’ τιῖ ‘νῖΕ· ΗΦΘ μςηο μ’ ΗΞ’ΛΙθ’ ξΚπ ‘νλ ‘Ι’Υoδ’ Ιδ ς

.Ηλo’Θ ς ῖςΣα ΗῖἔΩ ,υΛΧν ῖοΙλ ,Ηλιελ τθ’ ‘ΥΕ·θ’ ‘νλΞδ

γΛΦοθ’· ΖθΚ ς " κςρβλθ’ ς ΔιΦΣλθ’ " ‘Ηχ·ςιΞῖ’ ς ΑςιΞῖ’ οχα ‘νθς’νo:υΛΧνθ’ ῖοΙλθ’α  
φα ‘Ι’Υ’Θ φοθ’ ‘Ηχ·ςιΞῖ’ ‘Ι’π’Βoώ’ κπ’ ΖθΚ τθ’ ὕΥ , ῖ’ςΞ ΙΕ τιῖ φ·Λίθ’ ς φ·Λῖθ’ μχΞΛΙθ

ἡλ\*ἱΜ· ἡχθ\*ῶλθ' ἡχ·σιΞῖ' , "φθ\*· ὕλ\*Π" ἡλ\*ἱΜ· ἡχλχ·ῶθ' ἡχ·σιΞῖ' : \*ρνλ Ληκν φθθ' ὕ\*Βλθ' 'Κπ  
Απ\*νλ ς , "μςΞ·η\*Β μ\*λςλ " ς "Λχθ\*βχλ ὕ\*Πχλ" μλ ὕη ἡλ\*ἱΜ· ἡχςχν·θ' ἡχ·σιΞῖ' ς "Μλθχ·Ξ ςχθ"  
.φ·σιΞῖ' ὕχιεθθ'

ς' εἰλβλ 'ἶςΣῖ' Λθ'ςθ' ὕχΕ μλ ἡχἱ\*εχό' ς ἡχθςΣθ' ἡχν·ιθ ξ\*ν ΣΣθ Ιεα : ὕςῖ' ὕΣβθ' \*λ'  
ἡθ\*Εθ\*. ζθΚ ὕη φ\*·θλ' ς ὕιῖ ς 'ἱ\*α\*ΕΜ ,υςλ ς ἡχα\*δ , ΛΕ· " μλ ΛῶΠθ' τεχΞςλ ς , ἡῶλθβλ  
.Λἱ\*Πιθ ἡχΙΞβθ' ς ἡχΞβνθ'

Ἀχηλθθ' ἱ\*ν· ς φιῶβθ' Ἀχηλθθ' ἱ\*ν· τιῖ ὕλοΠθ φθθ' ς ἡχ·χηλθθ' ἡχν·θ' φα ὕῶλθχ : φν\*ῶθ' ὕΣβθ' ς  
κἔηθ' Ἀχθ\*Ξ̃ οθΙ̃ υκθ' φῆἔ·θ' Ἀν\*Βθ' ζθΚ τθ' ὕΥ̃ , ἡβιθθλ φ\*λν' μλ ξ\*νλΥθχ \*λ ς φλΞώ'  
.τθΠ 'ἱώςθΙλ· 'ἱ·ΦΣ' φθθ' ς εἰχΣεθ' φα ἡλΞολλθ'

ς ἡθώιθ' ΔιφΣλ μἱ̃ ΕΚ·ν οχα \*νλΙδ Κ' ἡχθώιθ' ἡχν·ιθ ξ\*ν ΣΣθ Ιεα : ὕθ\*ῶθ' ὕΣβιθ ἡ·Ξνθ\*. \*λ'  
" φλΒῶλ ὕεΕ ὕη ὕθ'Ι 'ἱ\*δἔῶθ' ς \*ρλςρβλ ἡχθώιθ' ὕςεΕθ' ἡχλΧν τιῖ ὕΣβθ' 'Κπ φα \*νλΣοδ'  
"οθ\*βΣ ς γΠῶθ' ὕεΕ ς μ'ςχΕθ' ὕεΕ ,ἡῶχ·Φθ' ὕεΕ ,ἱ\*Υἱ̃ ς ἱ\*λΞ̃ μλ ο· γιῶχχ \*λ ς μ\*Ξνó' γιθ  
. εἰχΣεθ' ἡχν· ὕχηΠθ φα ὕςεΕθ' ξΚπ Λα\*Χο ς

.\*ρχθ' ὕΣςθλθ' Α\*ῶνθ' κπ̃ \*ρχα \*νθς\*νθ ἡλθ\*θ· \*νθΕ· \*νλθθ κλ

, φ·νθλθ' μ'ςχΙ : \*ρνλ Ληκν ὠΒ'λλθ' ς Λι\*Σλθ' μλ ἡῖςλβλ τιῖ ξΚπ \*νθΞ'Λι φα \*νλθθἱ̃ Ιδς  
, "τχΕχ μ· ΙλΕλθ" υΛῶΠθ' Α\*Φθθ' φα ἡχ·σιΞῖ' 'ἱ\*λΞθ' , "Αιφλθ' Ι·ἱ̃ ΙλΕλθ" ἡχ·σιΞῖ' ς ἡῆἔ·θ'  
... "λλἱ̃ Λ\*οθλ ΙλΕῖ " ἡθώιθ' κιῖ , "ΛΠ· ὕ\*ληθ" 'ἶςΣῖ' κιῖ

ἈῶΣ \*λλ ὕ\*Βλθ' 'Κπ φα ὠΒ'λλθ' ς Λι\*Σλθ' Ελθη \*ρνλ Ληκν εἰῖ 'ἱ\*ςῶΣ \*νθρΒ'ς ὕΕ· υ̃ης  
.ΙςΣελθ' τνῶλιθ \*ρ·Λδ̃ Λ\*χθθ' \*νχιῖ

ὕΛΠλθ' Κ\*οΞῖ' τθ' ΛχΙεθθ' ς ΛηΠθ' ὕχΜΒ· κΙεδν ,\*νλ \*ν\*αΛἱ̃ ς 'Λθῥ Νχθ ς 'Λχθ'ς

, κρε\*Σν ς κρθδς· \*νχιῖ 'ςιθ·χ κθ μχΚθ' ἡιχλθ φῶλ\*Βθ' Μηλλθ' ΕΚο\*Ξ̃ ὕη τθ' ς "μ'ΛΣλ ς· ὕχ·ν"  
. \*νθ ΙνΞθ' κῶν μ\*ῆ υκθ' "Οχ·Φ κχΛηθ' Ι·ἱ̃ " Κ\*οΞῖ' ΛηΚθ\*. Ρθν ς

κθ κιΰθ' 'Κπ Λ'ςή' φα 'ν Σςή' ÿÈΘ μλ μΕνα, τ ΥΛθ' ς ÿς·εθ' 'Κπ 'νΩΕ· τειχ μ' τνλδνς  
'Κπ φα 'Υ'Ε·ϊ' ς 'ὀΛ'ΰλθ' μλ ΙχΜλθ ΟΦΰθθ' 'Ηλρλ 'Ηλι'εθ' ÿ'χBüθ μχηΛ'ο ,ονλ 'ΕΛΦδ ώ' 'ὀΠοΛν  
.ÿ'λϊ'ϊ' Δθ' Σ 'νλ ÿ·εθχ ς ,'ΗβχΛΠθ' 'Ηίιθ' ξΚπ 'Ηλιθθ Λχθ οχα 'λ τθ' 'νεαςχ μ' ζ' ÿ'Ξν ς .ÿ'Bλθ'

مخل

: (θποῦιζ̃ π ΒηΤΠιζ̃) ·υ̣\*πηΜψ̃π ' πηΜψ̃ .I

:τ̣\*Ιέζ̃ π τ̣\*ΙΩζ̃ κυΜΙΗζ̃ τί ' πηΜψ̃ .1

:·έζ̃ (t

οῦ\*π μ̣ Λχη̣ρ μ̣χ̣ν̣\*Ξιθ̣' ρ̣χα Τ \*Θ φῶθ̣' 'Ι\*π̣'Βῶω' ὕΕῶθ̣' τ̣θ' ΩΒ'Λ 'ΑσιΞι̣' κςρβλ ΙΙΥῶ μ̣'

.Τ'Λψ̣' ὕΕῶθ̣'ς ΛςΣΥ̣θ̣' Λλ τιῖ ρῶωςθΙλ ΙΙΥῶο ς ρῶ\*ειΕ Ι'ΙΜῶ 'ΕΙΕ'ς 'ΗιΞιΞη τε·ο κχπ̣'βλθ̣'

γχΛΦ ὕης 'ΑσιΞ̣ : ὕχΘνθ̣' μλ ΛΦΞιθ̣ ὕ\*εχ̣ »:μ̣\*Ξιθ̣' 'ΑΕ\*Σ ὕ\*δ φ·ΛΥ̣θ̣' υςίιθ̣' ΝΛιθ̣' φβα

ΩλΒχ̣ ϐ ΤςΞ 'ΑσιΞ̣ φα κῶν̣ ὕ\*εχ̣ ϐ'Απκλθ̣'ς ϐ οΒςθ̣'ς ϐ γχΛΦθ̣' 'ΑσιΞι̣'ς : ὕ\*δ ϐ'ΑσιΞ̣ ςρα Ιῶλλ

μλ 'Αχθ̣\*Ξ̣ φα μ̣Εα ΚΘ̣' : ὕ\*εχ̣ ϐ μ̣βθ̣' : κΥ̣θ̣\*· 'ΑσιΞι̣'ς .οχα ΚΘ̣'ῶ γχΛΦθ̣' : 'ΑσιΞι̣' ς . 'Αχθ̣\*Ξ̣

<sup>1</sup>. «.. 'Λ·ηῶλ μ̣'η 'Κ' 'ΑσιΞ̣ φβθ̣ οβν̣' μ̣'ς ϐ ονλ μ̣χν̣'α̣ ὕ ὕςεθ̣'

υΜ'ςχ̣ υΙ\*λ ΙΥ̣· : μ̣χΙΥ̣· ὕΛΕῶ ρν̣' \*νθ̣ ΔΥ̣ῶχ̣ "ΑσιΞι̣'" 'Ηλιηθ̣ ΛςΧνλ μ̣· ΙχΙΕῶ ὕΕῶ μλς

.ονχν̣'α̣ ς ὕςεθ̣' 'Αχθ̣\*Ξ̣· γιΥ̣ῶχ̣ φΕςΛ ΙΥ̣·ς ϐ "γχΛΦθ̣'" ς "ὕχΘνθ̣'"

ὕη μ̣ κηΕν̣ \*νιΥ̣Βχ̣ \*λλ Μ\*Βλθ̣' τ̣θ' 'ΗεχεΕθ̣' μλ ρῶ\*λΥ̣ῶΞ̣' φα ὕ\*εῶνῶ' ΖθΚ̣ τνΥ̣χ̣ υΚθ̣' ΤφΠθ̣'

. φν'ΙΒς γ̣\*χ̣Ξ̣ μλΥ̣ γεΕῶῶ 'Ηίιθ̣' φα 'ΕΛηα

'ΑσιΞ̣ς ὕχῶεθ̣' 'ΑιΞ̣ ΚΘ̣' ς. 'ΑχιΞ̣ ςπς ϐ ο·ςῶ ο·ιΞ̣» : ὕςεχα 'ΗήΕ·θ̣' Ν\*Ξ̣' 'ΑΕ\*Σ \*λ'

Ι'ΙΕό'ς ϐ 'ΑιΞλ φρα ρῶχλ τιῖ ϐ·ιΞ̣ ς 'Ι·ιΞ̣ος ϐΙ'ΙΕθ̣' ςπς 'ΑΕΞ̣θ̣' τινῶθ̣' 'ΙΞ̣·θς ϐ τιῶεθ̣'

i <sup>2</sup>«'ΗνΞΕ 'Αχθ̣\*Ξ̣' τιῖ ολῆης οῶεχΛΦ : μ̣Εα 'ΑσιΞ̣' ἸιηιΞς ϐ κ̣\*ῖ 'ΑχιΞῶθ̣'ς ϐῖ'ςΜθ̣' τιῖ

. 'ΑσιΞι̣' κςρβλ 'Ιθς\*νῶ φῶθ̣' 'Ηχ·ΛΥ̣θ̣' 'Ηχςίιθ̣' κΒ\*Υ̣λθ̣' μλ \*πΛχ̣ής

<sup>1</sup> جمال الدين محمد ابن منظور : لسان العرب , دار الصبح و إديسوفت , بيروت , لبنان , ط 1 , ج 6 , 2006 , ص 299 , (مادة سلب) .  
<sup>2</sup> جار الله الزمخشري , تح: محمد باسل عيون السود : أساس البلاغة , دار الكتب العلمية , بيروت , لبنان , ط 1 , ج 1 , 1998 , ص 468 , (مادة سلب) .

Ἡλιη »: "Webster" φλθ' ὕθ' Νζλ' εθ' φα Ἰ'Β ον' ΧΕΕνΞα φ·Λίθ' ὕ'Λοθ' τθ' ὕ'Ι' Ἰ' Κ'ς  
κΩ Ἡ·ῶηιθ κΙΘΟΞχ μ'η ἈΙΣθ' μλ Ιςῶθ' φνῶχς "stylas" φν'νςχθ' ὕΣ Ἰ' μλ ἘΚςΘ'λ φπς "style"  
"ΑςΙΞ" Ἡλιη »: μ' ὕ' ὕ'χ' Ιλς ὕ'η<sup>1</sup> « Ἀῶ'ηθ' Ιν'Ἰ Λχ·ῶοθ' ἩεχΛΦ τι'Ἰ ὕ'ρνςειφχ κςεθ' ΨΛΠ  
<sup>2</sup> « Ἡ·ῶηιθ κΙΘΟΞχ ἈεΩλ : ὕ' ὕ' "Stilus" ἩχνχΟΞθ' Ἡλιηθ' μλ ὕ'ριΣ  
φρθ' ἩεχΛΦθ' τθ' Ἡ·ῶηιθ ἩιλῶΟΞλθ' Ἐ'Ι'Ἰ' τι'Ἰ ὕ'ρῶθ'Ι μλ Ἰ'ιεον' "ΑςΙΞ'Ἰ' " Ἡλιη μ' τνῶχ ὕ'λλ  
.ξΛχ·ῶος ξΛ'ηα' Ἡή'χ'Σ μλ Ἀῶ'ηθ' μηλθ

## : ὙῶΤΠ ( ')

ΞΙχΙΕΟ φα ὕ'ςβιΟθ' Ιδ Ἡχ·Λῶθ' Ἰ'λι'Ἰ ΙΒνΞ ὕ'ν'α "ΑςΙΞ'Ἰ'" φΕΞΦΣώ' κςρβλθ' τθ' ὕ'νιεον' Ἰ'Κ' ὕ'λ  
μλ ΛχΩηθ' ζ'νπ μ' Κ' "ΑςΙΞ'Ἰ' " Ἰ'ὕ'θ'λΒ φα Ἡνχ·ῶλθ' κρῶ'Ε·ς κρῶ'π'Βῶ' ὕ'ΞΟθ' τθ' ΩΒ'Λ ζθΚς  
Λπ'εθ' Ι·Ἰ' " ΛΣΕθ' ὡ ὕ'ῶλθ' ὕχ·Ξ τι'Ἰ κρνλ ΛηΚν ὕ'ῶΒλθ' Ἰ'Κπ φα κπςθΙ· ὕ'ςθΙ' μχΚθ' Ἰ'λιῶθ'  
Μ'Β'Ιό' ὕ'ῶλ " ο·ῶη φα οΕΛΠ ὕ'Κθ'ς κΧνθ' κςρβλ· ξΙν'Ἰ ἈςΙΞ'Ἰ' κςρβλ Φ·ΟΛ' ὕ'Κθ' " φν'ΒΛΒθ'  
ἘΙΕ'ς Ἡβη φα ὕ'λριῶΒ ὕ· τνῶλθ'ς Χβιθ' μλ ὕ'Ἰ Ἡβηθ' ΔΒΛχ κθ' ον' Κ' ΙΕ' ὕ'χθ' οε·Ξχ κθ' ἘΛΠ "  
<sup>3</sup> « Νβνθ' φα ὕ'ρχν'ῶλ ἈΟΛΟ Ἀ·Ξ· γφνθ' φα ἈΟΛΟΟ κηθ' μ'ς ὕ'κΧνθ' φα τνῶλθ' Ωῶλ Χβιθ' μ' » ζθΚ  
φ'Ἰς μ'Ἰ ΛΙΣχ ὕ'χΙλθ' ὕ'χςίθ' ὕ'Ἰςνθ' μἘΩλχ ὕ'λρνςη ὕ'χΕ μλ κΧνθ'ς ἈςΙΞ'Ἰ' μχ· γ·Φ Ιδς  
μ' ξΜχχλθς ξΛχΙεθς ΛῶΠθ· κΙῶθ' ὕ'π'ς Ἰ'ΛῶΠθ' Ιν'Ἰ Ἰ'ΚΟΕώ' μ' κΙ'Ἰ'ς »: Ἰ'Κπ φα ὕ'ςεχ Κ' ὕ'Λ'χῶθ'ς  
Ιλῶχα \_οχα ἩεχΛΦθ'ς κΧνθ' μλ ἈΛΥθ' ἈςΙΞ'Ἰ'ς \_·ςΙΞ' Τ Λής οθ' τνῶλ φα Λ'Ἰ'Πθ' , ΙΟ·χ  
<sup>4</sup> « ξΛῶΠ φα ο· Ἰ'φΒχθ' ἈςΙΞ'Ἰ' ζθΚ τθ' ΛΘῖ Λ'Ἰ'Π

<sup>1</sup> محمد عبد المطلب : البلاغة والأسلوبية , دار نوبار للطباعة , القاهرة , مصر , ط1 , 1994 , ص181.  
<sup>2</sup> ببيير جبرو : تر : منذر عياشي : الأسلوب و الأسلوبية , مركز الإنماء القومي لبنان , ط2 , 1994 , ص17.  
<sup>3</sup> عبد القاهر الجرجاني : نع : محمود محمد شاكر : دلائل الإعجاز , مكتبة الخانجي , مصر , ط1 , 2000 , ص 55-56 .  
<sup>4</sup> محمد عبد المطلب : البلاغة و الأسلوبية , ص 23.

ἩΉΨ φα κηϱλθ' τθ' ΙςΨχ " φν'ΒΛΒθ' Λπ'εθ' Ι·Ϊ " ΙνΪ 'ΑσιΞΪ' μ' 'Κπ ὕΕΘ μλ ΧΕΕνς  
 Χ'βθ'Ϊ'ς τνΨλθ' μλ ὕΨΒΘ φϱθ' 'ΗχςΕνθ' ΙΪ'ςεθ' γχ·ΦΘ· τνΨλιθ οΒΞν ὕΕΘ μλ οχα κηΕΘχ Κ' βκΧνθ'  
 .μχΨλ Τ Λή τθ' φλλο ΑΞνθ' 'ΗληΕλ

'ΑσιΞ' τνΨλς Τ Λή ὕηθ μ' 'λη βφν'Ψλιθ Χ'βθ'Ϊ' 'Ἡεα'ςλςπ 'Κ' "φν'ΒΛΒθ' " ΙνΪ 'ΑσιΞΪ'α

.ο· Ρ'ϱΘχ

ξΚπ κ'ΙΘϱΞ' 'ΥχΕ μλ 'Ηχνβθ' οοΛΙελς ΛΪ'Πθ' 'ΗχςΘΠς 'ΑσιΞΪ' μχ· Φ·Λ Ιεα ΛχϱΪ' μ' 'λ'  
 μλ Μχλϱθ' 'Κπ Νλιν μ' μηλχ 'ΥχΕ 'ΕΙΛβϱλ 'ἩεχΛΦς Μχλϱλ 'ΑσιΞ' φα 'Εληβθ' Τ ΛΪ' φα 'ΕΛΙεθ'  
 (1) .μχβιϱΘλ μχΛΪ'Πθ' 'ΕΙΕ'ς 'Εληα Τ ΛΪ'

ὕΕΘ μλ "φΨα'Λθ' γΙ'Σ τβΦΣλ" "ΑσιΞΪ' " ΔιΦΣλ 'ςθς'νϱ μχΚθ' μχϱΙΕλθ' Ι'ενθ' μλς  
 ϑπ τνΨλθ' ΛΙ'νς Χβιθ' 'ἬΕθ οΨλΒ'ς οίι·'ς κΕηθ' ΔΣα' φα ολθ'Ψλ ΙΙΕ Κ' Μ'ΒΪ'ό' 'ΗχΥδ φα οϱΕ·

(2) .ΑσιΞΪ' 'Ηληη οχιΪ' γιΦχ μ· ΛχΙΒθ'

φϱθ' 'ΗχΨλΒθ' ϑ' 'ΗχΙΛβθ' τθ' οΣ'ΣΘ κΞδ Κ' 'ΗνχΨλ 'Ηχ'Λ 'ΑΞΕ 'ΑσιΞΪ' ὕς'νϱ Ιδ ΖθΚ· ϑπς

.πΛΣΪ Τ'Υεν'ς ρ·Ε'Σ 'Ιςλ· ὕςΜιθ 'Ηιχϑ' φρα β'πΛ'Ληϱ μηλχ ω

β'ΗΣ'Θθ' 'Ηίιθ' ϑ β'ρδΕΦ' τιΪ 'Ηχ·ΛΨθ' ὕϱλο φϱθ' 'Ηλ'Ψθ' 'Ηίιθ' :μχλΞδ τιΪ 'Ηίιθ' φΨα'Λθ' ὕΨΒ Ιδς

(3) .Νβνθ' τθ' φν'Ψλθ' Τ'Ι' φα γχΛΦθ' Λ'Σ'ϱΘ'. Μχλϱς β'Ηλ'Ψθ' 'Ηίιθ' μλ 'ΙΛΘΘ φϱθ' φπς

'Ι'ον' τθ' ΙλΨΘ 'ΗΣ'Θ 'Ηίιθ' 'Ιεϱ·ν' 'λθ' 'Ηλ'Ψθ' 'Ηίιθ' ώςια β'ΗΪ'λΒθ' τθ' 'ΑσιΞΪ' ΩΒΛχ ΖθΚ·ς

.Νβνθ' τιΪ Λϱ'ϱ 'Αχθ'Ξ'

<sup>1</sup>محمد عبد المطلب : البلاغة و الأسلوب , ص14.  
<sup>2</sup>المرجع نفسه: ص88.  
<sup>3</sup>م ن : ص91

φπς φθ<sup>ΰ</sup>θ' ς ὕιοῦλθ' ρΗΦ<sup>Ξ</sup>-θ' :ΗΩΕΩ Ἀχθ<sup>Ξ</sup> μχ· Τ<sup>λ</sup>ιεθ' Μχλ Ιεα φ·Λίθ' ΓΕΦΣώ' φα <sup>λ</sup>  
 Ωλ ἈΞ<sup>ν</sup>οχ' υκθ' φ<sup>Ι</sup>λ<sup>ο</sup>Βώ' ΩΥςθ' τι<sup>Ι</sup> ἈώςΙθ' 'κπ Ι<sup>ε</sup>Ε ΛχΠο Κ' " ὕχΒλα ἈώςΙ " φα ΕλςΣλ  
 (1) .ΗΩΕΩθ' Ἀχθ<sup>Ξ</sup>ι' ξκπ μλ ἈςΙΞ<sup>ι</sup> ὕη

.<sup>ρ</sup>·χθ<sup>Ξ</sup>ι' ΗΞη<sup>Ι</sup> Ε<sup>τ</sup>λλ ον' Κ' Ηχ<sup>Ι</sup>λ<sup>ο</sup>Βώ' Ι<sup>ε</sup>·Φθ' ὕηΠ οίχηΠο φα ΚΟθ' ἈςΙΞ<sup>ι</sup> μ' υ'  
 μχ· μλ οβχΛ<sup>Υ</sup>ο Ι<sup>Ι</sup> μηλχ υκθ' " μςας· υΙ Ινςηθ' " φΞνΛβθ' υςίθ' τθ' ὕΣνθ μλΜθ' <sup>ν</sup>· Ιολχς  
 .Λ<sup>Π</sup>ωνώ'ς ΕλρΠθ' μλ 'Λχ·η <sup>Φ</sup>Ξδ ὕ<sup>ν</sup> Ιεια Ηλ<sup>ρ</sup>θ' ὕχΛ<sup>ΰ</sup>οθ'  
 ένχΞθ" ὕ<sup>ω</sup>λ μχΛθ<sup>ε</sup> Τ<sup>λ</sup>ι<sup>Ι</sup> ὕ<sup>δ</sup>ςλ Ωλ οβχΛ<sup>Υ</sup>ο γ·<sup>Φ</sup>Ο Ιδς « οΞβν Ρ ΘΠθ' ςπ ἈςΙΞ<sup>ι</sup> »:ὕςεχ Κ'  
 τθΙ<sup>Ι</sup> υκθ' "οχ<sup>ο</sup>ςή" ὕ<sup>ω</sup>λ' ς .« Ρ <sup>Θ</sup>θ' οβν<sup>η</sup> Ρ <sup>Θ</sup>θ' ο·ςΙΞ Ιλα ὕηθ » μ' σ<sup>λ</sup> υκθ' " Lessing  
<sup>λ</sup>Ι γχ<sup>δ</sup>Ιθ' Λχ·<sup>Υ</sup>οθ' ςπ <sup>λ</sup>ςλ<sup>Ι</sup> ἈςΙΞ<sup>ι</sup> μ' »: ὕ<sup>δ</sup> μχΕ " Eckerman μ<sup>λ</sup>νχηχ' " Ωλ ο<sup>ω</sup>χΙΕ φα ξςθΙ  
 (2) «οΙΘ'Ι φα

φΞβνθ' κθ<sup>ΰ</sup>θ'ς Ρ νθ' φα ΕΙςΒςλθ' Ηχ·ςΙΞ<sup>ι</sup> ΛΣ<sup>ν</sup>ῶθ' μχ· Φ·Λ Ιδ "μςας·" μ' ΔΥ'ς ςπ <sup>λ</sup>λς  
 .ὕ<sup>θ</sup>~λθ' Ηχ ΣΘΠ <sup>ν</sup>θ ΙΞΒο Ρ <sup>Σ</sup>Θ· Μχλ<sup>ο</sup>ο Ἀχθ<sup>Ξ</sup>ι' Τ ὕ·ς ρ<sup>Α</sup>ο<sup>η</sup>ηθ  
 φ ΣΘΠθ' ο<sup>Υ</sup>·<sup>Φ</sup> ο·ςΙΞ<sup>ι</sup> ΝΛ'Ιθ' ΙΒχΞ <sup>λ</sup> ὕ<sup>δ</sup>ςλ μ<sup>Ι</sup> Λχ·<sup>Υ</sup>οιθ Ηχςίθ Ι<sup>λ</sup>Ξθ ολ'ΙΘοΞ' μχΕ Ἀο<sup>η</sup>θ<sup>α</sup>  
 .ΕΜχλλθ' οΕλΕλθ ΔχΛΣ ὕχ<sup>ω</sup>λ<sup>ο</sup> ο·ςΙΞ μ' Λ<sup>·</sup>ο<sup>Ι</sup>·. Ρ νθ' φα <sup>χ</sup>βΘολ  
 Ἀο<sup>η</sup>θ' Ηχ ΣΘΠ Νη<sup>Υ</sup>χ ον<sup>ι</sup> φ<sup>Ι</sup>λ<sup>ο</sup>Β' Ι<sup>Υ</sup>· :μχΙ<sup>Υ</sup>·θ ὕ<sup>λ</sup>·Ε ἈςΙΞ<sup>ι</sup> μ' τθ' Ρ Ιθν <sup>ν</sup>ι<sup>Υ</sup>Βχ υκθ' ΤφΠθ'  
 ὕ<sup>Ι</sup>·<sup>β</sup>οθ'ς φΞβνθ' Ψ<sup>λ</sup>Σθ' ΖθΚ Νη<sup>Υ</sup>χ φΞβν Ι<sup>Υ</sup>θς ρ ο· Λ<sup>ω</sup>οχς οχα Λ<sup>ω</sup>~χ Ωλ<sup>ο</sup>Βλθ' μλ ΤΜΒ ςπ υκθ'  
 ςπ <sup>λ</sup>λς ρΩλ<sup>ο</sup>Βλθ' Ι'Λ<sup>α</sup> φ<sup>δ</sup>· μ<sup>Ι</sup> ΖθΚ· Μχλ<sup>ο</sup>χα οο'Λ<sup>χ</sup>οθ' ΛχΛ·ο τι<sup>Ι</sup> 'Λι<sup>δ</sup> μςηχ ον' Κ' ρ<sup>Α</sup>ο<sup>η</sup>ηθ φ<sup>χ</sup>θ<sup>ο</sup>  
 « ὕΞΛλθ' Ηχ ΣΘΠ » ςπ " μςας· υΙ Ινςηθ' " Ιν<sup>Ι</sup> ἈςΙΞ<sup>ι</sup> μ' ΔΥ'ς

κ<sup>Ι</sup>ῆη Ηχ<sup>ρ</sup>νθ' ξΙ<sup>Ι</sup>·ςδ ΙΞΞ<sup>ο</sup> Κ' " φθ<sup>·</sup> ὕΛ<sup>π</sup> " Ωλ ΙΙΕο ἈςΙΞ<sup>ι</sup> μ' ὕςεθ' <sup>ν</sup>νηλχ γ·Ξ <sup>λ</sup> τι<sup>Ι</sup> Τ<sup>ν</sup>·ς  
 .οΒρν 'ςΒρν μλλ ξΙ<sup>Υ</sup>· Τ<sup>β</sup> μλ ς "φθ<sup>·</sup>·" ΗΞΙΙλ ὕΕΘ μλ ολθ<sup>ΰ</sup>λ τΞΛ'ς οο'Κ· κ<sup>δ</sup>

<sup>1</sup> ببير جبرو: تر: مندر عياشي, الأسلوب والأسلوبية, ص 23 .  
<sup>2</sup> قبلي ساندريس: تر, خالد محمود جمعة: نحو نظرية أسلوبيّة لسانية, دار الفكر, سوريا, ط1, 2003, ص29.

ἸἘΕΦΣ' ΩΥς ἸθςἘ Ἰδ Ἡχσίθ' ῥΞΛ'Ιλ ς ῥ·π'Κλ ὕΕΘΘ' τιῖ ἠΛχής ὕχΛ᾿ΎΘΘ' ξΚπ ὃηα

.ἈςΙΞῖ' Ἡλιηθ ἩῚλ᾿Β

**:τ᾿Ιέζπ τ᾿ΙΩζ κυΜΙΗζ τῖ ·υ᾿πηΜψ᾿ θποῖι .2**

**:·έζ (t**

Νβν φα τῶΠ Ἰ᾿Λχῶτῶ μλ οῶΙΕΘ ἄλς Ἡχ·Ιῖ' Ἀ᾿Ωψ' φα Ἡχνβθ'ς Ἡχθ᾿λΒθ' μλ᾿ηλθ' Ἡχ·ςΙΞῖ' ΙΣΛῶῶ  
φδ᾿· μῖ Μχλλθ' ο·ςΙΞ· Γ᾿Μνχα ΙΛβθθ'ς Ψ᾿Ι·ό' μφ'ςλ τθ' Λῖ᾿Πθ' Ἡίι· ςΛΞΘ ῥνςηθ , Ἀ᾿εθ'  
.Ἀχθ᾿Ξῖ'

ῥχα ὕΕ·θ' Ἰῶ᾿Βλ Ψ᾿Ξῶῶ ΩΒ'Λ ΖθΚς "Ἡχ·ςΙΞῖ'" Ἡλιη Φ·Υ φα μςβιῶΘχ μχΞΛ'Ιθ' ὕῚΒ ἄλλ  
Ἡχ·ΛῚθ' ἩΛΒΛῶθ' φπ Ἡχ·ςΙΞῖ᾿α Ἡχσίθ' ὕἘ·ῖ' ὕἸΘλ φα ῥχιῖ ΤςΥθ' ΦχιΞΘ ἄν᾿ηλ᾿· ον ὦ  
(1). " La Stylistique " φΞνΛβθ' ς " Stylistics " υΜχιΒνó' ΔιΦΣλιθ

Τ'ςΞα ῥἩχθςΣ᾿ Ἡχ᾿᾿νῶθ ὕλ᾿Ἐ ΔιΦΣλθ᾿α ἈςΙΞῖ' κιῖ »: ὕ· : "υΙΞλθ' κΞΞθ' Ι·ῖ " Ινῖ ΙΛχς  
ΞΛΚΒ Ἀηλλ ὕῖ τιῖ ὀβδς Ἡχ·ΛῚθ' φα οῶΛΒΛῶ ΛεῶΞ' υΚθ' ΔιΦΣλθ' ς' φνχῶΞθ' ὕῖθ' μλ ἄνειΦν'  
(2) . « "ique" Ἡχ" ἩεΕῶς "Style" " ἈςΙΞ᾿"

ΓἘΣ " ἄλ " ἈςΙΞῖ' μα " ς " ἈςΙΞῖ' κιῖ " φνῚῶ Ἡ·ηλλ Ἡλιη " Ἡχ·ςΙΞῖ' " μ᾿ φνῚχ ἄλλ  
μῖ " Ἡχ·ςΙΞῖ' " μλ ὦΙ· (Stylistique) ὕἘ·ἔλ " ἈςΙΞῖ' κιῖ " ΔιΦΣλ κ'ΙΘΞ' ὕΥα Ιεα " ὕΥα  
(3).κ᾿Ὶθ' Ἡίιθ' κιῖ μλ ᾿ΜΒῶχ ὦ ΤΜΒ ςπ ἈςΙΞῖ' κιῖ

<sup>1</sup> محمد عبد المطلب: البلاغة و الأسلوبية, ص 185.

<sup>2</sup> عبد السلام المسدي: الأسلوبية و الأسلوب, ص 33\_34 .

<sup>3</sup> نور الدين السد: الأسلوبية و تحليل الخطاب, دار هومة, الجزائر, (ط), ج1, 1997, ص 13- 14 .

μλ » ΛΥΕ' ον· ὕιϛχς " 'Ι'χ·σιΞι' " ΔιΦΣλ Λωχα " ΓσιΣλ ΙϛΞ " φ·Λϛθ' 'ΥΕ·θ' 'λ  
 'Ι'ΕιΦΣλθ' ζΞ φα ὕιΞθ' 'ΗνΞ φα Ἰ'Β ον' 'λη ϐ ὕχΛΣθθ' φα ΨςΦς «'ΑσιΞι' κιἸ ΔιΦΣλ  
 (1). 'Ι'χοςΣθ'ς 'Ι'χν'Ξιθ' ΔιΦΣλ Ωλ τν·λθ' 'Κρ· γΞοχ ον'ις ϐ'Ι'χϛ·Φθ'ς 'Ι'χ'Υ'χ'Λθ'· 'Ηρχ·Πθ'  
 ΔιΦΣλ 'λ' ϐ 'ΗνΞθι' τιἸ σΛΒς οθ'λϛΞ' τίΦ υΚθ' ζπ " 'Ηχ·σιΞι' " ΔιΦΣλ μ' ΙΒν 'ω' ὡ  
 .'Ηχ·σιΞι' 'Ι'π'Βθώ' τιἸ ΗθώΙθ 'θ'ή ὕλϛΞ' Ιεα " 'Ι'χ·σιΞ'

## **:Γύτπ( '**

ΝΞι' μι' 'ΥΕ·θ' » :ρν· φ·Λϛθ' ΝΛιθ' φα 'Ηπ'Ι· 'Ηχ·σιΞι' ὕΛϛ γ·Ξ 'λ τιἸ Ἰ'ν·  
 (2) «'ΑσιΞι' κιἸ Ἰ'ΞΛό 'Ηχ'ΙςΥςλθ'  
 'ΙςΥςλ 'ΑσιΞι' μλ 'Κθολ ΝΞς Λχχ'ϛλ τιἸ κςεχ 'λιἸ 'ΙΕ·Σ' 'Ηχ·σιΞι' μ' φνϛχ 'λλ  
 .οθΞ'Λιθ  
 μλ οΥΛϛθ 'λς 'Ηίθ ὕΞθ μλ ξ'Λεχς Ρ νθ' ΝΛιχ Αρνλ 'ρν· 'Ηλ'ϛθ' 'Ηχ'Ε'νθ' μλ ὕΛϛθ 'λη  
 ὕ'Χς μλ ξΙΛβθ 'λς ϐ'χληΠς ϐ'χοςΣς ϐ'χΧβθς ϐ'χςΕν : 'ρ'χςοΞλ τθΠ τιἸ 'Ηχ·σιΞ' 'Ι'Λ'χθ  
 (3) .ΛχΙεθ ὕδ' τιἸ 'ρθ 'ΕΛΠ'·λ 'ΗιΣ· ὕθ'λιθ 'Ιλχ ὡ 'Ηχ·σιΞ' 'Ι'Ἰ'Λδς 'Ι'ώςθΙλ μχλ'Υλς  
 Ψ'Ι·ό' τιἸ 'Αο'η ὕη 'ΕΛιεθ 'ϛ·ο 'πΜχ'λθ σΙλς ϐ'Αχθ'Ξι' 'ΗΞ'Λι τθ' φεΞν Αρνλη τϛΞο 'Ηχ·σιΞι'α  
 φειολθ' φα Λχθ'θθ' οθ'Ἰ'ΦοΞ' σΙλ σΛθ' 'ΗρΒ μλς ϐ 'ΗρΒ μλ 'Κπ φνβθ' ολΒϛλ ὕΧςο φα ΙΛβθθ' ϐ  
 'ΗχςΕν ϐ' ϐ'ΗχθώΙ ϐ' ϐ'ΗχλΒϛλ 'Ιν'η' Ἰ'ςΞ 'ρ'Ἰ'ςν' τθΠ· 'Ι'Ε'χΜν' 'Ηίθ' οθ'π γεΕθ 'ρνχΕ ϐ'Ηίθ' Λ·Ἰ  
 .'ΗχοςΣ ϐ'

<sup>1</sup> محمد بن يحيى: السمات الأسلوبية في الخطاب الشعري, عالم الكتب الحديث, اربد, الأردن, ط1, 2011, ص11.

<sup>2</sup> عبد السلام المسدي: الأسلوبية و الأسلوب, ص34.

<sup>3</sup> محمد بلوحي: الأسلوب بين التراث البلاغي و الأسلوبية الحديثة, مجلة التراث العربي(فصلية), اتحاد الكتاب العرب, دمشق, العدد95, 2004, ص6.



τε·ο 'Ηχ·σιΞι' κερβλθ 'ΗβιθΘλθ' ὕχλ'ΰθθ' μ' ὡ' κιΰθ' 'Κρθ 'ΗχαΛΰλθ' ΕΛ'Ιθ' Ψ'Ξο' τθ' ΛΧνθ· ς ον  
 υσίθ ὕχιΕο φρα 'ΑσιΞι'. τνΰο 'Ηχ·σιΞι' μ' οχα ΖΠ ὡ'λλς βΕλ'ηολ Εη ὕηΠο 'ρν' Κ' 'ΕΙΕ'ς  
 'νΙΛ' 'Κ'ς βμβη 'Ηίθ' 'ΗΞ'ΛΙ 'Υχ' φπς β'ΗχνΞθ'ι' οοΜχηλς 'Ηχ'ΙςΥςλθ' οΦΛΠς β'ΑσιΞι' ο'ΙςΥςλ  
 οοβχΧς τθ' υΛ·Θό' οδ'χΞ μ'ι 'Α'ΦΘθ' 'ρ· ὕςΕοχ φθθ' 'Ηχςίθ' Ρ' ΣΘθ' 'ΗΞ'ΛΙ φρα Λη' γχδΙθθ'  
 'Ηχθ'λΒθ' 'ΗχΛχ'οθ'

## **:·υ'πηΜψ' 'Ε'Ξ'Ι'Ηό' .II**

μςΙ οχι'ι 'νΛΣ'οδ' ς' βοχειολ ς' ο'Πνλ· Ρ' νθ' 'νΦ·Λ Τ'ςΞ 'Ηχ·σιΞι' Λπ'ςΧθ' 'Η·Λ'ελ μ' ΙΒν 'νν'  
 φα 'Ηνλ'ηθ' 'Ηχ·σιΞι' Λπ'ςΧθ' ΙΣΛθ' 'Βρνλ Τ'ΣΕό' Κ'Θο' ὕ'Ελ ὡ' 'νχι'ι κθΕο βοχειολ ς' ο'Πνλ  
 κπ' μλς β'Ηχ·σιΞι' 'Ι'Ξ'ΛΙθ' φα Απ'νλθ'ς ΝΛ'Ιλθ' ΙΙΰο τθ' ξΛςΙ· σΙ' 'λ 'Κπς β'Ρ ςΣνθ'  
 :ΛηΚν ὕ'Βλθ' 'Κπ φα 'Ι Υ'Θ φθθ' 'Ηχ·σιΞι' 'Ι'π'Βοώ'

## **:·υΙυ'ΩΗζ' ·υ'πηΜψ' .1**

"Charles Bally φθ· ὕΛ'Π" τθ' 'ρΞχΞ'ο φα ὕΥβθ' Ιςΰχς 'ΗχβΣςθ' 'Ηχ·σιΞι'. 'Υχ' ὕΛΰος  
 'Ηχ·σιΞι' φα 'ΥΕ· " ο·'οη κ 1902 κ'Ι φα ΛΠν υΚθ'ς 'Ηλ'ΰθ' 'Ι'χ'ν'Ξιθ οΞχΛΙο φα ΛχΞςΞ ὕΙθ υΚθ'  
 'Ηχ·σιΞ' 'Ηχν'Εε'ι Ι'Ι'ςδ τι'ι 'Ιλθ'ΰλ ΝΞ' Ιδς "'Ηχ·σιΞι' φα ΜχΒςθ'" ςπ ΛΘ' 'Α'οη· οΰ·ο' κΩ "'ΗχΞνΛβθ'  
 Λχ·ΰθθ' Ω'δς 'Ηχ·σιΞι' ΝΛΙο » : ὕςεχ ον' τθς'ι' 'Ηιπςθ' Κνλ 'ρ'ΙςΥςλ ὕχΛΰο τι'ι ὕλ'Ις βΛχ·ΰθθ'  
 'λη β'χςίθ 'ρν'ι Λ·ΰλθ' 'ΗχΞ'ΞΕιθ Ω'δςθ' Λχ·ΰο ΝΛΙο 'ρν' υ' 'Ηχν'ΙΒςθ' 'ρνχλ'Υλ 'ΗχΕ'ν μλ υσίθ  
 (1) .«'ΗχΞ'ΞΕθ' τι'ι 'Ηχςίθ' Ω'δςθ' ὕΰα ΝΛΙο

:φιχ 'λ· Μ'ολθ 'ΗχΛχ·ΰθθ' 'Ηχ·σιΞι' μ'ο 'Κπ τι'ι Τ'ν·ς

<sup>1</sup>ببیر جیرو، تر: منذر عیاشی: الأسلوب و الأسلوبية , ص45.

“λ’ ς ρκικηολθ’ Ινϊ “λ’ Λ’·οϊ’ ΩΥςλ μςηο φν’ΙΒς γ’χΞ μλΥ ‘Ηίιθ’ φα γεΕοο Έληα ὕη μ’ ✍  
·Ωλ’Ξθ’ Ινϊ

ὕηΠθ’ μχ· ὕλ’ΰοθ’ μλ Ψςν ζ’νπς ρονϊ Έλ·ΰλθ’ ‘Ηγν’Ξιθ’ τν·θ’ ς Ληβθ’ μχ· ‘Ηχΰχ·Φ ‘Ι’δÈϊ ‘Ηλθ ✍  
·μςλΥλθ’ς

‘Ηχ·Ιϊ’ς ‘Ηχθ’λΒθ’ τιϊ “λ’δ “χλÈΩ “λςρβλ ‘ΑΦεοΞχ ΩΞ’ς φθώΙ ὕεΕ· ‘Ηχ·ςιΞϊ’ ὕ’Βλ ΛΧ’νΟχ ✍  
·‘ΗχβχΧςθ’ς

**:·υζ’οιζ’ ·υ’πηΜψ’ .2**

κπ’ μλ" (1960–1887) Léo Spitzer ΛΜΟχ·Ξ ςχθ " Ιΰχς ‘ΗχΞβνθ’ ‘Ηχ·ςιΞϊ’· “Υχ’ ὕΛΰος  
Ιεα ‘Κ’ρ ‘Αο’ηιθ φΞβνθ’ κιΰθ’ς ‘Ηχ·ςιΞϊ’ ΛΣ’νΰθ’ μχ· ‘Ηλ’εθ’ ‘ΗδÈΰθ’ ὕςΕ ξΙρΒ ΜηΛ »υΚθ’ς “πΙ’ςΛ  
‘ΗΛΧονλ ‘ΗχΛ’Ληο ‘Ηΰχ·Φ “ρθ φοθ’ς ρ’Αο’η ὕη Μχλθ φοθ’ ‘Ηχ·ςιΞϊ’ Ρ’ΣΘθ’ ‘Ι’·ο’ τθ’ οΩΕ’·λ· οΒο’  
(1) .« οΞβν φα ‘ΗχβΦ’ϊ Μη’Λλ· Φ’·Ολ’ “ρθ φοθ’ς ροιλϊ φα

φα ζθΚ· κ’δ’α ρ’ΑΙϊ’ ‘ΗΞ’ΛΙ ς ‘Ηίιθ’ ‘ΗΞ’ΛΙ μχ· υΙχιεοθ’ κχΞεοθ’ Τ αΛ Ιδ “ΛΜΟχ·Ξ “μ’ τθ’ ὕΥ’  
(2).φν’Ξιθ’ ὕηΠθ’ ‘Ηθ’·Σ’ φα Γ’οβλθ’ μϊ ‘ΥΕ·ς ρϕλΰθ’ ΜηΛλ  
." ‘ΑΙϊ’ ‘ΗχΛ’ος ‘Ι’χν’Ξιθ’ " μχ· οχα ‘Ηχ·ςιΞϊ’ κπ’Ξο ΛΞΒ ‘Ηλ’δ’ ζθΚ ὕÈθ μλ ὕς’Ε ον’ Κ’

:φιχ “λχα “ΛΜΟχ·Ξ " ξΙΙΕ υΚθ’ Αρνλθ’ Ρ ÈΘοΞ’ “νοϊ’·ΦοΞ’· ον’α γ·Ξ “λλς  
κεÈοθ’ ‘Ι·λ ὕηΠχ υΚθ’ οϊΙ·λ Ληα ξΜηΛλ φα σΛν “νν’ Κ’ ρ “Σ’Λολ Èη ὕηΠχ ὕλϊ ὕη μ’ ✍  
·ὕλΰθ φιοθ’Ιθ’

·ὕηθ’ ΛχΞβοθ ‘ΗχΛςΛΥ ‘ΗλΙελ ΤΜΒθ’ ✍

<sup>1</sup> محمد عبد المطلب: البلاغة و الأسلوبية, ص 176- 177 .  
<sup>2</sup> بيير جيرو : تر: منذر عياشي, الأسلوب و الأسلوبية, ص76.

.ΩΛΘΒΛθ'ς ΙΛβθ' μχ· 'ΗχΛχ·Υ'οθ' 'ΗδÈÿθ' ΝΛΙΘ 'Ηχ·σιΞ'ι' μ'α 'Κρ·ς οδλ' Ληα Νηÿχ 'Α'ο'ηθ' Ληα ✍

.Ηχ·σιΞ' 'ΗÿΞη 'Ηχ··Ξθ' 'ΗδÈÿθ' μ'ι 'ΥΕ·ο ΙΛβθ' 'Ηχ·σιΞ' ✍

### 3. ·υπυλ\*ζ~ ·υ\*πηΜψ~

β'ρθ 'ΗιηΠλθ' 'Ηχςίθ' τν·θ' ÿÈΘ μλ 'Ηχ·Ι'ι' ΡςΣνιθ οιχιΕΘ φα υςχν·θ' φ·σιΞ'ι' 'ΥΕ·θ' γιΦνχ  
'ΗΞΛΙλθ' οο'π ÿλ Ιδς β Ρ νθ' φα ÿλλολθ' φθςλΠθ' ÿηθ' ζθκ μχςηρθ 'χιθ'Ι 'πΛα'Υ'ος 'ρεΞ'νθ σιλς  
μχ'Ε·θ' ΜΛ·~ μλ Ιÿχ υΚθ' " Michale Rifaterre Λχ'ο'βχΛ ÿ'Πχλ " κρνχ· μλ μχΜΛ·. Ι'ςΛ  
" 'Ηχςχν·θ' 'Ηχ·σιΞ'ι'· " τλΞχ 'λ ÿχΣ'ο φα οολπ'Ξλ ÿÈΘ μλ ζθκς 'ΗδχΙΕθ' 'Ι'Ξ'Λιθ' φα μχχ·σιΞ'ι'  
μχ'Ε·θ' μλ ξΛχη Λ'ηα' Ωλ 'ι'ι'β'ο φ'οθ' , Ι'·λθ'ς Λ'ηα'ι' μλ 'ΗιλΒθ ολχΙεθ·

ς' 'Ηχ'ΘχΛ'ο 'Ι'Λ'·ο'ι' μλ ξΜς'Β'οχ 'λ ÿη μ'ι ÿΜÿλ· β'ο'Κ φα Ρ νθ'· τνÿο " Λχ'ο'βχΛ " 'Ηχ·σιΞ' μ' Κ  
φπ φ·Ι'ι' Ρ νθ' ÿχιΕΘ 'Ηχιλ'ι' φα 'ΗχΞ'Ξ'ι' ΛΣ'νÿθ' μ' »: ÿςεχ γ'χΞθ' 'Κπ φας β 'ΗχΞβνς ζ' 'Ηχ'ι'λ'οβ'  
(1) .« 'ΗχΠλ'π Λςλ'α Ρ νθ' ΩΒΛλς 'Α'ο'ηθ' 'λ' , Λ'εθ'ς Ρ νθ'

φα ΛςΙ μλ οθ 'λθ 'ηιρ'οΞλ ώ 'Β'ονλ 'αΛφ ξΙÿ'ος " , Λ'εθ' " τι'ι' 'ρλ'λ'οπ' 'ΑΣ'ο " Λχ'ο'βχΛ " 'Ηχ·σιΞ'α  
, Λ'εθ' 'ΕΛΠ'·λθ ξΙςΒς φα μχΙλ Ρ νθ' μ' »: ÿςεχ Κ' β ΡςΣνθ'· κηΕ'οθ' τι'ι' 'ΕΛΙεθ'ς 'Η'ω'Ιθ' 'ι'·'ον'  
(2) .«οθ , Λ'εθ' 'Ε'ι'Λε· ώ' ξΚχβ'ν'ος ξΛςρΧ κ'οχ ώ γεΕλ Λχ'η ΙςΒς σ'Λ'Θ' 'Ηλιη·ς' β'οθ

." φΒΚςλνθ' , Λ'εθ'·" οχι'ι' ΔιΦΣχ οιÿΒ 'λ 'Κπς

ΩΒΛχς ονλ υςχν·θ' 'ΗΣ'·Θ·ς φ·σιΞ'ι' ÿχιΕ'οθ' φα κΧ'ι'ι' Λ'ο'ι' " μςΞ·η'Β μ'λςΛθ " μ'η 'λη  
'ΙΞθ' 'Η'ι'θ' οβ'··Χςθ ξΙχΙΕ'ος ÿΣ'·ς'οθ' φα ο'οχΛΧν τι'ι' 'ΗΞΛΙλθ' οο'π Ι'λ'ο'ι' τ'θ' ζθκ φα ÿΥβ'θ'  
φα φ·Ι'ι' 'Α'φ'Θ'ς β'σΛ'Θ' 'Ι'Λ'·ο'ι' 'Ηχ' 'Α'ΞΕ τι'ι' 'Η'ι'θ' 'Û'··Χς· τνÿο 'Ηχςχν·θ' 'Ηχ·σιΞ'ι'·α»

(3) .« 'ΕΙΙΕλ 'Ι'ώ'ωΙ ÿλΕχς β'φ'ήÈ· ΛςΙ· ΩιΦΥχ Ρ ν 'πΛςΧνλ

<sup>1</sup> يوسف أبو العدوس: الأسلوبية الروية و التطبيق, دار المسيرة, عمان, ط1, 2007, ص142.  
<sup>2</sup> مونية مكوسي: التفكير الأسلوبي عند ريفاتير, مذكرة نيل شهادة الماجستير في الأدب, كلية الآداب والعلوم الإنسانية, قسم اللغة العربية وآدابها جامعة الحاج لخضر, باتنة 2010/2009, ص78.  
<sup>3</sup> محمد بن يحيى: السمات الأسلوبية في الخطاب الشعري, ص 19.

ώ· ρλ<sup>α</sup>χδ ΝΞ<sup>ς</sup> ρβπ<sup>ν</sup>λ ὕ<sup>Ε</sup>ΘΘ<sup>’</sup> μλ κήΛ<sup>θ·</sup>ς ἤχ·σιΞ<sup>ι</sup> ἴ<sup>’</sup> ἴ<sup>π</sup>Β<sup>ο</sup>ώ<sup>ς</sup> ΝΛ<sup>’</sup>Ιλ<sup>θ</sup> ο<sup>ο</sup>π μ<sup>’</sup> τ<sup>θ</sup> Ρ ι<sup>θ</sup>νς  
 “λ· ρι<sup>χ</sup>ι<sup>Ε</sup>Ο ἠ<sup>θ</sup>ς<sup>Ε</sup>λς ἤχ·Ι<sup>ι</sup>’ς ἤχς<sup>ι</sup>ι<sup>θ</sup> Ρ ςΣ<sup>ν</sup>θ<sup>’</sup> Ωλ ὕ<sup>λ</sup>“Υ<sup>ο</sup>θ<sup>’</sup> ἤχβ<sup>χ</sup>η φ<sup>π</sup>ς <sup>Ε</sup>Ι<sup>Ε</sup>’ς ἠΦ<sup>εν</sup> φα ΖΛ<sup>ο</sup>Π<sup>ο</sup> ρ<sup>ν</sup>  
 .<sup>π</sup>Λ<sup>χ</sup>χ<sup>“</sup>Υ<sup>λ</sup> Ωλ γ<sup>β</sup>ο<sup>χ</sup>

## :τ<sup>π</sup>ηΜψ<sup>~</sup> βυηΓ<sup>η</sup>ζ<sup>~</sup> Ωξ<sup>γ</sup>ι. ΙΙΙ

ἤχς<sup>ι</sup>ι<sup>θ</sup>’ ς ἤχ·Ι<sup>ι</sup>’ Ρ ςΣ<sup>ν</sup>ι<sup>θ</sup> κ<sup>ρ</sup>ο<sup>Ε</sup>χ<sup>ι</sup>Ε<sup>ο</sup> ς κ<sup>ρ</sup>ο<sup>Ξ</sup>’Λ<sup>ι</sup> φα μ<sup>χ</sup>χ·σιΞ<sup>ι</sup> ἴ<sup>’</sup> Ι<sup>“</sup>εν<sup>θ</sup>’ ς μ<sup>χ</sup>Ω<sup>Ε</sup>“·θ<sup>’</sup> σ<sup>~</sup>Λ ὕ<sup>Ε</sup>ΘΘ<sup>’</sup> μ<sup>’</sup>  
 έ·Φ<sup>Σ</sup>ο ς ΙΙ<sup>Υ</sup>οο ἤχ·σιΞ<sup>ι</sup>’ Α<sup>π</sup>“ν<sup>λ</sup>θ<sup>’</sup> μλ ὕ<sup>Υ</sup>Β Ζ<sup>χ</sup>θ<sup>’</sup>ςΙ<sup>’</sup> Κ<sup>η</sup>π ς φ<sup>ει</sup>ο<sup>λ</sup>θ<sup>’</sup> ς<sup>~</sup> Ψ<sup>Ι</sup>·λ<sup>θ</sup>’ ἤχς<sup>’</sup>Μ μλ ρ<sup>χ</sup>θ<sup>’</sup> Λ<sup>Χ</sup>ν<sup>θ</sup>’ς ,  
 :Λ<sup>η</sup>κ<sup>ν</sup> φ·σιΞ<sup>ι</sup>’ ὕ<sup>χ</sup>ι<sup>Ε</sup>ο<sup>θ</sup>’ φα Α<sup>π</sup>“ν<sup>λ</sup>θ<sup>’</sup> ξ<sup>κ</sup>π μ<sup>χ</sup>· μ<sup>λ</sup>ς ,<sup>π</sup>Ι<sup>’</sup>ς<sup>Λ</sup> ρ<sup>χ</sup>ι<sup>ι</sup> ὁ<sup>ρ</sup>χ<sup>ει</sup>χ φ<sup>ο</sup>θ<sup>’</sup> ἠ<sup>ί</sup>·Σ<sup>θ</sup>·

## :·υ<sup>ι</sup>πζ<sup>π</sup>ηυ<sup>ζ</sup> Α<sup>ι</sup>ζ<sup>~</sup> Ὡο<sup>ι</sup> - 1

μ<sup>ο</sup>α , Α<sup>ρ</sup>ν<sup>λ</sup>θ<sup>’</sup> φα ἤχ<sup>Λ</sup>“<sup>’</sup>Ι<sup>θ</sup>’ ς<sup>~</sup> μ<sup>’</sup>Λς<sup>Ι</sup>θ<sup>’</sup> Λ<sup>Σ</sup>ν<sup>ι</sup> Ἰς<sup>Β</sup>ς μλ <sup>Ε</sup>Λλ ὕς<sup>ι</sup> ἤχ<sup>λ</sup>Ξ<sup>ο</sup>θ<sup>’</sup> ο· φ<sup>Ε</sup>ς<sup>ο</sup> “λλ κή<sup>Λ</sup>θ<sup>’</sup> τι<sup>ι</sup>  
 “λ<sup>χ</sup>α ρ<sup>ι</sup>λ<sup>Β</sup>ν μ<sup>’</sup> μ<sup>η</sup>λ<sup>χ</sup> ὕ<sup>Ε</sup>’Λ<sup>λ</sup> ἠ<sup>Ω</sup>Ε<sup>Ω</sup> τι<sup>ι</sup> φ·Ι<sup>ι</sup>’ ὕ<sup>λ</sup>Υ<sup>θ</sup>’ ἠΞ<sup>’</sup>Λ<sup>ι</sup>· κς<sup>ε</sup>χ Α<sup>ρ</sup>ν<sup>λ</sup> ς<sup>π</sup> “λ<sup>ν</sup> ς Ζ<sup>θ</sup>Κ<sup>η</sup> ἴ<sup>Ξ</sup>χ<sup>θ</sup> ἠ<sup>ε</sup>χ<sup>ε</sup>Ε<sup>θ</sup>’  
 : φ<sup>ο</sup>χ

Λ<sup>η</sup>οο Ἀς<sup>ι</sup>Ξ<sup>ι</sup>’ φα ἠ<sup>ν</sup>χ<sup>Υ</sup>λ ἠ<sup>λ</sup>Ξ τι<sup>ι</sup> Λ<sup>Ω</sup>Υ<sup>χ</sup> τ<sup>ο</sup>Ε ,<sup>Ε</sup>Λλ Ι<sup>Υ</sup>· <sup>Ε</sup>Λλ Ρ ν<sup>θ</sup>’ Ι<sup>δ</sup>“ν<sup>θ</sup>’ ὕ<sup>Λ</sup>ε<sup>χ</sup> μ<sup>’</sup> :τ<sup>θ</sup>ς<sup>ι</sup>’ ἠ<sup>ι</sup>Ε<sup>Λ</sup>λ<sup>θ</sup>’  
 .<sup>Ε</sup>Λ<sup>ο</sup>Ξ<sup>λ</sup> ἠ<sup>β</sup>Σ·

.ἠ<sup>λ</sup>Ξ<sup>θ</sup>’ ξ<sup>κ</sup>π ΛΞ<sup>β</sup>ο φ<sup>ο</sup>θ<sup>’</sup> ἠ<sup>χ</sup>Βς<sup>θ</sup>ς<sup>η</sup>χ<sup>Ξ</sup>θ<sup>’</sup> ἠ<sup>χ</sup>Σ<sup>“</sup>Θ<sup>θ</sup>’ ὕ<sup>“</sup>Π<sup>ο</sup>η<sup>’</sup> ὕς<sup>“</sup>Ε<sup>χ</sup> μ<sup>’</sup> Ι<sup>δ</sup>“ν<sup>θ</sup>’ τι<sup>ι</sup> :ἠ<sup>χ</sup>ν<sup>“</sup>Ω<sup>θ</sup>’ ἠ<sup>ι</sup>Ε<sup>Λ</sup>λ<sup>θ</sup>’  
 Ρ “<sup>“</sup>Σ<sup>Θ</sup>θ<sup>’</sup> Τ<sup>Υ</sup>·θ σ<sup>Λ</sup>Θ<sup>~</sup> Α<sup>π</sup>“Χ<sup>λ</sup> τι<sup>ι</sup> Ἀ<sup>εν</sup>χ ς Ρ ν<sup>θ</sup>’ τ<sup>θ</sup> σ<sup>Λ</sup>Θ<sup>~</sup> <sup>Ε</sup>Λλ Ι<sup>δ</sup>“ν<sup>θ</sup>’ Ις<sup>Υ</sup>χ μ<sup>’</sup> :ἠ<sup>Ω</sup>θ<sup>“</sup>Ω<sup>θ</sup>’ ἠ<sup>ι</sup>Ε<sup>Λ</sup>λ<sup>θ</sup>’  
<sup>1</sup>. ἠ<sup>χ</sup>ι<sup>ε</sup>Υ<sup>θ</sup>’

:μ<sup>χ</sup>ος<sup>Φ</sup>Θ τι<sup>ι</sup> κς<sup>ε</sup>ο <sup>Ε</sup>Λ<sup>“</sup>Ι<sup>θ</sup>’ ξ<sup>κ</sup>π ὕ<sup>Υ</sup>Β ο<sup>ν</sup>’ Κ<sup>’</sup> " Μ<sup>Λ</sup>ο<sup>χ</sup>·Ξς<sup>χ</sup>θ<sup>’</sup> " Α<sup>ρ</sup>ν<sup>λ</sup>θ<sup>’</sup> ‘Κ<sup>π</sup> Ι<sup>’</sup>ς<sup>Λ</sup> κ<sup>π</sup> μ<sup>λ</sup>ς  
 . ὕ<sup>θ</sup>~λ<sup>θ</sup>’ Ν<sup>β</sup>ν φα ο<sup>ο</sup>’Κ ὕ<sup>λ</sup>“Υ<sup>θ</sup>’ Ις<sup>Β</sup>ς τ<sup>θ</sup> Λ<sup>χ</sup>Π<sup>ο</sup> <sup>Ε</sup>Ι<sup>χ</sup>Ι<sup>Β</sup> ἠ<sup>θ</sup>Ι<sup>~</sup> τι<sup>ι</sup> Λς<sup>Ω</sup>Υ<sup>θ</sup>’ ἠ<sup>θ</sup>ς<sup>“</sup>Ε<sup>λ</sup> ς Ε<sup>τ</sup>’Λ<sup>ε</sup>θ<sup>’</sup> Ὡ<sup>1</sup>

<sup>1</sup> يوسف أبو العدوس: الأسلوبية الرؤية التطبيقية, ص 111.

ΑΨΣ˘ μλ τθςϊ´ ΕςΦΘΘ´ ΙΨΟ ς <sup>1</sup>. Ρ νθ´ φα´ Ηχ·ςΙΞϊ´ Ι´Υ´ΛΟαΕΘ φΒρνλθ´ Ρ Εβθ´ ΕΛ˘Ι Ü2  
 μϊ´ ΥΕ·χ μ˘ ΕΙχΒθ´ ΕΤ´Λεθ´ ΖιΟ ÿΥβ· Ιδ˘νθ´ μηλΟχ τΟΕ´ ΗελΨΟλθ´ ΕΤ´Λεθ´ τιϊ´ ΙλΟΨΟ´ ρνϊ´ Ι´ςΦΘΘ´  
 .ÿχιΕΟΘ´ ς´ ΗΞ´ΛΙιΘ Ε˘δ˘ λ˘π λ˘·ςΙΞ´ Ελιλ ÿηΠΟ μ˘ ΔιΣΟ ς´ ΗνχΨλ´ ΕλχΟς· ΛληΟΟ φΟΘ´ Ι´λΞ´

: φβΣςθ´ Αρνλθ´ Ü 2

Αρνλθ´ Κπ τιϊ´ γιΦχ ς´ ΗβιΟΘλθ´ ρβ˘˘Χς ς´ Ηχςίιθ´ Ηχν·ϊ˘· κΟρχς , Ληβθ´ ς´ Ηίιθ´ μχ· ΗδΕΨθ´ ΝΛΙχ  
 ς´ ςΞχλη Αρνλθ´ Κπ´ ΗΞ´ΛΙ φα´ ΩΞςΟ Ιδ ς´ φθ˘· ÿΛ˘Π : ΞΙ´ςΛ ΑρΠ˘ μλ ς´ , Λχ·ΨΟΘ´ Ηχ·ςΙΞ´  
 . μ˘λθς˘ ς´ ,ςΛχΒ Λχχ·ς ,ςΜςΛ˘λ

Ηχςίιθ´ Ι´χςΟΞλθ´ γχΛΦ μϊ´ υςίιθ´ κ˘Χνθ´ Λπ´ςΧ ðΣς´ Ηχ·ςΙΞϊ´ ΗχβΣςθ´ Ι´Ξ´ΛΙΘ´ Ι´θς˘νΟ Ιδ ς´  
 ννηλχ υΚθ´ Ν˘Ξϊ´ ΑρΧλθ´ υςίιθ´ ΖςιΞθ´ Λ˘·Οϊ˘· , ίΛ˘Θθ´ μλ Ηχ·Ιϊ´ ΡςΣνθ´ Ι´ΞΛΙ ς´ , ριη  
 (²). Ρ νθ´ οχιϊ´ υςΦνχ υΚθ´ , υΛχ·ΨΟΘ´ ς´ φβΦ˘Ψθ´ μςνηλθ´ ΗαΛΨλθ οχιϊ´ ðςδςθ´

:φπ ς´ ΗΩΕΩ Ι´ΐςΥςλ Ι´ϊΜς Ιδ´ ΗχβΣςθ´ Ηχ·ςΙΞϊ´ μ˘ ÿςεθ´ μηλχς

.υςίιθ´ ΑςιΞϊ´ ΑονΟ φΟΘ´ Ηχςίιθ´ Λχ·ΨΟΘ´ Ηή˘χ Σ Ü1

.Ηχ·ςΙΞϊ´ ΥΕ· ΕΙ˘λ ΞΛ˘·Οϊ˘· ΑςιΞϊ´ Ü2

(³).υςίιθ´ κ˘Χνθ´ μχν˘ςδ ÿηΠχ υΚθ´ ςΕνθ´ Ü3

υςίιθ´ ÿ˘λΨΟΞώ´ μχν˘ςδ φα´ ΥΕ·ΟΘ φβΣςθ´ Αρνλθ´ φα´ ΕΙΙΨΟλθ´ Ηχ˘ΜΒθ´ Ι´ΕχιΕΟΘ´ Ι´Τ˘Β˘ νπ μλ ς´  
 .ΞΚςΚΠ ς´

:φιχ λχα φβΣςθ´ Αρνλθ´ ρχιϊ´ κςεχ φΟΘ´ Ι´ςΦΘΘ´ ΡχΟιΟ ννηλχ ς´-  
 .μλΜθ´ ώ´ Ηλχεθ˘· Ηχ·ςΙΞϊ´ ΗχβΣςθ´ Ι´Ξ´ΛΙΘ´ Ι´Φ·ΟΛ´ Ü

<sup>1</sup> يوسف أبو العدوس: الأسلوبية الروية و التطبيق, ص92. المرجع نفسه, الصفحة نفسها.  
<sup>2</sup> لمرجع نفسه: ص92 - 93  
<sup>3</sup> م.ن.ص.ن

ζθκ τιϊ 'ηθιϊ' μλς , υςίθ' Λχ·ΰοιθ φβφ·ΰθ' ς υληβθ' 'Αν·Βθ' τιϊ φβςςθ' Αρνλθ' Ιλθϊ' 'ΗιΒλ φα κ1962 'ΗνΞ ΛχθΙς·θ φφεθ' 'ΕΙχΣεθ Νς'ΛΟΠ φβχθ ς μςΞ·η·Β 'ρ· κ·δ φοθ' 'Ι·Ξ'ΛΙθ' μ·Ξνó'

σςΘΕλθ' μχ· 'ΗΛ·εθ' 'Ι·δÈΰθ' 'ΗΞ'ΛΙ μ· φθ· Ιη' Ιεα , φβφ·ΰθ' 'Αν·Βθ' τιϊ φβςςθ' Αρνλθ' κ·χδ û μχ· 'ΗΛ·δ 'ΗδÈϊ 'Ηλθ μ· ðΠηθ 'ΗδςΦνλθ' 'Ηίθ' φα Ρ·θ ςΕν τιϊ γ·Ξο φοθ' 'ΗίχΣθ' ς φβφ·ΰθ' (¹).Ηβφ·ϊ μλ ξΛχθθ 'λ ς 'ΗίχΣθ'

### : τ,ΠΓι~ Ωολιζ' ú3

μλ ζθκ· γιΦνχ , φ·Ιϊ' Ρ νιθ φβχηθ' ΛρΧλθ· κ·λθπ' μςΙ φληθ' ΛρΧλθ' τιϊ ΜηΛχ Τ·ΣΕό' Δθ·Σθ ΝΙΕθ' Ι·ΰ· ΓΛΘεχ 'λη , κηθ' γχΛΦ μϊ Ρ νιθ 'Ηχ·ςιΞϊ' ΔλÈλθ' τθ' ὃςςςθ' μ·ηλ' 'ΗχΥΛα 'ΗνΛ·ελ ς , Ρ νθ' φα 'ΗχλΒΰλθ' ΛΣ·νΰθ' Ι'Ιΰ· ðΙρθ' 'Κπ γχεΕθ 'ΗεχΛΦθ' ξΚπ ΙρθΒθς , 'ΗχΙΙΰθ' κχεθ' (²).σΛθ' Ρ ςΣν φα 'ρθÈχθλ Ωλ 'Ηχληθ' 'Ι·δÈΰθ' οθ·π

μθλθ' μ·η 'λη ς , 'ΗεχθΙ 'Ηχ·ΣΕό' 'Ι·Τ'ΛΒό' 'Ιν·η 'λη 'Ηίςνθλ 'ΕΙλθΰλθ' Νχχ·ελθ' 'Ιν·η 'λης (³).ΕΙχη Τ·ΣΕό' Α·ον 'Ιν·η 'λη 'ΰΞ'ς ὃιΕλθ'

φ·ΣΕό' φ·ςιΞϊ' Αρνλθ' Ι'ςΛ μχ· μλ ΙΒν Κ' , 'ΗΞ'ΛΙθ' μλ Λά'ςθ' οΧΕ Αρνλθ' 'Κπ ὃ·ν Ιδς κπ'Λη,(ΗήÈ·θ ς 'ΑςιΞϊ' 'ΗΞ'ΛΙ , 'Ηχ·Ιϊ' 'Ι·Ξ'ΛΙθ' ς 'Ηίθ' κιϊ) οβθ·λ φα Μι·Π ΙυνΛ·"ΑΛίθ' φα (⁴).('ΗχΛΰΠθ' 'Ηίθ' 'Ηχν·) μπςη μςΒ , ('ΑςιΞϊ' ς 'Ηχ·ςιΞϊ') φα ð·π

Ι·ενθ' ο· φνϊ Κ' , ΛΣ·ΰλθ' φ·Λΰθ' Ιενθ' φα 'ΗΕΥ'ςθ' οθ·χίΒθ φ·ΣΕό' Αρνλθ μ·η 'λη ΙΰΞ Αρνλθ' 'Κπ Ι'ςΛ κπ· μχ· μλς , ὃχΙΕθ' ς 'ΗΞ'ΛΙθ Αρνλη ξςΙλθϊ' ς 'Ηχ·νϊ 'λχ' μχχ·ςιΞϊ' 'ΑΛΰθ'

<sup>1</sup> يوسف أبو العدوس، الأسلوبية، الرؤية والتطبيق: ص 94.  
<sup>(2)</sup> هنريش بليث، تر، محمد العمري: البلاغة والأسلوبية (نحو نموذج سيميائي لتحليل النص)، إفريقيا الشرق، بيروت، لبنان، 1999، ص 58.  
<sup>3</sup> هنريش بليث: البلاغة و الأسلوبية(نحو نموذج سيميائي لتحليل النص)، ص 59 .  
<sup>4</sup> محمد بولحي: الأسلوب بين التراث البلاغي للعربية و الأسلوبية الحديثة، ص 11.

φα ἩχῖςΥζλ ἱ'ΑΠλ τθ' ὕςΣςθ' ἱ'Λχ μχΕ Ἰ'ΣΕό' τθ' ἸςΒιθ' μηλχ ον' "σΛχ υΚθ' ΓςΙΣλ

(<sup>1</sup>).μχ"Πνλθ' Ἀχθ'Ξ' Ρ χΘΠΟ ς , Ἡχ·Ιῖ' Ρ ςΣ νθ' Ἡίθ Ρ Εα

Ἡχ·ςΙΞῖ' ὕχ·Ξ ζΙΞχ (ἱ'χδςΠθ' φα ἈςΙΞῖ' Ρ ΣΘ) ο·"θη φα φΞι·ΛΦθ' υἱ'ρθ' ΙλΕλ ΙΒν ἄλη

.ἄ'ΛΕν' οβΣς· ἈςΙΞῖ' κρβχ ς Ἡχ'ΣΕό'

,φ·Ιῖ' ὕΕ·θ' φα ἩχῖςΥζλθ' γχεΕΘθ' ἩιχΞς τε·χ ον'α φ'ΣΕό' Αρνλθ' μΠ φα ὕιΘθ' ἄλρλς

ΛΣ ὕθ' ΓςΛθ' Ἡλ'Ἐλθ' Ἡχν'Ξν ό' ὕΛ'ὕλθ' μλΥ ἩΩχΙΕθ' κςιὕθ' Ἡλ'δ φα οὕΥχ ἄλ ςπ ς

: φβχΧςθ' Αρνλθ' ὕ4

φα ὕχ' ἄλν' , ρ'ΟχΦλν ς Ἡίθ' φα Φεα ἱΞχθ' Ἡχ·ςΙΞῖ' Ἐλπ'Χιθ' ἩχεχεΕθ' Ω·νλθ' μ' σΛν

ς .Ἡθ'ΞΛ οβΣς· υςίθ' Ἀ'ΦΘθ' μῖ ἂΛ'Θ Ἡχ·ςΙΞῖ' ὕχΛὕθ' μηλχ ώ ον' ς , ρ'δἘῖ ς ρ'β'Χς

μώςΛ ς ,Λχ'β'βχΛ ς , μςΞ·η'Β οχιΩλλ ΑρΠ' μλς , "υςχν·θ' Αρνλθ'" ζθΚη Αρνλθ' 'Κπ τιῖ γιΦχ

.ἱΛ'.

Ι'ὕ·ῖ' φὩἘΘθ' κςρβλθ' ςπ ς , γ'χΞθ' ς ἩβχΧςθ' ς ὕηΠθ' : φπ ἱ'εἰΦνλ ὕἘΩ μλ Αρνθ' 'Κπ γιΦνχ ς

(<sup>2</sup>).φ·Ιῖ' Ρ νθ' ὕχιΕΟ οΞ'Ξ' τιῖ κ'Οχ υΚθ' Ἡίθ'

ΛχΘῖ' 'Κπ κΞ'Οχ Κ' φΙΣ'ς'Θθ' Αρνλθ' οχιῖ γιΦχ ἂΛθ' ἂΒρνλ Ἡίθ' φβχΧςθ' Αρνλθ' κΥχ ς

: Αρνλθ' 'Κπ ἱ'β'Σ κπ' φιχ ἄλχα ΛηΚνς ,ον'χη ς ο'Οχςπ ΙΙΕΟ ἱ'β'Σθ' μλ ἩῖςλΒλ·

.φ·Ιῖ' Ρ νιθ Ἡιλ'η'Ολ Ἡιλ'Π ἩΞ'ΛΙ Αρνλθ' 'Κπ κΙεχ ὕ1

Ρ νιθ Ἡεχλὕθ' Ἡχν·θ' ς ἩχΕΦΞθ' Ἡχν·θ'· κ'Ορχ ὕ2

.ο·χη'Λ'Ο ς ο'Ο'ΙΛβλ ς ο'ΟΞΙνπ ὕχΕ μλ υΛὕΠθ' Ρ νιθ Ἐλ'Π ἘχιΕΟ κΙεχ ὕ3

<sup>1</sup> محمد بن يحيى : السمات الأسلوبية في الخطاب الشعري , ص 22  
<sup>2</sup> يوسف أبو العدوس: الأسلوبية الروية والتطبيق, ص 126.

Ἡχν·θ' μχςηῶ φα Ἡχδ'χΞθ' ἰ'δ'Ε'Ψθ' ξκπ Λω'ς , ρῶδ'Ε'Ψ'ς ἰ'λ'ιηθ φθώΙθ' Ἀν'Βθ'· Ἀρνλθ' ἰ'κπ κῶρχ ὕ4  
· Ρ νιθ ἩχιηΠθ'

ξκπ υςφνῶς ,κ'Ε'ηιθ ἩλΧνλθ' ἩχΜηΛλθ' ἩβχΧςθ' φπ ἩχΛΨΠθ' ἩβχΧςθ' μ' μςΞ·η'Β σ'Λ Ιεθ ὕ5

(<sup>1</sup>).ΩχΜςῶθ'ς Λ'χῶθ' φθςΙΒ μχ· Ἡλ'ῶ Ἡε·φλ τιῖ ἩβχΧςθ'

ρ'νχ· λ'χα Λα'Υῶ ρ'ν' ὦ φ·ςιΞ'ῖ ὕχΙΕῶθ' Ἀπ'νλ ρ'χιῖ Ιλῶῶ φῶθ' Λχχ'Ψλθ' ὕ'Ε'ῶθ' μλ κήλθ'·ς

·χ'α'ς ἘχΙΕῶ ρ'ιχΙΕῶς υΛΨΠθ' Ρ νιθ ἩιηΠλθ' τν·θ' φα γλῶῶθ' τθ' ὕ'Ι'ρθ' ΙΕςλθ' ὕ'ηθ' ζθκ ἩιηΠλ

---

<sup>1</sup>المرجع نفسه: ص 136 - 137.

# الفصل الأول

## :К-ЦЎд’іs К-Θ’іsіj І

‘Ο’ ιυ’ι’Α’іs ‘h’у s, Π’ϋ’h К’b’A’POS К-і’Т’іs ‘θ’C’і’ф’і’υ’l’ в’ θ’іs ‘h’W’ы ‘а’ω’ щ’T’ae Й’S’W’г’і’ й’w’C’ К’w’і’ Χ’W’д’и Ι’θ’ε’η’ ,  
 . ‘Ъ’b’іs ‘Г’ І’у’l’è’w’ ‘ë’Ц’а’у’w’ в’ θ’j’i’ К-і’I’Θ’ К’к-я’ Υ’m’ф’у’ І’Y’ Ц’ф’a’іs ‘Г’ W’è-Ы’W’OS’w’ Й’S’W’г—s  
 ‘ϋ’h’ ‘h’W’Ы’b’i’ ‘Г’ т’è’у’ І’к’у’ ‘I’‘ф’A’іs ‘Г’ T-Л’W’іs ‘h’W’j-‘h’ы’ й’l’ε’ы’ Υ’ Й’W’д’іs К’к-я’ й’W’W’ш’j’іs ‘ë’X’C’і’ ю’j’M’OS’ S’ф’Г’ ‘ϋ’h’w’  
 Χ’w’T’j’i’ К’и-‘A’и’ К-‘b’C—s Й’I’Ы’S’X’T’іs ‘Г’ O’N’S’ Ц’ы’S’w’ Й’W’д’j’i’ й’l’ε’ы’ К’j’b’j’b’A’‘h’ Χ’l’ε’ы’і’ і’ε’я’ ‘Г’ Ι’Π’ι’δ’υ’w’w’Y’ χ’S’W’г’і’w’ Й’I’‘ч’X’  
 . в’ θ’іs Й’ ‘ ‘C’ ‘h’W’ы’w’Y’ К-‘b’W’j’ы—s Й’S’T’Y’T’A’ ‘Г’ Γ’‘ф’j’у’ w’f’іs  
 Ι’f’j’M’‘h’w’ Υ’‘h’j’f’іs J’μ’S’W’3 і’ε’l’ І’k’j’‘h’ й’W’ε’у’ й’i’ І-‘b’C’і’ w’i’ І’y’W’ш’і’ й’l’Г’і’ χ’S’W’ы’ в’ θ’іs щ’X’C’ W’j’у’ e’w’Ц’b’OS’ ‘ϋ’h’ й’l’Г’ S’f’i’  
 . Й’W’д’іs ‘h’W’W’Ы’‘h’ ‘Г’ і’δ’κ’A’и’ ‘A’іs’w’ Ι’W’θ’‘h’ і’ε’a’A’у’ ‘A’іs’ ‘h’S’W’θ’і’l’ ‘S’X’T’‘. в’ θ’іs ‘Г’ Γ’μ’S’‘I’Γ’u’ ‘Ъ’j’A’T’ W’j’у’  
 й’i’ O’L’ , OS’w’ . ю’M’θ’іs χ’l’и’у’i’ Ч’w’I’Γ’ ‘h’I’K’b’OS’ χ’l’и’у—s ‘h’j’j’ ‘ϋ’у’ S’X’I-‘A’Γ’S’w’ К-у’S’W’л’ Χ’T’д’у’ Υ’ф’Λ’ Ц’Г’і’ “:‘W’Г’ Й’W’д’і’l’ы’  
 J’j’M’A’u’w’ . К’b’j’A’POS Γ’Г’и’у’u’l’ ‘h’Ы’іs’ Й’l’Г’Ц’Л’ ‘ϋ’h’ Ι’W’‘L’I’δ’у’ Ι’O’ К’k’G’S’W’‘h’w’ К’і’T’ф’‘h’ Й’I’‘f’у’ ‘h’X’W’Г’ ‘Г’ Ц’W’p’у’ Ц’Г—s S’ф’Г’  
 ‘h’C’W’T’Σ’ К’θ-‘f’‘h’ ‘э’Ц’M’‘b’ χ’l’и’у—s ‘θ’ф’Г’ ‘h’у’Ц’A’ w’i’ . ‘h’C’T’Σ’ К’θ-‘f’‘h’ C’I’3’w’i’ ‘Г’ ю’M’θ’іs χ’l’и’у’i’ т’3’w’ w’W’ш’j’іs Й’W’д’іs  
<sup>1</sup> “ К’у’W’ш’j’іs Й’S’W’г—s W’j’у’ і’δ’ά’ Υ’Г’ І’‘h’ S’C’W’W’P’ S’ф’‘y’ й’i’ T’‘b’ ‘ ‘h’j’ε’A’OS’ й’i’ ‘h’і’у’ ‘E’f’‘h’w’ . Ι’и’j’i’  
 ‘W’Г’ χ’S’W’Γ’S’w’ Ι’W’θ’у’ Χ’T’д’у’ w’i’ Ι’W’θ’‘h’ Ц’W’p’у’ ‘A’іs’ χ’l’и’у—i’ К’b’‘θ’і’l’ K’u’W’μ’I’Γ’ К’b-‘n’w’ Й’W’д’j’i’ й’i’ S’Ч’w’I’Γ’ Γ’і’W’я’ ‘ϋ’h’ ‘h’W’Ы’у’ І’Y’w’  
 : J’μ’S’W’3 ‘h’Ty’ Γ’і’ w’W’ш’j’іs Й’W’д’іs’ й’i’ ‘L’T’è’u’ І’Y’ Ж’A’θ’A’‘b’μ’ . К-‘h’ , ε’іs’ К-j’k’f’іs’ Γ’μ’I’Г’ ‘Г’ щ’I’Ы—s

Artcularity Yè’M’θ’іs’ w’i’ p’hsiological’ Y’3’W’W’-‘b’Ы’s’ w’W’и’f’іs’ J’μ’IMS-1

Physical’ Y’Г’і’u’ш-‘Ы’іs’ w’i’ Acoustic’ Y’ε-‘A’Ы’W’Г—s’ J’μ’IMS- -2

<sup>2</sup> Auditory’Y’f’k’b’іs’ J’μ’IMS-3

<sup>1</sup> -كمال بشر : علم الأصوات –دار غريب الطباعة والنشر ، القاهرة ، د ط ، 2000، ص 119  
<sup>2</sup> -المرجع نفسه: الصفحة نفسها .

‘Hχ’İ‘εχό’ς ‘HχOς Σ’θ’ ‘Hχν-θ’ ←————— ὕς’ἰ’ ὕΣβθ’

щТПis xWjъ æw щТæ KýWwī K-ψWГ KыsXC i f Г щIы—s Γψ— ὸemθis JψIMs IεKw̄y ΓψIГ IεABsXC Г ὕXw̄  
 . W3CQOS

: æw h̄jθis sφΓ cЦьψ щIы—s sφΓ W̄jyW̄ ὸb-пw̄ цПψw̄ w̄cIh̄ JψI3Ȳ йIψI3 K-ψW̄дis K-θis щXTψw̄

Phone tics Йsw̄Г—s h̄jy-1

Phonology Йsw̄Г—s ъГIпw̄ h̄jy -2

Йsw̄Г—s θφΓ ъГIпw̄ Ōh̄ȳ s̄Iθisw̄ȳ K̄yām̄θh̄ IΓSTЛī IṚW̄Г В-л ὕh̄ K-ψW̄дis h̄cIOS KыsXCTb̄ ὸbAεȳ sw̄—Iы  
 χIεh̄is Г IГXsw̄ci В-л ὕh̄w̄ Йsw̄Г—s θφΓ йI-yW̄ψ CTA h̄p̄w̄ TySW̄я тзW̄b̄ I-w̄Aθh̄Ȳ K̄θ-φOS K̄w̄jis Г Iw̄AK-яw̄  
<sup>1</sup> . w̄W̄w̄jis

в θji K-jΠSTis KýWw̄jis K-θis s, П ὕh̄ Γ-t̄w̄ i дμ w̄φisw̄ȳ Йsw̄Г—s ъГIпw̄ h̄jy W̄Г JψIMs sφΓ Г IεKw̄ȳ Ih̄w̄  
 XsЦεψ Г K̄jδK̄AOSw̄ h̄iȳ h̄εΔ Ais K̄h̄Iθis ŌμsW̄ēisw̄ EφOIb̄ h̄iȳ K̄я, yw̄Ȳ ΓφȳCw̄ψw̄ ΓAb̄-пw̄ В-л ὕh̄ w̄Цφāis  
 Йsw̄Г—s цГIрh̄ ὕh̄ h̄iȳ Iчw̄ h̄w̄IΠC̄isw̄ h̄TāisȲ ъK̄Iπw̄ цW̄MS В-л ὕh̄ w̄iȳ K̄φK̄AP w̄i h̄CЦьh̄ Йsw̄Г—s  
 . Iεb̄Гw̄

:XsЦεAis / 'w̄i

: h̄CЦьh̄ Йsw̄Г—s XsЦεψ-ī

йüЯ sφΓw̄ Й, -φb̄Ais ὕh̄ CTy W̄jy Iw̄h̄IрAψ s, П ὕh̄ 'w̄ IεIΓЦЛ h̄p̄Aθ̄w̄ IΓóIθ̄b̄ i K̄Aεȳ ' h̄T-d̄ēis йw̄  
 “Л T̄W̄3 sφb̄ ὕh̄ Γi T̄b̄ ' ὸȳl̄ēȳ\_s̄w̄ žW̄дis w̄W̄ABOS Г XsЦεψ i εы-‘HыЦφψ χST-h̄isw̄ i-j̄isw̄ i-Ξij h̄T-д̄я  
 I-ΓIθ̄ цдθȳ i f K̄K̄-я йī " :æw̄ " i иы Й, Г " JГφȳw̄ Iw̄j-εāψw̄ h̄T-d̄ēis χIεb̄ Г ὸjȳIb̄Ais W̄MS h̄iȳ юjé

<sup>1</sup> -صلاح فضل: علم الأصوات، ص9 .

‘HχĪ‘εχός ‘Hχ0ς Σθ’ ‘Hχν-θ’ ←————— ὕςϊ’ ὕΣβθ’

ΓΓΧΣЦεψ Кдґґ́ КГІП К-Їі ц-дїс ЈБѐАы Г-јѵІћ æó øТуІдѵѵ ГЗІћТѵs К-ь-ѓ Г ТѵТМАіs ГЗѵ Wjy ўкеψ  
 һТѵТѵіs ІәІѵѵАБ0 ъуСѵ һТ-дєјі ѵXѵдAіs і-еаAіs ўѵѵеψ Г йІфћѵ ѵГ іѵ́ Ј-ѵX Ḳè-ЫІѵћ т-яѵψ СЦР Ъ-ї  
 .<sup>1</sup>“ “-fЦψ іе-Г Г

. “-fЦAіs ѵі žѵдїs ІѵѵѵІЗ ŷћ йІГі χsѵЫ һТ-дєіs ўѵѵеψ Г χsЦеAіs К-Їі Іθī КиАψ sФГ s,П ŷћѵ  
 - “θAКјііј ‘НыЦфψ χsТ-ѵіsѵ і-јіsѵ і-Ξs һТ-дєі Кјеа0s ЙsѵГ—ī КѵχsЦеAіs КѵБθіs Іθī Кзѵѵ Øsѵ0s sѵТMSѵѵ  
 . К-ylèѵ\_sѵ К-θБіs ІѵAК-яѵѵ

| % Кѵѵѵе0s КѵБθіs | ΓΓΧΣЦεψ CТу | ЙsѵГ—s |
|------------------|-------------|--------|
| 5.24             | 66          | ѵШКГs  |
| 3.97             | 50          | Ї      |
| 6.51             | 82          | Й      |
| 0.47             | 6           | Б      |
| 1.82             | 23          | Е      |
| 2.54             | 32          | Ў      |
| 0.95             | 12          | Н      |
| 4.13             | 52          | С      |
| 0.95             | 12          | У      |
| 6.11             | 77          | Х      |
| 0.95             | 12          | Ц      |

<sup>1</sup> -صلاح فضل: إنتاج الدلالة الأدبية، مؤسسة مختار للنشر والتوزيع، القاهرة، مصر ط1، د(ت)، ص 275.

|       |     |   |
|-------|-----|---|
| 2.7   | 34  | Щ |
| 1.27  | 16  | Э |
| 1.35  | 17  | б |
| 0.79  | 10  | е |
| 0.47  | 6   | й |
| 0.87  | 11  | н |
| 3.97  | 50  | с |
| 0.23  | 3   | х |
| 4.13  | 52  | щ |
| 2.62  | 33  | э |
| 3.41  | 43  | ё |
| 9.21  | 116 | ѕ |
| 11.51 | 145 | љ |
| 8.73  | 110 | ѝ |
| 5.24  | 66  | Ѳ |
| 5.16  | 65  | Ѡ |
| 4.6   | 58  | ѡ |

%99.9 : Ḳ-ἰἸΘ= Ḳ%БἰἰṲ ἸṲг 1259: ḲjeἰṲ сṲḲṲṲ

‘Hxĭ‘εχό’ς ‘HxOς Σθ’ ‘Hxv-θ’ ←————— үсi’ үΣβθ’

žŴдiς JψIMiς Kλiλ\_ς ŷh ŷεkAψ “Л Kшji ĲГiЬi—ς J-ψЦAiς Wjy sŵTMS sφГ Kчi-г Г IψTKAys Tяw  
Tяwŷ IψŴг 1259 Ÿjeiς IŵyŴKP цjь Tяw K-ЬЦфiς Kшjiς IŷŴгi ъpфh Wjy ŸjkAЯς Tεyŷ hT-дeiς θφΠ  
hĭφь IψTфhī Tяw kεy ткьy wī iЦèy Ih CTдь Iθψ— "щЦNS" iŵς "IŴдiς" χiдлŵ Wjy IθAЫcXC Г IψЦдAяς  
IŷŴг—ς θφГ цψsŵψ CTy Г iħAOSŵŷ ŸejAOS Г θ’IGŵψ ъTфi юmθy ’w JAεy Ih iГ θφГ IθAЫcXC sIP ŷh  
XScεAiς JBψ s,Π ŷh IεsŴгiŵ Kшjiς тŷŴmψ Г цyлаiς hXTя wTh ол,ŷŷ sŵTMS Г KМзŴOS IŵAЬψŵŷ  
IŴг iГOь

iī hĭY ‘Eφhŵŷ K-ьψ—ς KŷŵAaīς ŸhŷŴдiς ŷhŵ hT-дeiς wŵX Ŵгŵ æw—ς KьψЦOS "Ь-Oς" IŴг iAЛς IKíГ  
. Ъьθiς Г IyIèŵ èЦA-ы Kθч ,εaħ ъψ—ς ŷh χsŴTMS ĭЦьAŷ

IЬы θCЬЛ iГí ‘Aīςŵ ГiЛ χŴЫŵ ГψIψfħ ŷy °фψ K-ī’C эIkyī Г Гь бŴш-ī IŴдiς sφГ цyлаiς φES Tεy  
:sŵ—ς Ÿ-Ьiς Г sŴèy ŵŵы KīŵTIS Ъ-Ьь ГAя ,y CЬы Гw IŴ-ы

<sup>1</sup>ЬèЫ θTθy ØIЛŵ ŸKЬΩ ŷhŵ ъья Гĭя ŷŸ θIĭя ЦЛ sŵ -

KθГiЫiς IŷŴг—ς ЦдГiŵŵыŷŷŵNSŵ Kyŷjiςŵ sŷŷTŵŵ ъφиiς Wjy sIЛi hT-дeji ŵŵЦГ Iиŷi χI3ŵ  
<sup>2</sup> "Ojīς IŷŴгi θIЬЯi IŴA-KЬψ æŵ hŴифь i-ĭ sφiŵŷ Ojīς IŷŴгi Kф-Ьл æŵ IóЦяiŵŷIЛŴзŵ

. Г-jy OèyIθOS iħIΔ χSxŵ ŷh цyлаiς KīЛ Wjy IŴдiς sφГ Kí’C Iθī КиAψ IθГ ŷhŵ  
ŷГψIψfħŵ Гhŵi ŷy °фy iī Гi,Π ŷh цyлаiς sŵIЛ ŷŵŷ K-ψIдiς KьψЦOS Г %9.21 KьЬθь "Ь ,iς" IŴг žŷŵŵ  
ŷŷЦaφiςŵ sIдiς OА-Ьiς Г sŴèy ŵŵы ГψSY χŸaīς ŷy °фy ŵφiς "ŵsŴiς" IŴдi KьЬθiь sφГŵ

<sup>1</sup> -المتنبي : الديوان ،دار بيروت للطباعة والنشر ، بيروت ،د ط ، 1983 ،ص 331 .  
<sup>2</sup> -إبراهيم أنيس : الأصوات اللغوية ،مطبعة نهضة مصر ،د ( ط - ت ) ، ص 28 .

: ýýЦафiSw BİлдiSw

<sup>1</sup> Њ:èršw̄ Щ:лЦèršw̄ КнЦ:šw̄ Ъ-b:šw̄      'НылЦw̄ χST-н:šw̄ i-:šw̄ i-≡S -23

:( ЙІКјєіS ) КѢКАР ЙСѢГ—S ХSЦѢЦ- İ

. KʏAT ɪɲʉlèyɔ̃ юыw̃ý ɕɬɪɲ

.clèy\_sw 'EϕOS ŷy sШФB ϑCwXw wì, K-ΓSway K-лИay KèyЦMь

. kíkíe'is i-ea ı́ ı́ıııı'ı́ ı́xı́ıııııı ı́ııııııı zı́d'is tmeos ı́ııııııı áó 'wı́ eı́ıııııı ıııııııı ııı sɔfı́n

: ( ЪѠѡѢѣ Ѧмдѣ ) тмѣ -1

χ1-Я—\$ ЦП\$wì 'ΕφВ тме01ы<sup>2</sup> ( ΓύЦл Γ-íw ÝWwθý В-л : χÝЯ íΓ тмеθwý ΙΓЦПwñ : KýCw—\$ т-лèñw

. Iṣiṣẹ́

<sup>1</sup> -الديوان : ص 332 .

<sup>2</sup> -ابن منظور: لسان العرب، (ج11)، ص200، مادة (ق ط ع).

‘Hx Ī ‘εχό’ς ‘HxOς Σ θ’ ‘Hxv-θ’ ←————— ὕς ἰ’ ὕς βθ’

: Ιλ, mγs - Ī

ἰῶεϋ ΤρῶΙφμεῖ ῶκῶϋ ΚῶῶΚΡ ἰ ῖ ἰῶῶΚΡ ἰῶῶΚΡ ΕϋΕ ἰῶϋϋs ἰῶεμεϋ ἰκῖ Κῶῶϋῖs ἰῶῶΓ-s”

ϋῖ ΚῶῶεOS (JAfS) Κῖῖῖ ἰδῖ ὑδῖ ἰῶεϋ Τρῶ τλῖεῖ Κῖ, Γ ϋῖ ΚῶῶεOS (JAf) Κῖῖῖ ϋῖ Ὀεῖs ὈῶῶΓ

<sup>1</sup>” Ὀεῖs Ὀφμεῖ

. ἰῶῶῖs ἰῶῶϋs ϋῖ τλῖεῖ Κῖϋs Γ ἰῶϋϋs ἰῶ3εῖ ἰῖ ὕεῖ Ἀῖs ἰῶῶΓ-s στυ ῶῖ τμεῖs ἰῖ sῶῖs ἰῶῖεῖεῖ

: τλῖεῖs cῶῶῖ-2

ῶῶῖs ῶῖ ὕῖ ῶῖ Κῶῶῖ ῶκῶῖ ἰῶῖ ἰῶῖ ῶῖ Κῖῖῖ ῶκῶῖ ὕῖ ἰῶῖ ὕῖ Κῖῖῖ Γ τλῖεῖs

: ØIAῖs

. (ὕῖΓ + ὕῖΓ) ϋῖ ῶῖῶῖ ὕ ἰῶῖ ῶῖ ὕ ὕῖ : ἰῶῖ τμεῖ-1

. ( ἰῶῖ ὕῖΓ + ὕῖΓ) ϋῖ ῶῖῶῖ : ἰῶῖ Κῶῖῖ τμεῖ -2

. ( ὕῖΓ + ἰῶῖ ὕῖΓ + ὕῖΓ) ϋῖ ῶῖῶῖ : Κῖῖῖ Κῶῖῖ τμεῖ -3

. ( ὕῖΓ + ἰῶῖ ὕῖΓ + ὕῖΓ) ϋῖ ῶῖῶῖ : ὕῖῖ Κῖῖῖ ἰῶῖ τμεῖ -4

<sup>2</sup>. ( ἰῶῖΓ + ἰῶῖ ὕῖΓ + ὕῖΓ) ϋῖ ῶῖῶῖ : Ὀῖῖῖ Κῖῖῖ ἰῶῖ τμεῖ -5

Γ ὑῖ-s τυῖ ἰῖ Κῖῖῖ ὑῖ ἰῖῖῖ ῖ-ῖῖῖs ὑῖῖῖs ῖῖῖ ῖῖῖ Γ ῖῖῖῖ ἰῖῖ Γ ῖῖῖῖ ἰῖῖ ῖῖ

. Øsῖῖs ὕῖῖ ῖῖ Øsῖῖs ὑῖῖῖ Γ ἰῖῖῖ sῖῖῖ ῶ ῖῖῖ

<sup>1</sup> -عبد العزيز -سعيد الصبغ: المصطلح الصوتي في الدراسات العربية، دار الفكر، دمشق، سورية، د (ط) 1998 ص 274 .  
<sup>2</sup> -المرجع نفسه: ص 278 - 279 .

‘Hx Ī ‘εχό’ς ‘HxOς Σ θ’ ‘Hxv-θ’ ←————— үсi’ үсβθ’

: Гүт-дя Г “ΘΑΟΣ sWèyòw

hèbI ӨTəy ØILw ÿKbΩ yñw hьЯ Гhя yY өHя ЦЛ Sw -1

hñ—s KìwTis ъ-ы ЈЛ YyTjw wTb3 wцb Тя Ил hA fì ØIh - 2

<sup>1</sup> hьAèy JNS XTèb Iүi Y-jy Гүшфi ЈЛ IөфкY илf иw -3

ГAтIЛ Wjy Цгyы ГьθA fς wφis ишNs Wjy Kì ‘c ( wTb3 ý ØILwý ÿKb3 ) ИiKj f CyIaïs Цfу Tèy  
 ъдцs wφis ‘Ih—i CyIaïs J í кцкс sè—s ‘O-өфh Wjy YтIлi Ais “JNS” Kk j f sфгwý KүTьMs w K-ьөis  
 ‘Ih—i hWbЛ иWуTү yуфis ‘OèyIθOIL кцXILы şIdis ‘Eфos Ihì ý sшпсw ъфиis hйу xсXw yñ ГhI гyы hWbèiIL  
 BтIдisw şIdis ‘OA-his yñ цмЯ i f Г өXсцєAb лЯ sфi Гhя wцb wφis JNS sфг yñ JИфay CyIaïs i ф3 IY  
 . Iκlèvèh тTлсw iеi Йсцh Б ,г (Tү )w ( yьлi ) Kk j f w Йсцh тhXì ( ъ-ьis ) Xцf Тя Гүi IκfY  
 . IWA-θb wWAbh Wjy I-үw г Iylèyò юjé IY KфKAP Йсw г—s XсцєAb K-өч тT-дèiILы

## : ЪKпсw цwms /I-цIГ

ý шWkèw wг Ih Йсw г—s yñ èIөг иi Ywý K-үwдis K-өis Iwтi тTy Kкpүi yñ Kjea h тT-дèis өфг иw—  
 wцY иi Ъөis төhWý ГфзWñ Г CIkay’s тhяi шцл “ГyWb-ы” Гыцy Iκf XwWÖIыý XwWP wг Ih Iwèh w  
 Иwдis Ewцп K-ь-f ъyцфaïs sфг s ,п yñ Iөi KзWý Wwы <sup>2</sup> Иwдis wцYw CIkay’s Yиèөy “л Yгфh  
 . XwWÖs

X Y C E Ī :Цay Kг ,г Yг KдүTNS Ī XИIAïs Iw-jy yг°ү Iκf K-ьцфis Kшjïs Г тXwWÖs KөfIыis Йсw г—s

<sup>3</sup>. xI-isw wśwris Iw-tō щIиy и л s x c n e ч

: Yгw Iүw г Цay Iөгs Wjy wWAMAb KьWkèw Йсw г—s Ihì

<sup>1</sup> -الدبيان : ص 331

<sup>2</sup> -خليل إبراهيم العطية : في البحث الصوتي عند العرب ، منشورات دار الجاحظ للنشر ، بغداد ، العراق ، د ط ، 1983 ، ص 40.

<sup>3</sup> - إبراهيم أنيس : الأصوات اللغوية ص 22.



Ἥχ' Ἰ' εἰς Ἥχ' ὅς Σ' θ' Ἥχ' ν·θ'



ῥς ἰ' ῥς βθ'

|      |     |   |
|------|-----|---|
| 8.73 | 110 | ἰ |
| 5.16 | 65  | ῥ |
| 4.6  | 58  | ῥ |

794 : cWkO

%63 : KbBis

ἸWAbBw ἸΓXSLεϗ CTy KbWkNOS ἸSw Γ—S OBy SwT3-

| ἸWAbBw | ἸΓXSLεϗ | KbWkNOS ἸSw Γ—S |
|--------|---------|-----------------|
| 6.51   | 82      | ἰ               |
| 0.47   | 6       | Б               |
| 2.54   | 32      | Й               |
| 0.95   | 12      | Н               |
| 2.7    | 34      | Щ               |
| 1.27   | 16      | Э               |
| 1.35   | 17      | б               |
| 0.47   | 6       | й               |
| 4.13   | 52      | щ               |
| 2.62   | 33      | э               |
| 3.41   | 43      | ё               |
| 5.24   | 66      | ῥ               |

'Hχ ī "εχό'ς 'Hχ0ς Σ θ' 'Hχν-θ' ←————— ὃς ἰ' ὃ Σ βθ'

|      |    |        |
|------|----|--------|
| 5.24 | 66 | 714KTS |
|------|----|--------|

465 : cŵk'ōs

%36.9 : K<sub>2</sub>B<sub>4</sub>O<sub>7</sub>

Wjy% 63.06 İ ꞤꞤTÈS w ꞤXWŴŌS ЙŚŵг—S Kłы Ꞥ ꞤwŵꞤ ол, ѳы 'OèłЫİs 'OiwTMS Іѳihŵ Ih SYwŵ

ЙЎДҒИ Ө'ТІS ЮКІВІS æw SЎГҒІІ SІОS ІҒІ КАБҒІ ІҸ % 36.94 İ ҒХТӘОSҒ КЫҒКЫОS ЙSЎГ—S КЫҒУ

[illegible]

ГҮГҮЙ ҮӨМӨС... ШЦЫЙС И-ҮГҮГҮ ХҮОС ЦҮЦРГ КҮҮШҮЙС ЙҮҮҮКЬОС ЦГІ АӨ ТЗСХ ЙШҮЙС Г ИГ—\$ ЙЛГ ИӨҮ

IGSTг і дү \*л іо цwÿ иі CSXi Ais k-ььis Цyiais kііл kььis гuг Ÿьeфы k-иьц\_s ььis Wjy Hіfіns

Цай Вийдсв Цай шидс ОА-Ыйс Г снйё ввыы ЫхvvvОс ЙсWГ—S yñ ГУТ-дя Г цдеу ГјфЗ Ит SФгW YèiAkji

•

ҺѢNSŰ ҺДΞS ЎҮҮŰ ҮДΞS һ-ы

ʼAḵḵlḥ ḥ ʼó ḤḤḤ sTyī lỳ -12

<sup>1</sup> ЛХВ ЃКМЯ Ў́К-Ы ЊMaĩS ЈЬΔ ЙЇ

ҚҰРҒАН ШАҒЫН - 13

СТРѢ ' йѹ ѿТЯІѹѿ Гѣн ' ѡ т-кѢС тѣ СТѢІІ Гьд-ы кѣѣС ІІау кѣѣтѣС ѡ-ы Јѹѣѹ ІѢ Цѹаіѣы

i èi' t w̥fɪs̥ ɓ̥ɓ̥fɪs̥ ɲi'u i ʃu̯ ʎ̥l ɣ̥ɥ̯ ɪ̯ɪw̥eɲ ɾ t̥èy̯ ɪb̥ ɕw̥y̯ ɪi̯ s̥w̥l t̥èy̯ ɣ̥l̥ ɪ̯w̥t̥u̯ ʏ̯fɪs̥ ʔèy̯ ɪ̯oɪ̯

. תיר

Йсѡг—s slkφabɪs ʏh ɕɔi'i Tɹ ɕɹɹaɪɪɪ ɹɹo-kφɪs Ø' Tɪs ɪɹTφɪ kɪwɪkɪwɪs ɸxwɪwɪs Йсѡг—i ɪɪɹ Tɹw

Ю-κῆϊς ΙῆςΤ Γ Π Ἰῶε-ы Кѣ-ѣмѣς ὸίῆῶ ἰκί Γῶ-ῆῶ ῶῶῶ Γῶῶῶ Ἰῶῶῶεῆ ῶῶ Γῶῶῶς ῶῆ ῶεκῶῶ ῶῶ Л Γῶῶῶῶς

Тя̀н Іһіґ І-Љыбі ІМкіһ Ўҗдһ ІРІ ' ́ і яі КЫБЫ ІҒЦҮ Тѐы КЫ́ЫКЫ́ОС ЙСЫ́ґ—і КЫБЫ́ІІ Іһі́Ң Ў̀җаОС К-БЫ́ґ

<sup>1</sup> -الديوان: ص 332.

Ἡχ Ἰ' ἐχό'ς Ἡχο'ς Σ' θ' Ἡχv-θ' ←————— ὕς ἰ' ὕς βθ'

Κ-θβ Γ Θ' Τῖς ὁЦгг ἡἰφῖ ἡλεβ κῖvτῖς ъ-бῖ κῖης Ἰ Iay χsχv ὠvωψς ὠφῖς Γῖφyῶ Цyлаῖς λvῖ ὕy Ἰ°y  
. ἡТ-дèῖς

## : ἡvἰΠЦῖςv ἡТаῖς / ἰἡἰΓ

Ἰ Cἡῖς ἸCἰдῖς) Ἰг Ἰῶг—s ὁφг ὕh sῶ—s cῶῖῖῖ : cῶῖῖ κῖ , Γ Κ-ΠЦῖς κῶῖς Γ ἡТyТаῖς Ἰῶг—s ἡv  
ἡῖῖ—s тзvḥ ὕh тῖCῖςv Кḍῖςv ἡῖῖ—s ὕh æv—s Кг , дῖς юмῖῖ Ιῶvῶ юмῖς ὕh юмῖῖ ' ὕvῖ (χῖῖῖ Ἰ χῖῖῖ  
<sup>1</sup>. ἡῖῖ—s ἡЦῖῖḥ Кḍῖῖ κῖЦῖ ὕh ἰκῶῖῖḍῖ ἡhῶ

тῖῖḥ Γ ἡРyῖ Вἰἰг cῶῖῖῖ ( щῖèῖῖῖ Ὀῖῖῖῖ χῖῖς ) Γ Γῖῖῖῖ ἰдῖῖῖῖ ὕḡῖῖ ἡ-Рyῖ ὠy ῖḍῖς cῶῖῖῖ ἡἰ  
<sup>2</sup>. ( χῖCῖς ) ὠḡῖ тῖῖḥ Γ юῖῖῖῖ

: , дḥ Cἰдῖς ἸХТῖ В-л ST3 Кḍ-ḗя κῖῖῖ Ἰῶг—s ḥḗḗ ἰκῖῖῖῖ ὁφг Γῖḗ-дῖя Γ ῖῖῖῖ ἡἰ ол , ḥ ὠḡ Ἰyῶ  
Кῖῖῖῖ ἰῖῖ ῖῖῖῖ ḗῖῖῖ ὁφг ἰḡ Ἰ %0.87 : χῖῖῖῖ %0.48 χῖῖῖῖ % 0.79 Cἡῖῖῖ % 1.35  
. Γ-ḗy ἡЦῖῖḥ Ἰч ἡЦῖῖy ἡῖḡḡ ὁХἡḡyῖῖ Γῖḗḡ ἡ ἡyῖ ὕh ἰ-jèῖῖ Γ Цyлаῖς

: Цay ῖḥἰῖῖῖ Цay тῖῖCῖς ὈA-ḥῖς Γ sῶῖῖ ὠvῖῖ

ḥḗῖῖῖ ḡῖῖῖ—s Тῖy Ἰῶῖῖῖ sῶῖῖ ὁЦῖῖῖ ἰ-ḡῖῖ Ἰḡῖ cῖῖῖῖ ἡhῶ -14

<sup>3</sup> ῖῖῖ Γῖ ῖῖῖῖ ὕh Ἰḡ ἡῖῖῖ ἡῖḗР ḥз ὕy тḡῖῖ ḥḗḗ-ḗḗ -15

' Γῖῖ Ἰḥ—s èХТyῶ ἰῖ-ḗ sῶḗḗḗ Ἀῖς ἡῖῖῖῖ тḡῖῖ ὕḗḗ ἡἰ CἡἰВ sῶḗḗḗ Ἀῖς ἡῖῖῖῖ Кῖῖῖῖ ḥḗḗ Кзῶy ὠvῖῖ  
.ῖḗḗḗḗ æῶ ὕḗῖῖ ῖḗy Γῖḗḗḗḗ Γ Цyлаῖς ἰḗḗ Тзῶy

: ὕyῖῖῖῖ тῖῖCῖςv ὕyῖῖῖῖ Вἰḍῖς ὈA-ḥῖς Γ sῶῖῖ ἡἰφḡ ὁТḗḗ

ḥḗῖῖῖ ῖḗḗῖῖῖ Кḥῖῖῖῖ ъ-ḗῖῖῖ ἡῖῖῖῖ ḡḡῖῖῖ ἰ-jῖῖῖ ἰ-ῖῖ -23

<sup>1</sup> -حسام البهنساوي : علم الأصوات ، مكتبة الثقافة الدينية ، القاهرة ، ط 1 ، 2004 ص 6 .

<sup>2</sup> - أحمد مختار عمر : دراسة الصوت اللغوي ، ص 225 - 226 .

<sup>3</sup> - الديوان ص 332

‘Hx’İ‘εχό’ς ‘HxOς Σ θ’ ‘Hxv-θ’ ←————— үсi’ үΣβθ’

<sup>1</sup> ъГ—s̀w̄ XWèis ‘Hh̄ ЖИф̄ “Л̄      s̄Cц̄ьθ̄h̄ ЮЛW̄is̄ Йs̄W̄j̄ȳis̄ Г̄ Ÿ̄M̄Г̄ -24

ТЛ W̄jȳ ъj̄f̄is̄w̄n̄ İ̄ Ц̄Ns̄ й̄s̄T̄-h̄ Г̄ Г̄h̄Тя̄ Іh̄ s̄, П̄ Ÿ̄h̄ Γ̄Ak̄p̄ȳw̄n̄ Γ̄Āц̄IeB̄ ЦP̄ь̄) й̄ī s̄Ф̄Г̄ s̄, П̄ Ÿ̄h̄ s̄w̄l̄á̄ Ц̄ylāīĪы̄

K̄W̄Z̄S̄W̄h̄ W̄jȳ Г̄p̄W̄я̄n̄ Г̄ы̄ǖb̄ т̄Тя̄ Ÿ̄h̄ ЖИф̄ Ц̄INS̄ “M̄ы̄ Г̄Āы̄Iēh̄ W̄jȳ w̄W̄è̄ȳ Ÿ̄h̄ è̄Īθ̄ Ÿ̄ēȳ) É̄ Г̄w̄ ȲW̄Ȳ X̄S̄W̄ы̄

: ‘ŌГ̄, д̄is̄w̄n̄ т̄ĀS̄Ц̄is̄w̄n̄ ‘ŌГ̄, д̄is̄w̄n̄ B̄īĪд̄is̄w̄n̄ ‘ŌГ̄, д̄is̄w̄n̄ s̄Īд̄is̄ ЙĪ-Ī-Ł̄-S̄ Г̄ s̄W̄è̄ȳ θ̄T̄Ф̄ İ̄K̄f̄Ȳ İ̄ Īф̄д̄is̄

ъЫЦ̄is̄ т̄C̄ĪП̄W̄is̄ İ̄ó̄ īè̄Āы̄ ‘      K̄j̄Л̄Ц̄h̄ ī f̄ ‘H̄-ӣĀè̄ȳ w̄W̄ēis̄ w̄X̄ī -32

ьT̄ц̄ ъW̄ĀȳC̄w̄n̄ Ÿ̄Ō Ÿ̄Г̄M̄-Ī      Īθ̄θ̄-h̄Ī-h̄ Ÿ̄ȳ s̄Īk̄z̄ Ÿ̄f̄Ц̄ Ÿ̄ēī -33

<sup>2</sup> ъГ̄ й̄W̄j̄Л̄S̄Ц̄īĪы̄ ъW̄я̄X̄Īы̄ ‘ й̄ī      s̄w̄X̄T̄я̄ T̄я̄w̄n̄ ъW̄я̄ Ÿ̄ȳ Ÿ̄j̄Л̄Ц̄ Ÿ̄ȳw̄ -34

л̄T̄ēis̄ ‘Ōh̄ȳ й̄ī s̄w̄l̄á̄ Г̄p̄ī İ̄K̄f̄ Г̄p̄Ī-Г̄ W̄jȳ Й̄Ц̄Г̄īw̄n̄ Īw̄-ǖw̄ s̄Ф̄ Āis̄ K̄-ь̄ь̄ēis̄ K̄īINS̄ h̄j̄ȳ s̄, П̄ Ÿ̄h̄ K̄z̄W̄ȳ Ц̄ylāīĪы̄

. s̄W̄Л̄-S̄ s̄T̄h̄ĀB̄ Г̄f̄Ц̄ Ÿ̄h̄ Г̄ь̄ Ц̄ф̄ā-ы̄ w̄Ф̄is̄

: Ÿ̄Г̄w̄ K̄-ь̄Ц̄ф̄is̄ K̄w̄j̄is̄ Й̄s̄W̄Г̄ī Ÿ̄h̄ W̄è̄h̄ц̄ Іh̄ Ÿ̄Г̄w̄ т̄w̄ĪП̄Ц̄is̄ B̄É̄ İ̄K̄-ы̄ Іh̄ī

й̄W̄ēis̄ Ȳ ъ-ŌS̄ Ȳщ̄Īēis̄ Ȳ X̄Īы̄s̄ Ȳ ‘Ōф̄is̄ Ȳ ‘Ōāis̄ Ȳ ‘ŌB̄is̄ Ȳ w̄s̄w̄is̄Ȳ s̄S̄Ф̄is̄ Ȳs̄T̄is̄Ȳh̄-M̄S̄ ȲX̄Īд̄is̄Ȳ X̄ĪĀis̄Ȳ X̄Ī-Īis̄ Ȳ т̄h̄K̄P̄is̄)

Ȳw̄ т̄Ц̄д̄ēь̄ Ц̄ylāis̄ ĪW̄j̄K̄ф̄Āы̄s̄ T̄ēȳ <sup>3</sup> İ̄ēĪĀĪ-ы̄w̄n̄ ĪП̄S̄W̄Л̄ī ī h̄Īf̄ Г̄ т̄W̄П̄X̄ Īц̄S̄W̄Г̄ī T̄ф̄ц̄ Ÿ̄W̄ы̄ ( w̄S̄W̄is̄ Ȳ X̄ĪP̄is̄ Ȳ

Ц̄ylāis̄ X̄ĪӣM̄Āы̄s̄ W̄jȳ Ÿ̄Л̄W̄ц̄ Ÿ̄Г̄w̄n̄ т̄T̄-д̄ēis̄ K̄Л̄Īы̄h̄ W̄jȳ т̄T̄ĀK̄ŌS̄ Й̄s̄W̄Г̄-S̄ Ÿ̄h̄ т̄Īf̄ K̄h̄ы̄ W̄jȳ Й̄ȳW̄M̄Āы̄s̄

. Г̄p̄Īц̄Īф̄h̄ Ÿ̄ȳ Й̄°̄ȳ Āis̄ B̄C̄S̄W̄M̄j̄ī θ̄C̄S̄Ц̄ь̄w̄ s̄, П̄ Ÿ̄h̄ h̄j̄Ȳw̄n̄ т̄Ц̄ь̄Īȳ т̄w̄W̄ц̄ h̄j̄ȳ X̄Īh̄Āȳs̄ т̄h̄ Г̄h̄’ ̄w̄n̄ Г̄h̄W̄K̄P̄

<sup>1</sup> - المرجع نفسه :الصفحة نفسها .

<sup>2</sup> - الديوان :ص333 .

<sup>3</sup> - حسام البهتساوي : علم الأصوات، ص 58 .

## : K-yIèù\_s K-Θhīs -II

K-Ayñ KúЦфaіs тXWдіs нЫЦү wФіs ЎЬьёis WMS юjП Γ sIφы XwC Цфaіs Wè-ЫWÓ иі Γ-ы һЯ ’ ІY  
 . тТЛsWіs тТ-дeіs Γ ЦПψ иЧw æw иЧw ŷh i èAθy иі Цh—s WiAяs syw CyIajі  
 ЦгIθy Цдгі Іİ K-ыIèisw иЧWіs i φiwwY Цфaіs Γ ЦгIθφіs нгі ŷh Wè-ЫWOS иі θWыXScw İC—s Clèµ ° Afyñ  
 .Kwіthіs ІkWA-İİ K-ыIèisw иЧWіjі ірү Гүі ’ ωY Wè-ЫWOS θφΓ ЦгIθy CTφaЦ ТяwY K-İİ Wè-ЫWOS  
 ŷh Kшjіs тIгіs Wjy тXCІя YWыY тТ-дeіs K-Θb ІWыЫі Wjy лWèµ TySWeіs ŷh KyWKP i eaц иуw Wè-ЫWOIы  
 оьjіs s,П ŷh ІWθ-ы ш--kAіs һіφгw ΓSwèiswY Цфaіs XWMыb KыwЦфos KúЦфaіs иsЧw—s s,П ŷhYIWjПC  
 иwЧWћ swя Цфaіs " иі æw Цьф3 ŷh KһsТя Jгфy sφΓ ΓwY Kθ-φh Kі’C іkά Týt3 i eя æw ідaі ‘Eφosw  
 wі Цфaіs Wè-ЫWћ шгігX ŷh иIaћIг иIшш-гX и, дђ K-ыIèisw иЧWіs иі XIAyS Wjy<sup>1</sup>" ‘Eφh Wjy sTy Wbèh  
 .ГyIèùw

Wè-ЫWOS s,П ŷh ’ ω иWыXSTis Γpmjy ньы " иЧWіs лWwYh ŷh Ecé Æ TTeis ZЦφіs ЩXTis Γ clèù\_Iы  
 ŷhIя wФіs ЩIы—s иIг ІkғY ‘O-һ, Ы\_s KыЦПшisw тXIKφіs ‘Hy Kзwі ŷh иIг Гүі тhY wЦфaіs иЧWіsw  
<sup>2</sup>. " wWшjіs ŷыisw Kч, һis лWjy Γ-jy

.Цφeіs ŷh İ ЦAяSw θ’IΓüψ тП IeIyIèùw ІW-ы Ŷьфз wі Wè-ЫWOS ŷh wЦфя i ky wі ,П Ih syèy

:İİ ŷyXIlw юwñ нAy K-yIèù\_s K-Θhīs KыsXC иIы Kн ŷhñ

. i jyw ИIыIлЧwY wWxw K-ыIя ŷh тТ-дeіjі Y3XIΞs XIl\_swY ЦMһis

<sup>1</sup> - قدامة بن جعفر: نقد الشعر، تح: كمال مصطفى، مكتبة الخانجي، القاهرة د ط، 1963، ص 171 .  
<sup>2</sup> - إسماعيل عز الدين : الأسس الجمالية في النقد العربي ، دار الفكر العربي ، القاهرة ، د ط، 1992، ص 281 .

: ЦМНІS -1

ḥīφᵇ ἰΓἰΛᵇ Цφaἰs ἱsḥwī ṽḥ ἱḥwīī k-ḱbḥ Ṽr’ Aἰs Ḳφᵇs Цφaἰs xwṽt wT-ḡsḥys T ἰ ṽḥ ἰ-jḗs tзw  
 ḡἰdḥ Wjy wφἰs бIḗs ἱḥwἰs wḡ “: ἱyᵇ ЦМНІbY ḡcἰḥ Ṽwḗḣ ’ w ḡḥ шЦAшḥ ἰRἰ yᵇ ЦМНІb ἰwḗḡἰaO  
 Цἰtḥ kḥwᵇ-s ЮbП-s ἰw-jy cSḥwY ἰwḥḥ Цay ḱbK sḡḡἰ ἰ-jḗs tзwY Цay ḱAb ḲwMḥsḡwY ḥḡἰḥys wЦY  
 1."Цay ḱAb ἱwḗḣ φḗḣ-MḥY ḗxstaos ḡἰA Цḡḥ

" clèḡ\_s ḱḡἰaOс Цἰt-s ṽḥ sCTy ḥἰḥ ἰwḥḥ ḡcἰḥ ἰḡw ḱbK цḡsḡc ἰ-jḗs ἰwḥḡ ἰḱḡ Цφaἰs xwṽtḥ  
 tḡḥysḡwY ḡcἰḥ ἰḥḥḡsḡw ḡcἰḥḡw EшḡsḡwY ḡcἰḥ ἰḥḗḡsḡw цḥsḡwḡwY ḡcἰḥ k-bḥḡsḡw tḡḡḡsḡw ἰḡwḡἰs ЦМНІb  
 2." ḡcἰḥ ḡTLḡ ἰḲἰḗaOḡwY ḡcἰḥ BḗḲḡw Jἰaḗḡsḡw cḲἰḡḡsḡw ḡ-bḗs w ἰḲḥḡḡsḡw

: ḡḡḡἰ ḱḡ, ḡ Ṽḡw ḡḲḡḗḥ k-yḗḡw ḱḱḡḥ ἰḡy ἰḡ, -φḡḥ Wjy ḲwMḥs ḡφḡ wḡḗḗ  
 (ṽjyḡḡ wἰ ṽḡwḡḡḡḡ) ṼḡἰK ḡḲz ἰḡ, aḡ’ ḱzḡḗḱḡḡḡ шЦḡḡḥ (k-bḥḡs ἰj tḡḡḡsḡj ἰḡwḡἰs) : ἰwḥḥ ḱḡ, ḡ "  
 Eшḡs ṽ ἰḥḗḡs ṽ цḥsḡḡs :Ṽḡw k-yḡḡḡ wḱḱḡḥ Цay TLἰw (ṽjyḡḡḡḡ wἰ ṽjḡḡḡḡḡḡ) Ṽḡḡḡḡ ḡḲz tḥ  
 ἰRἰ k-yḡḡḡḡ ἰwḗḡḡḡ Jḡḡḡ BḗḲḡ ṽ Jἰaḗḡs ṽ cḲἰḡḡs ṽḡ-bḗs ṽ ἰḲḥḡḡs ṽtḡḡḡs ṽ ἰḥḥḡs ṽ ḡcἰḥḡḡḡḡ  
 3." ḗxstaosḡ ἰḲἰḗaO ἰἰw Ḳ-bἰḱḗḡḡ ἰḡḡḡḡḡ ἰḡḡḡḡḡ ἰḡḡḡḡ ἰḡḡ ḡ k-yḡḡḡḡ ḡḲzḡḡ ṽḥ ḱḱḡḡḡḡ

. ἰḡḡḡḡḡ ḗḡ ἰḡwἰ ṽḥ ἰwḡḡḡḡḡ ḡT-dḗḡs ḡ-jy ‘Eḡḡ ἱḥwḡ wḡḡ ЦМНІb  
 ṼḲ" wḡḡḡḡḡ ḡḡy sḡḡ wφἰs k-bḥḡs Цἰt " ḡḡḡḡḡḡ ḡST-ḡḡsḡḡ ἰ-jḡsḡ ἰ-ḗs " ḡḡḡḡḡḡ ḡ "ḡḡḡḡḡḡ Ḳἰḡḡs Tḡw  
 Ṽḱḡḡḡ ἰḡḡḡḡḡ k-yḡḡḡḡḡ ḡḡḡḡḡḡ ṽḥ ḡḲz sḡḡḡ ḡ ἰdḡḡḡḡ k-yḡḡḡḡḡ ḡḡḡḡḡḡ ḡ Ṽḡḡḡḡḡ ἰḡḡḡḡḡḡḡ ἰḡḡḡḡḡḡḡ  
 4." ḡḡḡḡḡ ḡzḡḡḡḡ ḡ ἰḡḡḡḡḡḡ ἰḡḡḡḡḡḡ ἰḡḡḡḡḡ ṼḲ ἰḡḡḡ ṽ ἰḡḡḡḡḡ ḡḡḡḡḡḡḡ

1- السيد أحمد الهاشمي :ميزان الذهب في صناعة شعر العرب ،تح: حسني عبد الجليل يوسف ،مكتبة الآداب ،القاهرة 1997، ص 29 .  
 2- أبو الفتح عثمان بن جنى :كتاب العروض ،تح :أحمد فوزي الهيب ،دار القلم للنشر والتوزيع ،ط1 ، 1987، ص 62.  
 3- السيد أحمد الهاشمي : ميزان الذهب في صناعة شعر العرب ، تح : حسني عبد الجليل يوسف ،ص 29 .  
 4- الخطيب التبريزي :كتاب الكافي في العروض والقوافي ، تح : الحساني حسن عبد الله ، مكتبة الخانجي ، القاهرة ، ط 3 ، 1994، ص 39 .

‘Hx’İ‘εχό’ς ‘HxOς Σ θ’ ‘Hxv-θ’ ←————— үсi’ үΣβθ’

2x ѳjyIыЎ ѳjфьАБћ Ў ѳjyIы ЎѳjфьАБћ : Ўг̃ θóšW3iùw

: sù—s Ÿ-ñis Γ ~θAOS sWèy

<sup>1</sup> һèЫ өтəу ØИл̃ ỲкьΩ Ÿh̃w һӕЯ Г̃jя ŸY өИjя ЦЛ S̃w -1

ŴkèЫ Ŵгтəу ØИл̃ ỲкьΩ Ÿh̃w ŴкӕЯ Ŵw̃jя ŸкY өИjя ХЦЛ S̃w

0 / / / 0 / / 0 / 0 / / 0 / 0 / / 0 / / 0 / / 0 / / 0 / 0 / 0 / 0 / 0 / 0 /

h̃jɹ sɪs ’ Ği w̃jiAAЫ ŸyIèỹ ŸyTəг̃ iεaЬ Iw̃hIрAυs χsXw̃ Ÿh̃ JЬis̃ kыЦфh̃ XW̃M̃ji Ih̃ ЦXsC cSXi Ih̃ sYw̃w̃

Г̃— ЦM̃ñIЬ IR̃W̃ьд̃ỹw̃ ш-3SX—s̃ йW̃кpəỹ sW̃Iг̃ Ih̃Tя Ğ̃ЦфiIы Ÿ̃ h̃T-дèis̃ cW̃zW̃h̃w̃ ЦM̃ñis̃ OЬ kè-г̃ñis̃ k̃я, ф̃is̃

ŸèAЯs̃ Iw̃əh̃w̃ cSЦI\_\_s̃ w̃i sW̃m̃is̃ w̃i k̃ьΞ k̃ьг̃ ФПü̃ IR̃i Ih̃èЫ һ̃R̃sW̃л̃ĩw̃ һ̃æIцIфh̃w̃ һ̃г̃ЦyIãh̃ i k̃Ñ тьÃỹ

. k̃ỹw̃ЦфOS̃ k̃-j-jΞs̃ XW̃M̃ñis̃ k̃-k̃ьЦ̃

-‘һыЦф̃ χsT-ñis̃w̃ i-j̃is̃w̃ i-Ξ- өф̃Г̃Г̃T-д̃я Γ̃ к-Ьis̃ ЦM̃ñis̃ i k̃фAЫs̃ ~θAOS̃ й̃w̃

Г̃цIцIфh̃w̃ ю-k̃f̃is̃ Г̃шл̃ Õỹ й̃i Ği, п̃ Ÿh̃ s̃w̃IM̃ы̃ I-ц̃T̃w̃ I-Ьь̃ Г̃èг̃Xĩ ‘Ẽфh̃ Ÿỹ ‘ĨфAjĩ Г̃Ãĩz̃ Г̃-ы̃ T3w̃ w̃f̃is̃

: sW̃èỹ Ỹw̃ Г̃-jỹ CIЬNs̃ ĩh̃IΔ̃ χsЦ3̃

һ̃εNs̃w̃ һ̃дΞs̃ Ÿ̃ü̃w̃ л̃ьдΞs̃ h̃-ы̃ Ãj̃h̃Iфh̃ Γ̃ ’̃w̃ щIθ̃is̃ sTyĩ Iỹ -12

л̃X̃w̃ Г̃к̃M̃Я̃ Ÿ̃к̃-ы̃ һ̃Mãis̃ J̃ьΔ̃ й̃ĩ k̃яCĨг̃ h̃əh̃ й̃s̃Цp̃ Iг̃ф-yĩ -13

һ̃j̃p̃is̃w̃ XsW̃ц̃—s̃ Təỹ й̃W̃AЫs̃ sỸw̃ өЦпIө̃ I-ц̃T̃is̃ Ÿ̃П̃ĩ cIЬAყ̃s̃ Ih̃w̃ -14

μ̃ л̃Tя̃ Г̃ь̃ W̃ф̃ь̃Ц̃ Ÿ̃h̃ ‘ĨП̃ ‘H̃ц̃ö̃ Iө̃ь̃P̃ һ̃z̃ Ÿ̃Ỹ т̃k̃MS̃ һ̃j̃ф̃-ы̃ -15

<sup>1</sup>-الديوان:ص331.  
<sup>2</sup>-المرجع نفسه:ص332.

‘Hx’İ‘εχό’ς ‘HxOς Σ θ’ ‘Hxv-θ’ ←————— үсi’ үсβθ’

scIφiIη Γьгw̄ ūw̄ k̄ηs İ Iay k̄iwtis ъ-ы Jцiфȳ ġjфȲ IY Kè-k̄φis цyIaïs ħiцiфħ iθi’ Oη̄p̄ k̄yцфaïs k̄φm̄eïs θφW̄y  
иī εχT̄y ġjy OèyIθOIη ΓyCTψs Jηьь Γ-ы ImPī w̄φis ġk̄eл Γ цp̄θis T-фȳ иī ġθħ Jjm̄ȳw̄ ġфħ ’ ω̄ T-k̄Ms tħ  
.цyIaïs w̄W̄y ġη̄I3 æw̄ ъ-ы Tлi’

юyцл ȳy Ÿ ġħjя ηмЛw̄ θ’Iεь̄p̄ Ȳyūw̄ ġjġiġ ièġi w̄φis χJφiIη цw̄Ȳ иī w̄W̄y χȲЯ цyIaïs T-ь̄ ȳēȳ Äw̄  
ġiцiфO θц̄w̄д̄īw̄ JыIθĀy ġī sy , ħ K-ь̄is цī цyIaïs Tk̄ays ħīφi’ s’Iηġ İİ ġьь̄p̄ ȳy Ÿлсчī A’is k̄k̄jεis  
.ġī , п̄ ȳħ ġiцiφw̄θeħ ȳy ъ̄ēȳw̄ ġħw̄İ Kь̄ȳ ġjф3 ġ̄̄ , -фь̄p̄ йIь̄η̄ȳ

: K-ыIèis-2

i ġw̄ w̄φis Ȳk̄ēis цфaïs s̄w̄k̄p̄θȳ иī īη̄ K-ыIèis s̄w̄ыцy İ цфis̄ ӣw̄ īь̄Ȳ ġ̄ūaц фθħ zцфis̄ цфaïs K-ыIèis Ÿħч’  
ūw̄ ġiцi-ġiп̄ ȳħ K-ġiп̄w̄ zцфis̄ цфaïs й̄sXw̄цз ȳħ ħXw̄цз Ȳw̄ȳ ӣIw̄ēis тIы̄ ġw̄ чI3X’S Γ IġW̄ыцy Iθ-īw̄  
. цфaïs љI-èī K̄ь̄3w̄ Ȳw̄ȳ Ÿ ħT-d̄ēis iħiġ љш̄j̄p̄ K-è-ыIw̄ħ θTлw̄ ġī ц̄w̄w̄p̄ IRĪ

Iw̄ф̄η̄ȳ иī цyIaïs W̄jy ŸиĀēp̄ IR— ħīφ̄ Ÿ-Λw̄Ȳ ġф̄η̄Āp̄ syw̄ ц̄ġ—s W̄ь̄Āp̄s̄w̄ <sup>1</sup> юθφis̄ ц̄p̄óħ Ȳġ : K̄w̄ī K-ыIèis/I  
Iġiθфħ Γ χīk̄jφis̄ ъ̄jAп̄s̄ Tяw̄ T̄T̄ēis zцфis̄ цфaïs й̄sXw̄цз ȳħ ħXw̄цз Ȳġw̄ Iġц̄p̄ æw̄ ħT-d̄ēis s̄w̄ī ȳħ  
sIяw̄ " ŸġIь̄is̄ īη̄ w̄φis̄ èц̄MAOS tħ ġ-j̄ȳ ŸġIь̄ s̄w̄ī æw̄ Ÿ-ь̄is̄ ц̄p̄Ÿ ȳħ Ȳġ " : i-j̄Ēs̄ sIèȳ Ȳл , мġ ’s  
ȳħ η̄w̄θeħw̄ ц̄p̄Ÿ Γ χȲġ w̄ī љ , ēis̄ s̄w̄ь̄ēp̄ IR— K-ыIя Ÿ-Λ IΩw̄w̄ȲTθī Ÿ-ь̄is̄ Γ k̄k̄jġ ц̄p̄Ÿ Ȳġ " юь̄п̄—s  
<sup>2</sup>. K-ыIèis̄ W̄ġ w̄w̄ц̄is̄ щцл īфȲ ȳħ η̄w̄θeħw̄ K-ыIя ħT-d̄ēis̄ Ȳk̄ь̄ȳ

s̄W̄я̄ Oз̄w̄ц̄φis̄ X̄w̄w̄θ Tθy TġIь̄is̄ w̄īц̄is̄ ȳēī Oз̄w̄ц̄φis̄ ц̄p̄Ÿ й̄Iw̄3w̄ CTфĀī Iф̄ь̄p̄ ħCTфĀħ ъ̄ȳXiф̄ K-ыIèj̄īȳ  
. OAk̄jġ Γ w̄ī ħTлs̄w̄ k̄k̄jġ Γ Iħw̄ K-ыIèis̄ ӣW̄ēp̄ щ̄Iь̄—s̄ sφġ W̄jȳw̄ юь̄п̄—s̄ w̄ i-j̄Ēs̄  
.щ̄w̄цлw̄ c̄s̄w̄ī K-ыIèj̄īw̄

<sup>1</sup> -السيد أحمد الهاشمي: ميزان الذهب في صناعة شعر العرب، تح: عبد الجليل يوسف، ص 108.  
<sup>2</sup> - التبريزي: الكافي في العروض والقوافي، تح: الحساني حسن عبدالله، القاهرة، ص 149.

‘Hx Ī ‘εχό’ς ‘HxOς Σ’θ’ ‘Hxv-θ’ ←————— ὕς ἰ’ ὕς βθ’

: K-ylèis cswüi- Ī

ἡT-èhñ Kèjmñ : ìlywü K-3wüçfīs K-ylèiIy

щццīs ŷy ἡCЦP wī χIθ̄ wī TB ìIaīw̄ g wñ K̄yñCçh wī K̄Bylūh ìw̄εAby ÍfЦMAñ Iw̄yñX ìIḡ Iñ : Ḳḡ KèjMOIy\*

. Ь-ByüAīSñ

. Ь-ByüAīSñ щццīs ŷy ἡCЦP: ìw̄εAby IθfIy Iw̄yñX ìw̄εȳ Aīs Ḳḡ ἡT-èoSñ\*

<sup>1</sup> K̄Bylūh wīȲ χI-īIy wī w̄S̄w̄Iy wī Ьī-Iy K̄yñCçh

: K-ylèis щw̄ЦЛ -E

K̄Ay K-ylèis щw̄ЦЛñ IaeI-īī ЦfIy ἡXw̄ЦIīIy IyS̄ī ἡT-дèis ìI-īī s̄w̄ī I ĪĪTLī CXñ Iñ SȲw̄ K-ylèis щw̄ЦM̄y

:Yḡñ

χIḡ ’w̄ Tñ щЦЛ щЦNS Sḡḡ ìw̄εȳ ’w̄Ȳ ḡ-īw̄ JB̄θAy ἡT-дèis ḡ-jy ’Ew̄p w̄fīs щЦNS w̄ḡ : w̄w̄Цīs -1

.

. юjmos w̄w̄Цīs ЦПψ I K̄fЦNS cIyĀw̄ ŷy üaḡy Tñ щЦЛ : i ḡw̄īs -2

. χIḡS cIyĀw̄ ŷñ ἡTñw̄OS χI-īIḡ i ḡw̄īs χIḡ Ḳjȳ Oī щЦЛ w̄ḡ : Ew̄ЦΞS -3

χIȳ wī w̄S̄ñ wī Ьī-S) Tñ щЦЛ wī IḲ̄W̄ȳIḡ É K̄fЦЛ Tḡȳ (χIȳ wī w̄S̄ñ) ŷfIy Oī щЦЛ : щццīs -4

. ḡȳ ì , дĀȳ w̄w̄Цīs i ȳĀ K̄BȳIP K̄fЦЛ Tḡȳ (

. èЦMAñ TЛS̄ñ щЦЛ ’w̄ щЦЛ-S̄ w̄w̄Цīs ŷy Iw̄jdȳ ’ K̄ȳw̄Iḡ Ьīī w̄ḡ : Ь-ByüAīs -5

<sup>2</sup> .w̄w̄Цīsñ Ь-ByüAīs Ōȳ i ḡIȳ èЦMAñ щЦЛ w̄ḡ : i-ΠTīs -6

:IR̄ȳw̄ñ Iw̄ȳw̄pñ K̄jK̄fĀȳOS ḡS̄w̄èis жḡȳ K3̄w̄ȳ ØIaīs s̄w̄TMS̄ñ

<sup>1</sup> - السيد أحمد الهاشمي: ميزان الذهب ، تح: حسني عبد الجليل يوسف ، ص 115 .

<sup>2</sup> - المرجع نفسه : ص 110-111 .

|               |        |          |              |
|---------------|--------|----------|--------------|
| ÿ3wλφiς IΓwñX | Iwγwλφ | Í-ыlèiς  | ЙI-ы—S ЦПswi |
| 0///0/        | Íejmñ  | wkèbi wí | ьèbi θTθy    |
| 0///0/        | Íejmñ  | wñc щwý  | ьC щw-ьiς    |
| 0///0/        | Íejmñ  | wkkjiw   | ьkjiw        |
| 0///0/        | Íejmñ  | wkbAby   | ьbAby        |
| 0///0/        | Íejmñ  | wkiy ’   | ьIy ’        |

ьγλφ Jьi’ wλφ—S wjφ Í-ыlèiςY T-dèiς θφΓ Γswèi IθφAφ s,Π ÿñ Iθjrw Tèy

wi kjiΓ Γ ýkeφ-‘Hыλφφ χST-ьiςw i-jisw i-Ξς T-дя Iw-jy ‘Hθφ ‘Ais Í-ыlèiς iï æw(0...0/i-jΞς

:Biiδiς ÿ-ьiς Γ “θAOS swèy TЦЯIñ Iwjья ‘Ais kjiεiς ÿñ χw3w kjiΓ

<sup>1</sup>ьbAèφ JNS XTèb Ii’ ÿ-jy ΓφЦwi JЛ Iθφkÿ iir ÿw

0///0/wí IR4ww kjiΓ ÿrw (ьbAèφ) ÿΓ Í-ыlèiς

:Tьbις ÿ-ьiς Γ ηiφΓ ΓiWяw

<sup>2</sup>ьWις Tθφ ’ Iñ kbiWOS ηi’ ÿφθmΓsw щwΞς TÿTя ηy i Iφ Tя

: ΓiWяw0///0/wí IR4w Iwjья kjiΓ ÿñ χw3w kjiΓ ÿrw (wkwñi T) :ÿΓ Í-ыlèiς

<sup>3</sup>ьεNsw ьdΞς ÿφiñ ьIdΞς η-ы AjñIφñ Γ ’w щIθiς sTyi Iy

0///0/IR4w Iwjья щЦЛw kjiΓ ÿrw (wkεNw) Í-ыlèiς

<sup>1</sup> - الديوان: ص 331.

<sup>2</sup> - المرجع نفسه: الصفحة نفسها .

<sup>3</sup> - م:ن:ص ن

4 - م:ن:ص ن .

İ Wjyİ K-Θ İΘİ Ёεφϣ İY ҺT-dèİS КЛІЬҺ sWл Wjy Kèjmh ЙχΙ3 İRİ K-ЫİèİS cWθİ ЩXSTİS ол, ү İhW  
 KİİЛ тҺ юыSWAϣ İWA-ғЦЛ s, П ŷҺ YWЫYΓӨҺ ŸӨεZ AİS K-ЬьӨİS KİİNS ŷy °φ-İ CyIaİS İWҺTPAЫS  
 :sWèYyW ΓҺ ‘ψ W ΓьлSWy K-ғЦЛ OҺϣ AİS W ҺЦèAЬOS ‘1ч CyIaİS

ҺèЫ өTӨy ØİЛW YKЫ’İ ŷҺw ҺЬЯ ΓҺjя ŷY өİjя ЦЛ S W-1

<sup>4</sup> ҺҺ-SKİWТİS Ъ-Ы ЈЛ YyTЦW WТЬ3 WЦЬ Тя İЛ ҺAГİ’İ ØİҺ-2

K-ЫİèİS ЙχΙИЫ өI-yİ WФİS KİWТİS Ъ-Ы’İ ΓьЛ χSЦ3 K-үTҺİS W K-ЬьӨİS ΓAİЛ χWЫ İΘİ XWдү İӨΓ CyIaİİЫ  
 ‘SC İyЦфЯ I-è-ЫWҺ İyIèyW ŸTTЛİWYҺT-dèİS Γ KjгIOS İ WjyI-S K-Θ s, П ŷҺ K-ғЦNS İΘİ XWда’İ Kèjmh  
 . İ İAφİS WЫI-S W İШNS Wjy

ЦфаİS Γ ‘ҺьİS İKφİS WГІΓX ŷҺ ҺШ-ғXW ҺT-dèİ’İ K-yIèY\_S K-ӨİS Γ K-İİΘ KК-я W WЦjİ : W WЦİS-3

‘Ефкы<sup>1</sup>” İWAYİR “Л İW-Ы Ÿ-Ь sWİ ФӨҺ K-ЫİèİS XSCAЬ XЦeϣWY ҺT-dèİS Γ-jy ‘EҺϣ WФİS щЦNS ” W WЫY  
 Һ-Һ İWYWX щЦЛ Wİ K-K-Һ ҺT-дЯ İWӨy sWèϣ B-ЛY W WЦİS щЦЛ æW KjҺİΓ ЈЬAӨϣ ҺT-dèİS İİ SӨΓ  
 . KM-MΓ İWèϣ İİ İЦЯ İYWX İWèϣ İİ Kjdϣ K-ГIIΠS щWЦNS ЈjçİW

ҺЦeЫS YΓW KY WЦİS ŷҺ Γİ SФΠİ İYWX YЛ Γүİ ” “H-ҺİҺTİS” ҺjY Γ sWè-Ы W WЦİİЬ ΓA-KЫϣ ЈЬЫ ŷy İҺİ  
 ТЯ W WЦİS İIeыXŸЯ æW İe-Я ҺИY İ ЪNS WΓW χS WЦİS ŷҺ YWΠÜҺ Γүİ ЦПψ WİX ΓW ΓY WЦY CyIaİS İ-  
 өXWТЬ Таy WФİS İ ЪNS щЦЛ İДҺ SӨΓ s, П ŷҺ W WЦİS İIİΓW <sup>2</sup> жфЬЬ İWИфЬ İ Γ W WYŸ-ҺİS χS WЦİ  
 İKf “ΘAkJİ-‘ҺьЦфϣ χST-ҺİS W İ-jİS İ-ΞS-ҺT-dèİ W WЦΓ Һ-OS щЦЛ χΙ3 ТЯ W Ÿ-Һjİ KjeaOS İİKjeİS  
 ҺXW WР ЙχΙ3 K-үWдİS ΓAЬ-ғЦϣ İİ ҺjY æW Ъzİj Kè-KφİS ҺIүIфOS Һjү ΓүI-л Γ İKá İèjmh χΙ3 Γүİ

<sup>1</sup> -مختار عطية :موسيقى الشعر العربي (بحوره ،قوافيه ،ضرائره) دار الجامعة الجديدة ،الاسكندرية ،2008 ،ص 253.  
<sup>2</sup> - عبد الله محمد الغدامي : الصوت القديم الجديد (دراسات في الجذور العربية لموسيقى الشعر الحديثة -الهيئة المصرية العامة للكتاب )، د (ط)، 1987، ص 111.

‘Hχĭ ‘εχό’ς ‘HχOς Σ’θ’ ‘Hχv-θ’ ←————— ὕς ἰ’ ὕς βθ’

ἡν3ЦOς K-i’ Tis CIφb—s ἡἰφb ῶῶЦἰs юèMы йῶεbἰs Ḡbjṽ ἰlḡ lḥTφb Цyлаἰs sIφbῶs ἡXῶḡ Iθἰ ὕbey  
. sḡèṽ ὕῶ Цyлаἰs Йῶḡ ὕy Й°y Aἰs

.ṬṬἰs θTṽ ὕḥ áῶ ὕῶjṽṽ Ḡèyṽḡ ṽTṽ ṽφἰs ḡKῶἰs ὕ-ἰ-31

<sup>1</sup>.ḡbἰЦἰs ἡCἰΠῶἰs Iῶ ἰèAḡ ‘ KḡJЦḥ ἰ ḡ ‘H-иAèṽ ῶῶἰs ḡXἰ-32

Kḡeἰs Jjèṽ ἰs ‘EKαṽḡ Ḡ-ы Цḡṽ KἰῶTἰs ḡ-ы ὕḥ Ḡἰḡ ṽφἰs ḡy—s ἡἰφb Tῶÿ ‘O-A-ḡἰs ὕḡφḡ s, Π ὕḥ ῶῶἰs  
.OèṽЦἰs ḡdAṽ-ы

Ø’ Tἰsṽ ὕjeaἰs ἰyḡAἰs ἡἰy ἰἰ ὕῶ ῶAḡἰ ṽЦφaἰs χsC—s ḡ sXἰḡ sXṽC ὕḡφἰ K-yḡèṽsṽ K-ṽḡdἰs K-ṽἰἰἰ  
ḠAysЦḡṽ ṽЦφy жbḡ ḡ ḠέΔῶ ῶyлаἰs ἡXTy Iθἰ ḡey KḡῶXTOs ἡT-dèἰs ḡ ḡè-ыῶKḡἰ KḡῶeOs ЦḡIṽφἰἰ  
.K-ἰ’ Tἰs ṽCἰφἰἰ ḡ юKḡφAἰsṽ I-ἰIṖI-ṽἰ Iḡpḡ Ḡḡpḡ ḡ

: ἰjφἰsṽ ЙἰἰЛṽἰs-4

.csЦἰsṽ:Kḡἰ ṽἰЛṽἰs-ἰ/1

ἰΠC sṽῶ Ḡṽῶ B-ἰ ῶaNs ḡ ṽЦφaἰs ὕ-ḡjἰ χsṽ3—s ἰἰḡἰ sṽḡḡḡ юMjṽ ἰḡṽ ῶῶἰ:ἰЛ, mḡ s- ἰ

<sup>2</sup>. Йἰ-ḡ—s ὕḥ Tφb ὕḥ zṽṽ Iḡ-ы ḠḡsṽAἰs Jÿ , ἡT-dèἰs Йἰ-ḡἰ ὕḥ ὕ-ḡ ḡ ṽἰЛṽἰs

Iḡῶṽ èЦMAOs ṽφἰἰ Iḡῶṽ èЦMAOs ṽЦḡNs ‘OeḡAḡ Iḡῶ ἰἰḡἰ—s sṽḡḡḡ юMjṽ ἰḡṽ ἰ ḡ:ἰἰἰἰ ῶḡ ṽἰЛṽἰsṽ  
<sup>3</sup>.ὕḡἰḡἰs ṽφἰἰ

:ἰἰ ἰyṽṽṽ ṽἰЛṽἰἰ:ЙἰἰЛṽἰs cSṽṽἰἰ-E

<sup>1</sup> -المتنبى : الديوان، ص 333 .  
<sup>2</sup> - السيد أحمد الهاشمي :ميزان الذهب في صناعة شعر العرب ، تح :حسني عبد الجليل يوسف ،ص 2 .  
<sup>3</sup> - مختار عطية : موسيقى الشعر ، ص 93 .

Ἡχ Ἰ' εἰς ὅς Ἡχός Σθ' Ἡχv-θ' ← ὕς ἰ' ὕς βθ'

ΧΙκз= ὕῃ ιεαῶν χσз= ὕῃ тлсw Jы г іпту wφis Wrw:тCцh-1

. ъеіsу і еφіsу жѣіsу в яwіsу mіsу εs

<sup>1</sup>. в еθіsу і еаіsу sшзsу і ѣs: ὕῃ ιεαῶν χσз wі ὕῃ Oы юMjу wφis Wrw: KгCцh-2

:Kjφis-i/2

п лч' ὕ ἰ циіsῶ е wцφis г тясwу ἰ ы—s sшw в ат'1шц) ὕw Kjφi ὕл, мг' s лwῶs ὕу Ihі

иуі ὕw<sup>2</sup> ѿі-іі цгіы г гіікфaыs Jзw тт-дя ὕῃ ὕ-ы swі г ἰ цз wі е wцφis юN суw гүі wіу

йі-іі цгіы г іō цуіaіs лшajу иі ть , ы ὕ-ыs г ὕφяw суwуіφh cцw—s w ἰ ы—s Wjy іпту'1шц

йі-іі цгіы г kч' ὕw ὕ-ыs е wцу Wjy кёы цдaёц іRі уі шілшis ὕу ъjE йуw Kjφіы<sup>3</sup>гүт-дя

. иcхw Ih суw тт-дёis

:иуwу іjφisw:lwswүі- ἰ

кг, г æ ѡ ѡbёwῶw іō ъ-і Ih Kј-фaіs k-оb Wjy түшц Ais йs'1шaіs hјц іō тдёwῶw: тcіушis іjy-і

.ц-ѡaіsу і-үφaіsу і-ыцaіs:лbяі

: иіdёθis іjy - ἰ

ушфNS : ὕг лbяі kфц æ ѡ ѡbёwῶw Kј-фaіs k-оb ὕῃ шфNS Wjy лwёц Ais йs'1шaіs hјц іō тдёwῶw

<sup>4</sup>. ѡаеіs у ѡяwіsу ѡјdіsу уфNSу цдёіsу цaіs у тмёіsу ѡмёіs

Wjy ὕучwц Kј-фц 304 : ἰ ігсту хтя й, -фц Wjy йwалs іwаbіsxc стдῃ ὕx Ais kῶwTOS θφгw

: ѡhіs ὕ-ыs г тлсw ὕл kіл іwajje w kῶwῶpos w koіb's Oῶ lwswүі щ, апіb тт-дёis іhіf

<sup>1</sup> -السيد أحمد الهاشمي: ميزان الذهب في صناعة شعر العرب، ص 16-15-12 .

<sup>2</sup> - المرجع نفسه : ص 17

<sup>3</sup> - مختار عطية : موسيقى الشعر ، ص 102.

<sup>4</sup> -المرجع نفسه : ص 107-103 .

‘Hx’İ‘εχό’ς ‘HxOς Σθ’ ‘Hxv-θ’ ←————— үс’і’ үΣβθ’

<sup>1</sup> нь-aĩs ўьл-s г lh ўьлi илгw ньwјг Өс юјП ўьлi илєы -5

Wk-ая ўьл-s щ lh ўьлi илгw YkWјг Өс юјП ўьлi илєы

0///0/ /0/0 / 0/ / /0/ /0// 0///0/ //0 /0/ //0/ /0//

ўјфы / ўјфьAbh / ўјфы / ўјфьAh ўјфы /ўјфьAbh/ ўјфы/ ўјфьAh

(ўјфьAh) æs (ўјфьAbh) Kј-фьұ ŸiWΔ Tèy

%45.72 İ İХТя Kььь Kј-фьұ 139 Й, -фьaĩs өфг сту цјb: KoiBĩs Й, -фьaĩs clèyò -1

% 28.95 Kььь Kј-фьұ 88 İ İХТя : KúW̃POS Й, -фьaĩs clèyò -2

<sup>2</sup> . һѳил г гјкΔ lh : ньиiĩ Kө̃Ξs гөһw " ĸ П" ўһ : Kшјis г ĸ Ξs̃w

Kүцфaĩs гьилег г Ииүi ЧХiĩs өцгi ииил's sфп илгw гњя г гүицфһ ўиалs һТ-дèis өфг г "ӨAOIы

.<sup>3</sup> ўгiьis şĩđis щфл Wг e w̃цфis г ĸ Ξs̃w

Ÿhч' Tèy Kјфјi Kьььiĩ Ihĩ % 0.33 Kььь İХТèyY һТЛs̃w Yл Kј-фьұ İlylèy\_s гүиг ije Тяw sфг

. %25 Kььь Kј-фьұ 76 İ ггсту ХТя Yw "цдèis Kјy" IwAjđһ Тяw Igцпщ æw Iпwĩ ўһ һТ-дèis

: һТ-дèis тјmһ г гWя ТФ һiY Kјđһi ўһw

<sup>4</sup> ньèы өтəу Øilw Ykь'í ўһw ньЯ гњя ўY өIњя цл s̃w-1

Wkèы өтəу Øilw Ykь'í ўһw WkьЯ гњя ўкY өIúњя Хцл s̃w

0/// //0/ 0/0// 0/0// 0// 0/// //0/ 0/0// 0/0/ /0/0/

ўјфы/i фьAbh/ўјyы/ўјфьAh ўјфы/i фьAbh/ ўјyы/ўјфьAbh

<sup>1</sup> -الديوان: ص 331 .

<sup>2</sup> - مجد الدين محمد بن يعقوب الفيروز آبادي : القاموس المحيط ،تح : محمد نعيم العرقسوسي : مؤسسة الرسالة للطباعة والنشر ،بيروت ،لبنان ،

ط8 ، 2005 ، ص1193 ، مادة (خ ب ن) .

<sup>3</sup> - السيد أحمد الهاشمي : ميزان الذهب في صناعة شعر العرب ، ص 14 .

<sup>4</sup> -الديوان: ص 331.

‘HχĪ‘εχός ‘HχOς Σθ’ ‘Hχv-θ’ ←————— үсi’ үΣβθ’

Йи-йi i hIг ħXWЦиitĭ ħiY ъШЈАЫSŵ Ў љжфы/ љжyы Ъj-фьџ Ў́WΔ Уó ѳШиуW̄ Ÿ-ĥis XТг Ÿħшi Тя Ъjфiтy

: ‘IП–S Ÿ-ĥis Г ЃWя ТФ УóY ħT-dèis

<sup>1</sup> ъjг Ѓit ‘ó XТis љ́kз Тя Kèh Ѓit ‘ó ħĭAy sФг -38

Ẃkjг Ѓit , iŵ XXCC љ́kз Тя ‘èh Ѓit , iŵ ħĭAy sФг

O/////O/ O/O//O/O / /O/ O/ O/// O///O/O/ //O// O//

љжфы/ љжфьАьħ/ љжyы/љжфьАьħ љжфы/ љжфьАьħ/љжфы/ љжфьАьħ

sФг s,П Ÿħ CSXöy IĪЦыSŴAĭ ‘ó I-á ‘ Ѓó Уó ЦyIaĭs ĭIħiŵ XSLèAЫS ъTy W̄jy Kĭ‘C Ѓi щФNS sФгW̄

: ЪħIΞS Ÿ-ĥis Г ЃWя щIлшis Ъjдhi ŸħW̄ K̄yЦфaĭs Ÿħ ĩħI3 юèá ĭi Й , -фьAĭs ЃIП W̄Цфaĭs sW̄Tфis

<sup>2</sup> ĭy-aĭs љьЛ–S Г ĩh љьЛi ĭIгW̄ ĭW̄jг ѳS юjП љьЛi ĭIєy -5

Ẃk-ая љьЛ–S щ ĩh љьЛi ĭIгW̄ ÝK̄W̄jг ѳS юjП љьЛi ĭIєy

O///O / /O/O / / O/ / /O/ /O// O///O/ //O /O/ //O/ /O//

љжфы / љжфьАьħ / љжфы / љжфьАьħ љжфы /љжфьАьħ/ љжфы/ љжфьАьħ

: ‘OГ , дiSŵ B̄iIдis Ÿ-ĥis Г ħiфгW̄

<sup>3</sup> ъTy ЃAyCŵ ŸO љ́ГTM-i Iθθ-ħI-ħ Ÿy s’Íkз љ́гЦџ Ÿ’i -33

W̄ħTy ĭW̄AyCCŵ ŸO љ́ГTM-i IθθħI-ħ Ÿy ĭ’Íkз Ÿ́гЦџ Ÿ’i

O///O//O/ O/O/// O//O// O/// O//O/ O/ O// / O// O//

љжфы љжфьАьħ/љжфы/љжфьАьħ љжфы /љжфьАьħ/љжфы/ љжфьАьħ

<sup>1</sup> -المرجع نفسه: ص 334 .

<sup>2</sup> - الديوان : ص 331 .

<sup>3</sup> -المرجع نفسه: ص 333 .

Ἠχ' ἰ' ἐχό'ς Ἠχ'ος Σ' θ' Ἠχ'ν-θ' ←————— ὕς ἰ' ὕς β' θ'

ŷjɸʌbʰij ŷjɸʌbʰ/ ŷjɸʌbʰ-ŷjɸʌbʰ/ ŷjɸʌbʰ s'wMAʌb ʰj'ɪʋw̃ щлшj' kʰkʰiAOS kʰdʰ—s ŷʰ ʰj'ɪʋ 'lɕw̃

. ʰT-dè'is ʱl-ʱi' i'ʰlɹ̥ w̃jy kʰɕwAOS w̃ ŷjɸʌ/ i'ylɪ'ɹ̥ i'ɸʌbʰ/

Γ'αἰἰλ ἰ' sɕmʌs ɕ° ὕ ἱἰ ɕylɪʌ'is ɪɲ, ɲ ŷʰ s'wɪl 'A'isw̃ ɪɹ̥ɕɲɕ æw̃ ɪɲw̃ ŷʰ kʰɸ'is ɪwAʰɕ' Τ'я ʰT-dè'is ἱἰ ɪkɹ̥

.læɪʱʱʌʌ3 'Oɪ ɕʰPʌ'ɹ̥ 'A'is i'ɹ̥ɪaOS ʌɪɪb̃ kʰɹ̥TɪMʌw̃ k'-ɪɪʱ'is

# الفصل الثاني

## : T-WZ

ЙЙІІІАІ Ш-Z 'AİS в ЁІДΞS йІ-һЬ һАВŴ BŷTNS wŵŵjİS ЩХТİS сŵЦы ŷh сЦы ( İ ŴjЫ-S һjy) йŵ  
сSŵŵİ wİ Ŷ Kθ-φh K-ыЦг ц-г ŷh һjŵ wİ θFГ Г т-аŷ ІВ K-ЬC-S сSŵŵ-S ŷh ІyŴŵ '1-щŵ wİ Ŷ Іh JŷCİ  
. <sup>1</sup> ZC-S в θİS ЈЛІГ ІГЦГŵŷ ЙİSCŵh wİ Ŷ J-ГSЦAİSŵ İKMS ŷh Kθ-φh  
ЙİS .ŷ ЦyІaİİы <sup>2</sup> щŴŵİŵS wİ тГІaİS κKθİS ŷy ІZŵЦП İDZ K-ŴŴjЫ-S в ЁІДΞS һjŵ жφhİS ŵЦŷ Ŵŵ  
KjKMS FCTφAOS ІГІθЬ ŷh ТФ 'AİSŵ KŷŵŵjİS 'EhİS sİKφAİS Г Г-jy щXІφAñ ŴГ Іky KŷŵŵjİS Гh-fSЦAİS  
İ ГІaŵ ŷy жCІθİS Ø' TİS JİİèİS һİŷ Г 'Eφh ŷh ГŷCŵŵ ІO K-İ-S ŷh '1Г JŵІZ Ŵjy ŶŴы ІŴySŴŵŵŵ  
İeİ İİeы һŴ-ГTŵŵ FİMθİS ŴhSTЯ 'OЬ KЫSXTjİ ІφЫSŵ 'IP ŶjeЯ ІRİ æŵ ъз Ŷ ІŴθ-Ь ІK-ы J-ГSЦAİS  
ЙІя , φİS ТГХ æŵ K-рЫİS в ЁІДΞS ТГХ ЧŵІІAŵ KjKMS İèы щ , АП 'S İİГ Іŷİŵ. KГІΞS ГAŷOX һŴθh  
K-Ь-ГCАİS FxŴŵdİS TŷTΔ Г ІyІAŵ 'AİS κГІЫŴİS сŴKР 'EφOS İİ XІhAŷİЬ 'EφOSŵ oŷİS 'OЬ KГГİèİS  
. KjKİjİ  
Ŷ FТ-dèİS İhİГ Ŵjy (K-jφы wİ K-As) ІŴ-yŴŵŵ KjKMS ІŴ-ы һpAθŵ 'AİS FxŴŵdİS KŵІДB K-Ь-ГCАİS K-θİS Ŵèŵŵŵ  
Г-ы ŶySЦŷ ŵφİS ЦyІaİjİ сЦьθOSŵ ш-KAOS İ ŴjЫ-S һİŷ s , П ŷh 'HыİS ІΠΙθŵ KŷİS Kñ , Ы 'OЬ EŵSŴAы  
. ІŴθy ЙİS .ŷ wİ ŴMθİS ЫІEЛİ  
Г һİŷ ЦГŵŵ Ŷjφы Ыİ ŶAS χSŴы ŶjKMS J-ГCАİS ЙІQİ Ŵjy щŴŵŵŵ STГ s , П ŷh sŵIX ŷXŵ  
. ЦyІaİS K-ДРЯ

1- محمد عبد الله جبر : الأسلوب والنحو دراسة تطبيقية في علاقة الخصائص الأسلوبية ببعض الظواهر النحوية ، دار الدعوة للطبع والنشر والتوزيع ، الاسكندرية ، مصر ، ط 1 ، 1988 ص 6 .  
<sup>2</sup> - المرجع نفسه : الصفحة نفسها .



wī Yb̄ȳs T-φd̄is W̄jy īl̄f̄ x̄s̄w̄y B̄sTL̄i ȳh̄ h̄iY ȳy C̄φs Ih̄w̄ ḡōīw̄ ḡ̄īl̄īf̄h̄ ȳy BTMĀy C̄ylāis

: C̄yĀīf̄is Ÿ-h̄is ḡ C̄ylāis s̄w̄y T̄φ k̄k̄is̄ s̄φḡ ḡ̄j̄d̄h̄ī ȳh̄w̄ Ȳb̄ī-B̄is

<sup>1</sup> s̄w̄h̄s̄RS Ȳw̄ X̄ly h̄ō h̄-jy Ih̄w̄ ē̄C̄āf̄h̄ īf̄ ḡ h̄w̄h̄s̄ḡ h̄-jy -10

B̄á Īθḡ C̄ylāīy ḡ īd̄Āh̄ t̄k̄MS 'Īk̄z W̄ḡw̄ " s̄w̄ " īȳl̄y + l̄s̄RS : īf̄y ȳh̄ ḡ̄w̄ēĀh̄ (s̄w̄h̄s̄RS) ḡ̄j̄k̄īy

̄p̄n̄ȳ īī ḡ̄l̄ w̄C̄L-s̄ ȳh̄ īl̄f̄ s̄φī ḡ s̄w̄h̄s̄RS Ih̄ s̄ȳw̄ h̄ō īf̄ȳȳ 'īw̄ ḡ x̄s̄Ty-s̄ l̄s̄ḡ W̄jy ḡ̄īw̄T̄is ̄b̄-ȳ

. C̄C̄ȳOS ' t̄k̄MS ḡ̄h̄-ḡ

: 'Oḡ , d̄is̄w̄ t̄l̄s̄C̄is Ÿ-h̄is ḡ C̄ylāis s̄w̄y T̄φ h̄īf̄ k̄k̄is̄ s̄φḡ ḡ̄CT̄φĀOS ḡ̄Z̄w̄-s̄ 'Ōb̄ ȳh̄w̄

<sup>2</sup> . h̄ḡ īw̄j̄l̄s̄C̄īy h̄w̄x̄īȳ ' īī s̄w̄XT̄y T̄ȳw̄ l̄w̄ȳ ȳy Ÿ̄j̄l̄C̄ī s̄ȳw̄ ij 34

ḡ̄īw̄T̄is ̄b̄-ȳ J̄C̄īf̄ȳ C̄ylāīy ij Ÿ̄īt̄ ēC̄ȳT̄ēl̄ īd̄Āh̄ 'Īk̄z ij īȳl̄ȳw̄ īf̄y ȳh̄ ḡ̄w̄ēĀh̄ (Ÿ̄j̄l̄C̄ī) ḡ̄j̄k̄īy

. ḡ̄h̄w̄ȳ ȳy īΔ̄XS īk̄θ-l̄ C̄ylāis ḡ̄l̄ī IB ̄b̄á "L̄ İ̄Im̄Ξ̄īb̄ ḡ̄-īw̄ ḡ̄Z̄w̄ȳ Ȳw̄

İ̄CT̄φ̄ w̄φ̄is J̄-ḡ̄C̄Āis̄ s̄φḡ ḡ̄-θ̄b̄ ḡ̄ ȳōk̄f̄ȳ Ë̄X̄īēis̄ īφ̄Z̄ ḡ̄w̄w̄C̄φ̄OS ḡ̄ȳw̄MS̄is̄ T̄ȳs̄w̄ēis̄ ȳy ḡ̄l̄īȳw̄īb̄ C̄ylāīy

. ḡ̄C̄ 'w̄īT̄h̄ Ÿ̄ȳw̄ēȳw̄ ḡ̄w̄Z̄w̄ī

**:(ḡ̄l̄ s̄w̄f̄ȳh̄ + īȳl̄y + īf̄y) :s̄l̄d̄is̄ k̄k̄is̄ ij İ̄**

İ̄s̄y J̄-ḡ̄s̄C̄Āis̄ ḡ̄C̄īḡ īw̄ēīw̄ İ̄w̄-jy 'Ēh̄y ḡ̄ȳw̄X̄ J̄-ḡ̄s̄C̄ī w̄ī C̄ḡĪθy ȳh̄ ḡ̄ī T̄b̄ ' İ̄W̄j̄b̄ī w̄ī īw̄

w̄w̄X̄ J̄īl̄y ḡ̄ ḡ̄l̄ s̄T̄f̄ȳ "L̄ θ̄X̄īēī s̄l̄d̄ȳ= İ̄b̄ȳĪθ̄h̄ ēT̄Ȳ Ih̄ XI-ĀP̄ ' W̄f̄b̄ȳ C̄ylāis ī̄ēȳ ḡ̄CT̄φ̄Āh̄ X̄w̄ ḡ

'Āis̄ c̄l̄z̄w̄-s̄ ḡ̄l̄ȳs̄C̄īh̄ ȳh̄ İ̄w̄-ȳ T̄b̄ ' 'Āis̄ h̄p̄ēis̄ ḡ̄ȳC̄p̄ ḡ̄ s̄l̄Z̄C̄MS ḡ̄-īw̄ J̄ḡy IO ḡ̄ȳs̄w̄h̄ s̄φḡw̄ Ȳēj̄ĀOS ḡ̄j̄ēĀȳ

ī̄ĪΩ-s̄ ḡ̄j̄C̄ 'Ōb̄ ȳḡ̄ȳ ḡ̄ l̄ȳĪPS̄ z̄w̄j̄ȳ-s̄ J̄C̄īMS̄ h̄īȳ ̄b̄ēf̄ȳ ḡ̄ȳj̄AT̄ ī̄ĪΩ- İ̄ēȳw̄ h̄īȳw̄ W̄MS̄is̄ h̄jy İḡ̄X̄C̄ēȳ

J̄ḡC̄OS İ̄īw̄ēh̄ w̄TL̄w̄ İ̄R̄ī Ȳw̄ ḡ̄ ḡ̄l̄ s̄w̄f̄ȳh̄w̄ īȳl̄ȳw̄ īf̄ȳ Ȳḡ̄ θ̄ḡḡ ḡ̄C̄T̄-d̄ȳ ḡ̄ "̄θ̄ĀOS İḡ̄l̄ȳs̄X̄ 'Āis̄

. 332 P : μ'c̄x̄īθ' - <sup>1</sup>

. "̄ρ̄ε̄β̄ν 'HĒβ̄ Σ̄θ' : ōε̄β̄ν Ω̄B̄Λ̄λ̄θ' - <sup>2</sup>

Κῆκῆς Γ CЦЦ Aῖς WЦΠ—S K-Λ 'S ЙИѢЦOS Iñī iуlыῖw̄ iφыῖς IñWky IGXTдAῦ K-jφыῖς Kῆκῆς »Yjφыῖς

<sup>1</sup>. « Kῆκῆς w̄ī ѡЫ 'S w̄ī iφыῖς Й , кеη YWы K-jφыῖς

Y-ῖς Γ Cуlaῖς sWя TФ 'HыЦφЦ χST-ῖςw̄ i-jῖςw̄ i-ΞS TТ-дЯ Γ κῆς SФ TТBῖς Kῆκῆς—S Oῖ Yñw̄

: ЩCIBῖς

<sup>2</sup> ѡφ Γ-л Γ ѡЫῖ Γ-л Γ Цьп ΓAκή w̄φῖς w̄Tφῖς ЙWы ij 6

ѡЫ—S YkiAῖ Aῖς Cьpῖς KῖIL ѡдY IG Cуlaῖῖ Y Γῖ sWφῖh̄w̄ iуlыw̄ iφы Yñ KῖWεAñ (ΓAκή) Kῆκῖῖ

Y ΓI3X χIñTi Yúel ηῖY Yúῖ й— ѡφw̄ ,Xῖς w̄Túφῖς ēXTY A KῖWTῖς ѡ-Ы й— ѡЫῖ Y ѡφῖςw̄

. IGТ-БΓ sWlAῖ Aῖς XWдῖς Tη JЫIῖAῦ IB Kῖjῖς TῖWmῖ Γ Cуlaῖς KyS°ῖ YLWῖ Y

: Cay ЩCIBῖς Y-ῖς Γ Cуlaῖς sWя J-ΓCῖς SФΓ Kῖdñi Yñ TФ IKῖ

<sup>3</sup> ѡKΓ Γῖ Yñ žIῖjῖ YφAῖw̄ žCῖ aῖ Wky—S Црῖ w̄φῖς Iῖi ij 16

ΓῖCῖῖ ЦРῖ IG Cуlaῖῖ (sWΓ Wñ ѡЫS) Γῖ sWφῖh̄w̄ iуlыw̄ iφы Yñ KῖWεAñ Yñ žIῖjῖ YφAῖ" Kῆκῖῖ

. ѡΓ—S йYῖ aῖ "Л iΓ w̄ Iῖφяw̄ йῖ Yῖ TῖTaῖς Iῖφяw̄w̄ ΓῖIῖjῖ w̄Tдῖw̄ эῖ—S ѡY w̄φῖς

: YῖCῖaῖς Y-ῖς Γ ηῖφῖ κῆς SФΓ TФw̄

<sup>4</sup> ῖЦЛ ῖCῖWп CῖWῖ IῖAῖXCῖ IῖῖЛIΓ ѡΓ Yñ AIῖWñ KῖIῖh̄w̄ -20

χIΠS 'IKῖῖς aῖ TῖYῖ IG Γῖ sWφῖOS йῖ Yῖ Yῖ Γῖ sWφῖh̄w̄ iуlыw̄ iφы Yñ KῖWεAñ IῖAῖXCῖ Kῆκῖῖ

: YῖCῖaῖςw̄ TῖIῖAῖς Y-ῖς Γ κῆς SФΓ CXῖ IKῖ

<sup>5</sup> . ῖCῖῖςw̄ йῖWῖῖIñ ῖS ῖCῖῖw̄ ѡΓШИφ-ы Iῖ-y Iῖῖ йῖWῖjῖῖ ѡΓ ij 29

. 125 P ῖ Hχ·ΛYῖθ' ῖX'Yδς HΛ'Yῖθ' 'I'χv'ΞIῖθ' : 'I'ηΛE TβCΣλ - <sup>1</sup>

. 331 P : μ'ςχIῖθ' - 2

. 332 P : οΞβv ΩBΛλθ' - 3

. μ P : μ κ - <sup>4</sup>

. 333 P :μ κ- <sup>5</sup>

ίς Γ ιδΑη 'Ικз(ηΓ)w̄ w̄Γ' ̣Ц̣ṬēЦ̣ Ц̣ААБ̣η 'Ικз̣ iуlыis̄w̄(шИф̣y) ịф̣ы̣ ỵ̂ḥ К̣υ̣Ẉε̣Α̣ḥ (ηΓшИф̣y) К̣j̣К̣И̣ы̣  
 ηЦ̣Д̣ε̣ị η̣ḥịΓ̣ I-̣w̄Ṇj̣ỵịị ỊḲṂj̣ḥ ỵ̂j̣ε̣я̣ Ạịs̄w̄ κ̣κ̣ε̣ịṣ ṣφ̣П̣ η̣ṬḄỌṢ Ḳj̣ḍḥ—ṣ ỵ̂ḥ η̣ịỵ 'Ịч̣w̄. Γ̣η̣ s̄Ẉφ̣ы̣ḥ J̣Д̣μ̣  
 . η̣Ṭ-д̣ε̣ịṣ ḲЛ̣И̣Ḅḥ ịḥịΓ̣ W̄j̣ỵ ĪW̄-ы̣ ỊC̣X̣w̄ Ạịṣ ḲỵW̄ш̣j̣ịṣ J̣ịs̄W̄ε̣ịṣ

**:( iуlы +X̄w̄Ц̣P̄w̄ X̣I3 + ịф̣ы̣) : B̄īД̄īṣ κ̣κ̣ε̣ịṣ ịj̣ E**

Ạịs̄w̄ Ḳ-j̣φ̣ы̣ịṣ Ḳ-η̣-Γ̣Ц̣Ạịṣ 'Ẹḥịṣ Ịθ̣K̄īw̄ȳ Ịh̄w̄ Ȳ Ḳ-η̣-Γ̣Ц̣Ạịṣ 'Ẹḥịṣ Γ̣ τ̣ȳW̄θ̣Ц̣ η̣X̄w̄Ц̣ӣīḷ ȲӣĀε̄ȳ Б̣ṬЛ̣—ṣ Γ̣ c̄W̄θ̣Ạịṣ Īw̄  
 K̄-ī' C̄w̄ K̄-īĪθ̄ K̄-̣w̄Ṇj̣ỵịị K̄Л̄ ю̄ε̄Л̄ w̄φ̣ịs̄w̄ iуlыis̄w̄ X̄w̄Ц̄ŌS̄w̄ X̣ỊM̄S̄w̄ ịф̣ы̣ịṣ κ̣Ω̄ ḲỵJ̣ẠP̄ŌṢ ĪW̄η̣-Γ̣C̄Ц̣Ạịṣ 'Ōl̄ ỵ̂ḥ Ṭφ̄  
 ŷ̄-̣ḥịṣ Γ̣ Ц̣ỵl̄āịṣ s̄W̄я̄ Ṭφ̄ κ̣κ̣ε̣ịṣ ṣφ̣П̣ η̣ṬḄŌṢ Ḳj̣ḍḥ—ṣ 'Ōl̄ ŷ̄h̄w̄ ḲȳW̄ш̣j̣ịṣ ĪΓ̣C̄ịφ̣ịṣ Γ̄ ю̄K̄φ̄Ạịṣ Īθ̄h̄ ȲӣĀε̄ȳ  
 :Ṭы̄ĪĀịṣ

1 . η̄K̄P̄Ṣ θ̣X̣ĪΓ̄ψ̄ Γ̄ η̄η̄ ŷ̄\_ы̄Ц̄Д̄Ц̄ Ī\_Ц̄Γ̄ 'ĒД̄ӣы̄ Īa-3 ŷ̄h̄X̄ ĪK̄j̄Γ̄ī īj̄ 9

+ Γ̄-īṣ ш̄Ц̄ӣh̄ + X̄w̄Ц̣P̄w̄ X̣I3 + X̄w̄Ц̣P̄w̄ X̣I3 + ịф̣ы̣ ŷ̄h̄ К̣υ̣W̄ε̣Α̣h̄ η̄K̄P̄Ṣ θ̣X̣ĪΓ̄ψ̄ Γ̄ η̄η̄ ŷ̄\_ы̄Ц̄Д̄Ц̄ К̣j̣К̣И̣ы̄  
 iуlыis̄ + X̄w̄Ц̄ŌS̄w̄ X̣ỊM̄S̄ + ịф̣ы̣ịṣ κ̣Ω̄ s̄W̄ε̄h̄ W̄j̣ỵ ĪW̄ӣB̄\_ӯ T̄я̄w̄ iуlы  
 : Ц̄āȳ w̄C̄ĪN̄S̄ ŷ̄-̣ḥịṣ Γ̄ η̄īφ̄Γ̄w̄

2 η̄K̄j̄īs̄w̄ T̄θ̄Γ̄S̄ ж̄-η̄-Γ̄-ы̄ ŷ̄\_М̄ы̄ĪД̄Ц̄ Ц̄\_п̄ w̄W̄ы̄ s̄W̄j̄Л̄ s̄Ц̄\_п̄ w̄Ц̄ Īh̄ī īj̄ 11

ю̄N̄S̄ Ц̄\_р̄īs̄ īī w̄Ц̄\_ӯ Ц̄ȳl̄āịṣ Īw̄ Ȳw̄Ȳ iуlы + X̄w̄Ц̄ŌS̄w̄ X̣I3 + ịф̣ы̣ ŷ̄h̄ К̣υ̣W̄ε̣Α̣h̄ ж̄-η̄-Γ̄-ы̄ ŷ̄\_М̄ы̄ĪД̄Ц̄ К̣j̣К̣И̣ы̄  
 J̄-Γ̄C̄Ц̄Āịṣ ŷ̄h̄ κ̣κ̣ε̣ịṣ ṣφ̣П̣ η̣ṬḄŌṢ Ḳj̣ḍḥ—ṣ ŷ̄h̄ η̄ịỵ 'Ịч̣w̄ η̄K̄j̄ịs̄ t̄h̄w̄ T̄θ̄Γ̄S̄ ж̄-η̄-Γ̄-ы̄ Ḳы̄ĪД̄Ā\_ӯ w̄φ̣ịṣ W̄Γ̄  
 . θ̄T̄Д̄ε̄h̄w̄ θ̄X̄Īε̄ȳī s̄ĪД̄\_ӯ Ц̄ȳl̄āịṣ ĪŌ Īīφ̄Āы̣ṣ Ạịs̄w̄ ḲȳW̄ш̣j̣ịṣ

. 331 P : μ'c̄x̄Īθ̄' - 1

. 332 P : ōΞ̄β̄v̄ Ω̄B̄Λ̄λ̄θ̄' - 2

**: YΛ 'S J-ϒΛİS xİΘ ij II**

: (CḲḅḥ °ΞS + iT<sup>Alt</sup>ḥ) : SḠ—S κῆϑ'ῖ ij i

48





. Oυιυ : ιω

. Ἰώδεθ ΙΩΛΣ : щХΙφθS

. Γ-ιω щιιη : Ὑνθεῖςν Ὑ ΧωЦРω ΧΙЗ : iΓi Γ

. сWыЦη ιω°Π : ηñУ

. КыЦφOS ηΓΧΙεΑΛ' ηWηλιέ ὤη Јϕιφυν τκMS 'Iкиη Јлиέ Cyλαἰιы

: 'ΟΓ, διςν ЪηΙΞS ὤ-ηῖS Γ CyλαῖS sWя ηῖφρ κκῶS SφΓ Kjdηῖ ὤη ТФ Ικf

<sup>2</sup> ηδῦ Ιη ιιЬμ\_s ЈЬеу Ιη Cyяw Γь юуТг ' ηιeη C, ηῖS Cy ij 35

ϡΙδῖS τυЦϖw ΙΩΛS WкЬу w sW-s ЈдθAы °ΞS w ιTηOS Wjy iΠTϖ ΙRῖ Уw Ъ-ῖ iкy iкфϖ ΙθΓ, ы

. ΙΓ°Π WкЬуw

. Ἰώδεθ ' ηβIS : юуТг

. ' °Π тых iΣ Γ ΧωЦРω ΧΙЗ ὤη KjΘ ΓηЯ : Γь

: ηWΓ, διςν ὤηδῖS ὤ-ηῖS Γ ij °θAOS ij CyλαῖS sWя ТФ ηῖφρ κκῶS SφΠ ηTьOῖS Kjdη-s ὤηw

<sup>3</sup>. ηjΓ Γῖι 'ω ΧTῖS ὤKз Тя Kèη Γῖι 'ω ηьIAy SφΓ ij 38

ΙΓ°Π Kèηw ηῖ ηβIS χIΠS : Kèη Γῖι

. ΙΓ°Π ηjΓw ηῖ ηβIS χIΠS : ηjΓ Γῖι

. ( θ°Π + ΓΛS + OυιθῖS ) κΩ θTьŸ Ј-ΓЦAῖS SφWы

. ΧΙеῖι ὤη Γiдῶ TϖЦῶ Ιη Wjyη ΓηIAy Wjy TΓóу "Л K-Λ' S KjkMS Wjy OυISWῖS CyλαῖS iΠCῖ Tèы

. μ P : οΞβν ΩΒΛλθ' - 1

. 333 P : μ'ϡηθ' - 2

. 334 P : οΞβν ΩΒΛλθ' - 3

iylyAy “Л Iwьr wñ IГCы cylaits CSXit Aits БСТЛ—S yу kMзwñ hXwг Yл’S J-Гцаits илГ Tèy  
 . Гøу Г hXwдits hжy hыIы EХIèits Гфh

## : hT-дèits Г л, eits J-ilyi ij III

кисЦААы Y e слч—wñ йIΩ—S Kywəh ц-г юыñ KьjAT J-ilyi Iwycóy И’ wITB цпш K-ыцфits Kшits йw  
 Y Cwəəos e цшits ГwABwñ bьeits Г IГIəфh КиAy “Л IkéΣ IyWwiti ИИ-ы Kjeəh Iwə-л Iк-ы IГIəB  
 ьяwAits Iəh WьyTABIs Ih sфrW Y цфaits шГIГX yñ K-ыIыti hш-ГX ieaц щIы—S sфr Wьy J-ilyi—Iы  
 “əos Iwьпw Aits Kyцфaits Xwдits OhьAy “Л Hыцфц xCT-hitsw i-jisw i-ΞS hT-дя Г hцГIрits øфr Tøу  
 i фыñ hыIs əw IwьyWwц IəKwñ ’ л, eits J-ilyi— IəBISXC Г yXw .øфr ГAbцГ xSXw yñ Гh , Г Kí’ Cw  
 ГKьццy wфits Yч , hits JyIMS hжy IəKwñ IΩw w Y wWwiti JyI3 sфr й— hIMθits i фьy IкГ щцлw  
 hIyIфh yñ Гчwдц Ih Jьлw IwAit’ C CTфAb øфr ГцT-дя Г “əos wTti K-ч , hits Xwдits WòS Г cylaits  
 : Tф hT-дèits øфr Г hCXSNits л, eits J-ilyi Oь yñw cylaitiь Kèjəfəh йсцзw

## : йцаits I wьyiti ij 1

### : йцаits лwWwьh \*

K-jфьisw K-л’S KjkMS JyI3 əw Y Гцсфь IкIя Iкья i dz Y йцаits Kjθ ии əw »wцaTшits Jry  
 Kjθ K-ыцpits KjkMS ии Г Гèьswñ Y K-jфь Kjθ йцаits ии əw Ihгcy hьяIГ yьs ГзXly Tяw Y K-ыцpitsw  
 Ih əs цpθits иwC Y KjkMS XTГ Г тèyIh Wьy hГIя ij wцy Iк-ы ij h-bèAits й— hжyW Y Iəсфь KjeAbh

<sup>1</sup> . « щwцл yñ ГhTèy

р μ\*λī р ΛΠνθ ү”с Λ’I р ΕΛΣ “Υλθ’ Απ\*νλθ’ ΤсУ φα HχχιΕ0 HΞ’ΛI T\*λIεθ’ σIθ HχсЕνθ’ I\*π\*Β0ό’ : ΕΛχ\*λī IΛε~ HλχιЕ - <sup>1</sup>  
 . 283-282 P 2006 i 1φ р μIΛī’

йцаіs İ sW3 Kjöw йцаіs Kjö O'b ідыіs Iθθeή' yō ý tšIAy' i f йцаіs İ Wjybī ñEy ØIAIñb  
' Oajkms cWkP f ij Yē ' I'k'f- йцаіs ... »: Γῶνῶς ξΙ3ЦMS ЦГIèİs Tby ħıY ŷy °y Tяw

<sup>1</sup> . « wЦП—s ñwC ħTLsñ f 'w ý CSЦьм\_s Wjy IκWθħ ħTLsñ i f f

f κΰЦЦῶ Γῶνῶς 'HyЦфм χST-ñİsñ i-jİsñ i-Ξs ħT-д-я f SCwXw J-ñIb' s Цдfı ŷħ йцаіs İ Wjybī ñw  
ŷy 'Iñфajı ħı İejmθħ ñWē-ı ΓıİκφAbİs f CЦмy ЦyIaİs i ф3 İħ sфГw ý θ'Iч Cw3Wı χYЯ Cw3Wıb Γaı' C  
. Γῶς юN wфİs ħjрİs χsЦ3 ŷħ ħ' фw Γῶьм İIıWθeħ

sфГ Tθy ъяWAm İθjф3 ħT-дèİs f İWyuWфı ñw yō ý χIΛwñ щwЦЛ O'b İħ cчWAm йцаіs İsWcñw  
f İ Wjybı—s sфГ Tф yō İæ' 'C TγWθЦw ħT-дèİs χIθb f i yIbı XwC ŷħ ħı İO İİsфİñb Yħ , eİs İ Wjybı—s  
: Bıİdİs Ÿ-ñİs f ЦyIaİs sWıя

<sup>2</sup> ньАèı JNS XTe'b İıı Ÿ-jı ΓıЦшİ ЈЛ IθфKŸ ñİf ñw ij 3

JГфWñ Γῶьм ŷłWAbı Æİ ŷħ i фıİs ħıY χsXw İħ O'ñı ñı TıЦῶ İQwñ ý йцаajı İsW3 ЦрAθı' ЦyIaİñb  
sфГ wñIbıy ñı 'EκAy Γııı 'wý θsıbł O'ñw Γθ-ñ İħ tKŸ KıwTİs ъ-ьı JNS ñı ħjфı wñıbı ý Γıñb KłsX  
ħš-ħ ħT-дèjı Wmyı İY ý Γıdİs Yèeİs Γῶл ъey Wjy Kθ-ш3wñ χsЦħ ħ-ьı ħWñ/ñ İıı щıbıı Wjy JNS  
. w'IñфAİs ΓῶWjybıı Kys°ı K-ıİO

Ÿ-ñİs f ЦyIaİs sWıя Tф ħıY ŷħw ý ħT-дèİs KłIñb i ħİf Wjy ΓısWcıı ъjAPB йцаіs CCЦı Tяw  
: Цay тЫIaİs

<sup>3</sup> . ньАñı B-jİs ñı ŷθрı , ьı ħчXñb B-jİs İ W-ı ŸııX sYwıj 19

. 283 P ḃoΞḃv ΩBΛλθ' - 1

. 331 P : μ'ςχIθ' - 2

. 332 P ḃoΞḃv ΩBΛλθ' - 3

SCièlī KñiBAb=s ħjjϣ χSXw̄ ŷñ Ýbé Γῶ ὤ Γñjя Γ χЦOS IŵjKá 'Ais Kθ-shiis ħjjϣ ЧCЦῶ sŵlá Iuῑi ṽŴŵŵ  
 . ñŴñ Γw̄ ŷeñ ' i çw̄ ṽŴŵŵ

ŷy K̄ysXTiñ ΓèñAϣ Iəjφ3 Γь-пW̄ϣ Γ ΓAϣCῶñ йцаis ĩ Ŵjbi slKφABIS Γ CyIaïs CSЦлs йёы 'IП-s Γw̄  
 'Ais K-è-èNS Γῶ ' 'C ŷy Γw̄Ty SφΓw̄ Ý ÝΓIaϣ=s ĩ Ŵjbi-s ŷy в П-и ñi ṽЦП-s J-йи-s K-èñ  
 . Γñ , í Kç , ñw̄ ΓῶTy ŷьл ŷy ŷῶIñi

## : ṽ°Ξs ĩ Ŵjbi-s ij 2

Тῶñisw̄ ṽŴŴMēis Тῶñis Iŵññ ъааь-ы Kθ-φñ K-θñi юыñ һрAϣ ḥCTφAññ KьjAT J-ΓCЦῶ ṽŴΔ K-ñCῶis K̄ŷjñ йw̄  
 ĒXlēis ñIñi slŌS Kaby 'Oφñ Ø 'C э-и юыñ ṽ3ЦOS 'EφOS IŷCú-i Iκñθ-ñ Iκ-ы йIeIaϣ̄ йSφjñs ṽч , ñis  
 . K̄yñθAOS Γῶ ' 'C Γ юKφAji

Γ ṽŴŵŷjñs i-εaAisw̄ 'ñis slKMS 'Oñ Eññ ZŴjbiñ тил Йсу 'ñyCῶϣ χST-ñisw̄ i-jñs i-Ξs ḥT-дyñ  
 щ , AΠñ i εя ṽñis ṽ°Ξs ĩ Ŵjbi-s Iŵññ ŷñ 'Aisw̄ K̄jKφABOS ñ , εis J-йиñ Kí 'C юкy æw̄ slŴ Γ ṽñs  
 Γ-ы ħjя ' IYw̄ ḥT-дēis Iŵ-jy ñŴñϣ 'Ais ñΓIyTis ŷñ K-ыиñ KñIyC ṽXlēϣw̄ "jññ ṽΓSTABs 'Oñ ΓññC3  
 өТдē) Тдēi ħiYw̄ ө'ич йñC бW̄дТ Iñ , í i KφAB̄y CyIaïs йw̄ ὤ ЦПῶñ ĩ ImП 'Oñ эЦы Kñ Γῶi  
 æw̄ 'OñImΞs Tлi ŷy sTῶy IΩññ »: Γññя Γ 'IΓ-s ŷñs Γ-iw̄ JΓy IO юыñññ SφΓw̄ Γ-iw̄ щTŴñ eЦчw̄  
<sup>1</sup>« . K̄ŷññOSw̄ T-ΓüAis ŷñ ĩ Циi ЦП-s

'Iñi ŷeϣ Á 'EφOS Γ ḥññññ ḥClyç ñ , εis ṽmῶy ṽñis T-ΓŴAis ŷñ K̄jKMIñ Iñ Ŵjy Ъыññ sṽTῶis SφΓw̄  
 . T-ΓŴAis ŷñ ØIΞs ñ , εis ŷñ ħjy

ρ AΠñ'ç ḥI'·φθ ḥχλ'·Bθ' 'A'·Π ḥΞΞ~λ ρ (ΛχΩw̄ μ· μχIθ' T'χY Iñi ) ḥññE-θ' φa 'I'Ξ'ΛI : ḥχΠθ' μΞE IΕ'çθ' I-ĩ - <sup>1</sup>

. 101 P ρ 1986 ρ ΦI ρ ḥχλIññΞw̄

Ais Й' WITOS юкү æw ġi , П ŷh Жjм İ lъ KъIDB θlμ° Ays Tèy hT-dèjī K-ъ-ġAys K-θēis ġhwnšjī sCpμw  
 . 'Hysw̄n ØIKMS IWēyы ŷBN Tъēis Γ Iwākđ ēCqAġ KъjAT Йlylèw̄ ŷh ġey üaθw̄n Cylaīs IWey °é  
 sWя TФ Ý 'HyCqμ χST-Hisw̄n i-jisw̄n i-ΞS hT-дя Γ w°ΞS İ Wjы 'S IW-ы CXw̄ Ais Kjdñ 'S 'Oб ŷhñ  
 : 'OΓ , dīs ŷ-His Γ Cylaīs

1. лCΠTsw̄n J-aīs İssw̄n İyCdis İpī ΓCЯ ŷh İldèθisw̄n J-φis Tφis İh ij 30

Iθ-hñw̄ İldèp wī J-y ġb İWēy İī Yēy ġw̄ Yw̄ Tъŷis Iġlac Ais Kè-èNIl İp°é İī swlā Cylaīly  
 Tφy hъy лCΠS lōi ġī Ais J ġsWēis Kyw̄KP i dñ XIΓ Tèy hъpīs sφġ χsC3 IW-īw̄ i ġw̄ Ais kīINS  
 sφġw̄ swy-s Wjy ġЯwī wφis xWēis ġiy KъIDB ġk̄jw̄n ġCīw̄ Ý hōXC 'Iθw̄ ŷyCΠ-s χYīμ İī IġXw̄TèB  
 Iθī Tēφy wφis χYais Ý tīiis ġèl cI3CABisw̄n ġw̄я h-рφμ Cylaīs kīw̄IΣ ġsXw̄ ŷh Iθī wTēy ġ-haais  
 Ý Yч , hisw̄n 'Hys Cyw̄dais Γ ġAysCw̄n БСТЛ-s ŷy XIΠ-s J-īlyī Kšjīlъ hēMAis Wjy Cylaīs hXTя  
 : 'OΓ , dīs ŷh dīs ŷ-His Γ Cylaīs swя ġīφġ KyXIΠ-s J-īly-s 'Oб ŷh Tφw̄

2 hġġ ġpī 'wXTis ŷkz Tя Kèh ġpī 'w ġhIay sφġij 38

Iθġ шġX Tяw̄ ġsCqī lъTé IB Kšjīs tŷw̄m̄ Wjy Cylaīs hXTя ŷy χ~θy İ Iafjī w̄w̄šjīs Cyw̄dais sφw̄ly  
 ÆIris KkēL kīw̄Tis T-ы Wjy J Aφy ġpī hъXw̄ ŷhIēis XTis kī-B л , eis i φġ Ais KkēNS e Cч Wjy  
 Й'INS ġjμ ŷy KyXIΠ-s Kjdñ-s ŷh ġiy 'Iчw̄ Ý IW-jy Cġi ġpīIφO ŷey Æw̄ K-яlъ ġī ġhΣ İī 'w̄  
 J-īly-s KчI-ġ Wjy Kя , ΞS ġμXTя Γ Tēφw̄n ġlC3w̄n Cylaīs л 'ψ Tēφ Ais K-Byμ W-ыW̄Bis  
 . ġsCqīw̄n °ΞS İ C3ī TjAT w̄w̄Δ KyCφя xW̄ġ lъBχSw̄n

333 P : μ'χ1θ' - 1

2 - المرجع نفسه : ص 334 .

**: ЦѸТѸАІЅ Ѡ ЩФNS іj 3**

KjkMS ɪlǣĩ ŷh̃ kèb̃ ɪR– s̃wTɸiS ǳkiAɸ ɪwɸ-Θw̃ lèjɸAħ w̃i STΘBħ w̃i Ǧ-iw̃ STΘBħ ɪw̃eɣ Tɹ ɸw̃ɸŋS̃w̃  
 ʃɪɪɪS ǳ-iɪS Ǧ ɸɹɹaɪS s̃w̃ɹ Ǧ ɪɹɹɪS ɸɸ ɸǦɸ Ǧ-iw̃ TΘBOS ɸɸ ǳh̃w̃ . J-ǦɸaɪS ɪ Ǧi ŷh̃ ʃxʃZ  
 : ǳɸɸaɸiS̃w̃

<sup>1</sup> . Χ° ἡ , β Γ-ῖω ΤΘΒΟS CΨ3W ΧΙ Γ

56





## : ъмфiς ij 5

Ιεφiηϋ s , Π ύky <sup>1</sup> « ѳεiϋν 'w i λw λiϋν wσw "Лw Žw χiыiσw wσwiς »: Ўгw Kфьϋ ъмфiς щцлi Kkјh чwць Ѱjy Tyиы IY т-дeиς i hif Γ ццсwϋ Ѱфiς (wσwiς) щцл Iоьяwаbиς ѳг ъмфiς щцл— (wσwiς) щцл σiκφaыиς Γ cцлс цyлаiиы i wjы—s йи-ѳ ѳwѳeϋ Γ λiπс ѳxwс Γi wλwχw zъjыi щwмфoς Oλ tkiјi : (wσwiς) « Eφh žyϋw »Г-jy щwмфoςw щwмфoς Oλ Kfχiaos Γцсiы <sup>2</sup> « . Iъ-eфϋ 'w Iъ-цц T-ы , ы i ѳejmћ Iфѳ i cцy\_s w ѳeNS Γ Г-jy щwмфoςw Γ iуиы Iгxwс IΠ Aиς йицx 's w κiцiς йи-iϋ ѳh k-iϋ i eaϋ (wσwiς) щцл йwг ѳw σciѳaыиςw Tф yw i K-λwјы—s тцгipiς ѳг ѳy Kјdћi cXwѳы Iѳeы i "я й 'wiTћ Iwгiмyϋw т-дeиς Kwi i-eaϋ : ѳyцaфiςw тiсцiς ѳ-ѳ ѳw ѳyцaфiςw wсiNS ѳ-ѳ ѳh kуцфaиς Kywmeoς Γ цyлаиς sъя hјy ѳh

λTеiς w ѳeиς Tуццiћ Гјфwн Tу йиT-iςw i3X жfцiς Γ ѳ , 3X ij 21

ѳmajy йиwos Ewћw ѳцз "л Γ ѳjьmmς Oλ йцы тгцћw ij 22

ѳjeиςw щцлцeиςw Kћциςw ѳ-bиςw 'Hыцфϋ χсT-ѳиςw i-jиςw i-Ξс ij 23

з ѳг—s w xwеиς 'Hћ Jифϋ "л σcцѳћ юлwиς йиwјыиς Γ ѳмг ij 24

kè-ky k-i'c ciф— , hил йицћ тTy σцсwаћ (wσwiς) ъмфiς щцл Iw-ы cXw Aиς йи-ъ s ѳh Iг'чw ImбX Iѳ йиwиς Γ цyлаиς iыцaыиς Aиς БTЛ—s wцp ѳy Kyия Kмзw тXw г iдћ wλы i TCTфaћw Iwѳ-λ iK-ы БTЛ—s κiцϋ Γw wі Iwλwп-п wпцц иі ѳeі ' Aиς Kиьѳoς Kиdв йиeы жфь Iwифь

i 3i p 1φ p μ<sup>ν</sup>-ѳ p 'icλx· p ηχλiѳ' Aοηѳ' A'i p (T'MB' 'YEΩ φa ηiςΞcλ) ηx·λѳ' NcλIѳ' Ωλ'B : φvχxÈiѳ' τβφΣλ - <sup>1</sup>  
 . 185 P p 2000

. \*pΞβv ηEβΣѳ' p oΞβv ΩBλλѳ' - <sup>2</sup>

. 332 P : μ'cχIѳ' - <sup>3</sup>

lW-tū sψ 'A'is K'it'is Æitū hñlby 'Oñç lR— lñkφaby ŷñ çlèy çyla'is iφ3 lY Ý Ğey ŷeñ ' ю-гwñ йlçlç  
: 'Oġ , d'it'is çlçlçlç ŷ-ñis ġ lñy' s'wèy wñwy Ý òmōs hēns χslç3

1 hñçlçlçlç ġ-ы χslçlçlç hñçlçlçlç J wñ в θя "лsχ ġdθя lñ çyāw ij 36

. χslçlçlç тл Wjy hñ-ьφиlçhñ lñwèis χlñġ ŷñ θlèy wñçlçlç Æ—s ŷy kM3sñ hñw ġ Yñwy  
lñ κlçw ġñ wçços 'Eφos wçt ġt' 'ó st3 kġ-ε3 kñbñ ŷeñ (χlçlç) ççl wñw çlç ççl çtūw  
: 'Oġ , d'it'is tñslçlçlç ŷ-ñis ġ s'wèy "θaos çyla'ily Бстл—s 'Oñ

2 hñ yñçlçlçlç hñwñχlçlç ' йī sñχTя Tяw lñwñ ŷy ŷjлççlç s'wñij 34

Wjy kyçwāos lce' 'C щ , aġs Wjy wñyswçlçlç òmñçlçlç ççlçlç lW-ы йсхwñ 'A'is йl-ñ—s ŷñ lġ'īçwñ  
ġ-tū Yñçlçlç wñçlçlç 'Eφos lñÉ lB kñj'is tñwñmç Wjy çyla'is hñχTя lθī òeçy lY Ý hT-dèis kñlçhñ iñlġ  
. ġñ iylçA-ы Æχlèis ġ çlçy "л k-è-èl hñw ġ ġ θlçw stьP

ġ lñġ žwylçlç kñjñ ŷy χlçlçlç ŷlççlçTяw k-lsñ k-jçy lW-yñçlçlç Wjy k-ñ-ġçlçlç k-ñis йī wççlçlç 'lP—s ġwñ  
Ý kñççlçlçlç ġççlçlçlç lñÉ lñ Jb' lñwñwñmçlçlç kñj'ily hñeMā'is Wjy çyla'is hñχTèñ wñwñ lY Ý hT-dèis 'Eñ  
lceTb3wñ ġlçlçlçhñ çyla'is Æī ŷy й°y 'A'is lñ , e'is J-ilylçlçlç ġ J-ġçlçlçlçlçlçlç ŷñkMāç lñtθy kġlPwñ  
. l-l st-ьġ

. 334 P : μ'ςχlθ' - <sup>1</sup>

. 333 P : οΞβν ΩΒΛλθ' - <sup>2</sup>

# الفصل الثالث

**: T-WZ**

**: Й, м г ' s w k ш j i s г k i ' T i s i j 1**

[illegible]

1.ε

. ΓΑΠΛΩΝ χΥαῖς WX Γ-3Wαῖς 'Εφῆ ὕ ΕЦЕ ' СТДῖς SφΓ Γ ὙΓῶ  
 WCIψ ЧW'Ijī κ-ης ЦWηlèῖςW ΧWpῆ ὕ' Ἴ Цφῖς ἱlBjf K-ΛЦφῖς ἡ3IφOS Γ ΓψY 'ΕφOIῆ TCXSW IGTFW  
 (Sémantique) ( κῖ ' Tis ἡju) ὕαψ Ὑ ὅlYIиЯ ъjAPB ἡjW Γῆ B AÉ ἡju 'Εφῆ i eῖ ἱlΓ IOῶ .  
 æῶ ἡjφῖς SφΓ ἡαψ OYXII CŵφW Ὑ IW-ы TCXSWῖς ἹIяI-Bῖς æῶ ЦpῇIῆ Iæ ' WITῆ XWmW (κῖ ' Tis) KῖSXTῖ  
 'ΕφOS KῖSXC ἱῶ » : Цаῶ TκΣ slκf XWαΓTῖς sWèy SφΓ ΓW Ὑ Цay тlIαῖς ἱЦèῖς ὕῆ ἹΠ-S TῆЦῖς  
 AÉ KῖSXTῖς θφΓ ὕeῖ Ὑ ῆ 1839 KῆY ἹЦWп Iῆ sWῖ ἹЦWп Tя Ὑ Kῶjῖς ἡju ὕy , èAῆῆ IyЦy Γῆγ Wῆ  
 ) ὙῆψЦῖς AῖIφῖς ЦeAῖς IῆTῇy ῆ 1883 KῆY Wῖ KῶWῶл ῆЦῆY Tφῆ ' ὦ (ῆ-AῖK-Bῖς) ἡY 'S Sφῶ ψЦφῶ  
 .«<sup>1</sup> BῶTNS KῶмDOS (slYЦῆ ῆ.

( κῖ ' Tis Γ Kῖlèῆ) Γῖlèῆ Γ θCXWῖ Wφῖς KῶмDOS CЦIB(M. BREAL) IῶЦῆ sla-ῆ ῆAῖy AῖW  
 ἱSῶθφῆ ῆ 1900 ῆly 'ΕφOS KῖSXC Γ IῆIαΓ B ДΠ IOῶW ESSAI DE SEMANTIQUE

\* 'ΕφOS ἡju Γ ἹIῖSXC \*

ῆYXIIψ ὕYIῆψ ὕῆ ἡЧIῖIῆW ( Semantics : studies in the science of meaning )  
 θTφῆ Γ κῖ ' Tis ἡjφῆ ('ΕφOS KῖSXC ) эI-ы ὕΔ Iφ-θ EXTῶ Iῖῖ ' ὦ OITῆς ῆῖ χIῆTèῖς χSῶY OYXSTῖς  
 SφΓ Γ Kῶjῖς KῖK-я KῖK-я Ч°y ὕYW<sup>2</sup> . 'ΕφOS KῶЦpῆ sWlῆay Wφῖς Kῶjῖς ἡju ὕῆ cЦῖς ῆIY WΓ Ὑ sῖBjῖς  
 IῶAκpῖW ЧWῆЦῖς KῖSXTῆ κῖ ' Tis ἡju ῆIκAΓῶ ἡЧXῶ » : ΓῖWя Γ ῆIYῶ Цky XIA T T I ῖ XWαΓTῖς XIl\_s  
 K-Iῖ ἹSY IΓXIIῆayIῆ ЧWῆЦῖς Kῖpῖ Oῆ ὕῆ Kῶjῖς Wjy шГЦy ΓῆῆY Kῶjῖς эIмψ EXII Iῶῆῆ ἱlΓ Iῆ "Л  
<sup>3</sup> . « ἱIῆψ ' ῖ KῆBῇIῆ KῖΓII

. 20 P ῆ 2010 ῆ Λ"MBῇ ῆ ῆXῶλ"Βῇ ' I"ῖς·Φλῇ μ'сXII ῆ φ·Λῶῇ ' Y'ΛOῇ φα αῖE"·λς οῆςΣ" ῆῆWῖIῇ κῖῖ : ὕXIIῇ I·ῖ Λςenλ -<sup>1</sup>

. 21 P : οΞῖν ΩBλλῇ -<sup>2</sup>

. 12 P ῆ 1998 ῖ 5 φ ῆ ΛΣλ ῆ Eλπ"εῇ ῆAῖῇῇ κῇῖῖ ῆ ῆῆWῖIῇ κῖῖ : Λλῖῖ Λ"Oλ IλE" -<sup>3</sup>

**: K-i' Tis swèNs ij 2**

Jost Ǿ-ȳцц Ўыў3 şlo—s æẃ k-i' Tɪs sʷèNs kȳцpṑḁ k̲gɪɛs xɪɛы—s т-кГw̃ ҺxWjḁ Ǿ i iḁɪs cʷw̃q̃  
 ɪi lʷṑeḡ k̲èȳцл w̃i ʒw̃ṑḡḡ Ǿ ṑxWjḁw̃ 1930 Ǿsʷl ṑцду Ǿ цw̃п lḡ ɪl-ḁ Ǿ Kṑ Ǿw̃ṑ B-л ȳtrier  
 sʷèl" w̃i ɪlk̲iǾ kȳw̃k̲o̲ k̲jḁḁḁḡ kȳw̃k̲p̲ w̃jȳ k̲-ṑḡḡ ɪw̃eц k̲ṑ-ḑḡ k̲w̃jḡ nɪы—s cʷk̲p̲ : Ǿ в PǾц

$$\cdot \text{ }^{\ast} \rho \Xi \beta \nu \text{ }^{\ast} \text{HE} \beta \Sigma \theta^{\ast} : o \Xi \beta \nu \text{ } \Omega B \wedge \lambda \theta^{\ast} \text{ } - \text{ } ^2$$

Wjy ḥClȳč Ÿ "Ἰσχωδαῖς σῶελ" ἡ-Γῆος ῶῶαῖḥ Wjy σCΤΣ 'IP Ὑμῶν ἰῶῇḥ ḲyῶḲP ἰ ḡ Ὑ' Ḳ-Ḳἰφḥ  
ḥXἰἰL ἰ ḥḥ ḥXῶἰἰAḥ ἸσTḶῶ ὕḥ ἰῶῇAḥ ῶῶy ἰῶXῶḍ ḥἰ ἰ-Ḳἰφḥ ἰἰḡἰ ḡSῶy ἰῇL ἰ ḡ ḥἰῶ  
<sup>1</sup> Ḳἰḅ-ḅyἰS

. Ḳ-ἰ' TἰS σῶῇNS ḲyἰSXC ḡ ἰοῡḡἰἰ ἰῇḡῇḥ Xἰῇ—S ὅḡḡ ὕḥ ἰῶḍḶἰS ḲἰS Tḡῶ  
: ḲῶḲḡἰS ῶῶῶḥ ἰἰ ἰ

ἸἰḲἰῇS ὕḥ ḲyῶḲP ῶḡ Lexical Field ὙḲἰφḥS ἰῇNS ῶἰ Semantic Field ὀ'TἰS ἰῇNS  
Ὑῶy . Ḳ-ḅḲḡἰS ḲῶἰS ḡ ἰSῶἰ—S ἸἰḲἰḡ ḥἰῶ σἰḥ Ὑ ἰῶḡḲῶ ḅy ὅy Ὑḍ ḥClȳ τzῶῶῶ Ὑ ἰῇ' 'C ḲḡḲḲ  
. Ḃ ... ḡ-ḅἰ ἰἰ ḲἰḡSἰ ἰἰ Ḳḡḡἰ-ἂXḲἰ-Ḳ ἰἰ : ἰ ḥḥ ἰḅyἰἰ ḅἰἰῶῶ ( ἰῶἰ ) ḅἰḡἰS ḲḡḍḲS Ὑḍ τῇḲ  
ὕḥ ὀḡḥ σἰP ὕy °ḡῶ ḲῶῶḡἰS ḥClḲS ὕḥ ἰ ḥḡῇAḥ Ḳἰḡἰ ῶḡ : ḡἰῶῇ S. Ullman ὕῶἰ ὕḅ-ḅy ḡḲῶῶ  
2 . « ḥ°ΞS

ḡἰḡS ḲyῶḲP »: ḡῶ ὀ'TἰS ἰῇNS ὕy σῶῇῶ Ὑῶ (Nida) σT-Ḳ ḅḲḲḲ ὕḥ ḅḲḲḲἰS σḡḡ ἰ ḲḂῶῶῶ  
3 « ἰῶῇ-ḡḅ Ḳ-ἰ' C Ἰἰῶῇḥ ḡ ḲḡḲḂḂS

.4 « ḲῶἰS ἸσCḲῶ Ḳ-ḡḡz ḲyῶḲP »: ḡῇῇ ḡḲḲḲ-ḅ J. Lyons ḡῶῶ-ἰ ἰῶz ἰḥἰ

'WῇL ἰῇḂ ḲḅἰT Ḳ-ἰ' C ἂḲḲἰ ἰῶῶῶ ἰῶῇ-ḅ ἰḲ-ḅy ἸσCḲῶSῶῶ ḥἰḅἰ—S ḲḅἰἰḲ ἰἰ ἰῶḅy ἰῶ ἰῇ ḲἰḂῶῶ  
ḡἰḡS ἰῶ Ὑῶ Ὑ ḡ-ḅy ḲḲḲ ḡḡἰS ἰῶḡἰ-ḅῶῶ ḡῶῶḡἰS ἰῶῇ-ḡḲḲ ὕy σḡḡḅ ἸσCḲῶS ḲyἰSXC ἰ ḅḡḲ ἰἰ ἰῶῆC Ḳ-ἰ' C  
Ḳ-ῇḡḡS ḥḲῇḅἰ ἰῇῶῶ ἰῶῇ-ḅ ἰḲ-ḅy ḲḅXἰῇḂS Ḳ-ἰ' TἰS Ἰἰḡ , ḡἰS ὕy Ḳ°ῶ ḡḡῶ ḲḂḲḲ ἰῶῇ-ḅ ἰḲ-ḅy ἰῇ' ῶἰTḥ ḲḡḲḲ  
:σῶῇḲ ḂἰS

. 54 P ḅ 1997 ἰ 1ḡ Ὑḡḡἰῶῶ ḅ ḡḡḡḡḡḡ Ḃḡḡḡ Ḃἰἰ ḅ ḡḡῶḡḡḡ Ḳἰἰ : ḡḡḲḡ σἰḡḡḡ Ḃḡῶ : Ḃḡḡḡḡ ḡḡḡḡḡ ḅ ḡḡḡḡḡ Ḳḡḡḡ - <sup>1</sup>

.79 P ḅ ḡḡῶḡḡḡ Ḳἰἰ : Ḃḡἰ Ḃḡḡḡ ἰḂῇ - <sup>2</sup>

. 163 P ḅ ḡḡḡḡḡḡ ḡḡḡḡḡḡ ḡḡῶḡḡḡ Ḳἰἰ : τḂḡἰ Ὑḡḡḡ ḡḡḡḡ ḡḡḡḡ ḡḡḡḡ ḡḡḡḡ ḡḡḡḡ - <sup>3</sup>

. 79 P ḅ ḡḡῶḡḡḡ Ḳἰἰ : Ḃḡἰ Ḃḡḡḡ ἰḂῇ - <sup>4</sup>

wī ЦПψ 'ΕφВ Iṽēh 'Εφh i f йIψXS ŷh IṽfSXC\_ Tḷ' i ḷ ṽ ṽf'is f Kίψφφh T3Vṽ ' ṽ IφOS ἰῶ »  
 ) οἰῶν (ἰSṼ-Л) οἰ ἄῶ KṽI3\_Iḷ ' ῶ ḷ ḷyṽ ἰῖ ṽeḷ' lèjmḥ θTφμ ṽφ'is (ἰIḷφ) οἰyḷ ṽCΠῖ ἰIφB  
 KṽI3\_Iḷ ' ῶ ḷKṽyḷ ἰῖ ṽeḷ' (CXIḷ) οἰῶν ṽ ( ḷIṽhS )οἰ ἄῶ KṽI3\_Iḷ ' ῶ ḷjèφμ ἰῖ ṽeḷ' (i3X  
 .«<sup>1</sup> ΧΙΛ οἰ ἄῶ

JḷAεψ Iṽṽṽ IḡTLṽ ḷCṽḷh Iṽṽf s, Π ṽh IṽAī' C CTMAψ ἰῖ ṽeḷ' ЩIḷ—S Sφf ṽjy KίjeῖIḷ  
 .ΟφOS Ø' Tis ièNS ΧIḷῶ f Iṽ-ῶ ἰIκjeῖS ῖ Cṽṽḷ IṽAṽ, y s, Π ṽh CTMAψṽ IṽAī' C

### : ṽKίφOS ièNS iΠSC ἰIḷ, φ'is - ῖ

f юKφAῖS ṽh ḷ' Tḷ' ἰIḷ ḷḷCṽS ḷḷ' ἰIḷψ\_S IṽṽṽφṽIḥ SṽEḷ ṽ ῖ Iḷῖ—S ṽjy ḷṽḷḷ Kίjeῖῖ ἰῶ  
 'ΕφO ḷḷCṽψ f Lyons Jḷφy ṽṽ ḷT-δèῖῖ KṽCφAῖS ḷXṽṽḷ' f Iḡ'Iḡṽ ṽTḥ KṽCṽḷh IṽAī' C XSVṽḷ  
 ṽh ἰIḷ Sφ'is «<sup>2</sup> ṽKίφOS ièNS ḷḷψ f ṽCΠ—S ἰIκjeῖIḷ IæIṽ, y KjdS »: Iṽῖ ṽjy KίjeῖS  
 IṽφṽṽO Iφḷ ἰIκjeῖS χIκjφ'is ḷθ ḷ-Л ṽ ṽKίφh ièL i f iΠSC ἰIḷ, φ'is cSVṽῖ ἰI-ḷ ṽXṽCṽḷḷ  
 sṽèNS ḷḷḷḷ ḷ-Л \*Wartburg\*EXṽḷḷ XIḷ SIO—S ḷ-θCṽ ṽ Iṽḷh ḷ-ṽIḷ ḷTy Ø' Tis sIṽS f  
 : ṽḷ ἰIṽῖ B, ḷ ἄῶ K-i' Tis

ṽ eX—S ṽ ṽṽḷMS щ, ṽῖṽṽ ṽXṽḷḷ'is : K-φ-ḷL ЦḷSVṽṽ ṽh ḷ-ḷ Iḷṽ ἰṽeῖS ἄῶ 'Iaṽ AῖS ἰSCṽḷOS ij 1  
 . ἰSṼ-NSṽ ἰIḷḷḷ'is

. K-yIKA3's ḷI-NS ṽ ièφ'is ṽ Cṽḷḷ ṽ ἰIḷψ\_S ḷḷ3 : ἰIḷψ\_S ἄῶ 'Iaṽ AῖS ἰSCṽḷOS ij 2

. 566 P ḷ 2007 i 1φ ḷ ṽIḷῖ ḷ I-ḷ' QχMCSṽ'ς ΛΠṽṽ ṽḷῖ' Λ'I ḷ φ-ḷṽṽ 'Y'ḷṽṽ φA φex-φṽṽ ḷṽṽṽ κIῖ : Λρν οI'π - <sup>1</sup>

. 98 P ḷ ḷṽṽṽ κIῖ: Λḷῖ ḷṽṽṽ IḷE' - <sup>2</sup>

<sup>1</sup>. ŸŸİŞŰ ÇİДАЯ\_ŞŰ

: ØIAiS WMθiS Wjy ḥiYw K-b-ŕŕiS KφbX-S

Relation  $\mathcal{R}$  is  $\mathcal{R} \subseteq \mathcal{I} \times \mathcal{I}$

: Б, Г cŵŵi æw K-i 'Tis swèNs \* ŷŵi \* ɤbèw sɔɾ<sup>2</sup>

... ЦЫ—Sŵ KASLèiS ièMí : Kíδ<sub>β</sub>ñ KIWЫS SŵèL ij 2

<sup>3</sup>. ЦЕЫЅ ЁІу : К-НѠѠѠѠ К-ѠѠЦГ СѠѠ ІІ 3

: K-iiAis K-i 'Tis

: xliuyiwn xliLi yñ Ğb yojfay lñw ñlby\_s ièl ij'wì

$$\cdot \rho \equiv \beta \vee 'H E \beta \Sigma \theta' : o \equiv \beta \vee \Omega B \wedge \lambda \theta' - ^2$$

. 226 P ρ φ·Λϑ' 'Υ'Λϑ' φα οΩΕ·λς οθς Σ' ΗθώΙθ' κΙϊ : ḡιΒθ' Ι·ϊ Λςενλ - 3

<sup>1</sup> . Ѡϣϣῖῶν Χῶνι—S εΤεу ЙῶνιS Cуῶ      εЦпiεB I-υTiS ὙΠi CιBαυS Iηῶ ij 14

йўы́ Ү хsўы ТЛ Wjy ɵтy ИХI г ъjрiсwн хsўы—s йў уў ПI-Mji KўwсWўыs “θAOS ПЦрм Iθi Ёефy ЦпIθiы  
Iг’Iчwн. йсшл—swн л’ —i Iфuцh г’ьы i фгwн г’и-г йцг Ais εipos kўox yh г’i ‘П Wkфiи хцos i Iдy  
wфis ‘Hысwн ØIKMS IWyieўwн K-i ‘Tis гA-θwн ij цгфis кыиыs ij iєNS сфп kjeaos йIкjeis yh  
. г’у ‘wтh пwяwн цyлаis i wjыi Yяx Iθi Ёефy

## : Kф-ьmіs ièл iji-цг

yh г’яly Ihw Y г’h ‘фwн г’hўiў цyлаis пIпIфO ъ гsўis тIясўji yкиAOS йсццis h’iy Yг Kф-ьmіs Iwў  
щIдцswн sTфis г’и-л Oў i ká эцаh тшi г’fjmц тh y г’ь юN wфis ъjрiсwн ю-kwais хсцз йсшлi  
yh г’iў Yhцy io г’ьы wфis iєNS yу k-i i ièy ‘ wфis iєNS сфг тy ъяwais áw IylyTABлh сфгw  
: iєNS сфп kjeaos йIкjeis Yjy Iк-ы cXўwн Y цyлаis Iгxўдy Ais K-фясўis тIяaos YгiΔ й’ ‘с  
Y лIкwісwн Y Iyццis Y h’г—swн xwēis Yюлwіs Y йсwўыs Y хсT-ьis Y i-jis Y Ew’h Y ъjрiс Y хsўы—s Y e xi  
. áw... ‘kз

: Oг , дiсwн wсiNS Y-ьis г sWēy ɵтф уў г’ицфh т-ьг swл iєNS сфп ɵсццyў тy цyлаiы

<sup>2</sup> ттis ɵтy yh áw ywјyшy гeyсw г wтy wфis лIкwіs Y-iij 31

цп—s áw iITлi yh и ‘wMAy ɵ’Iч slц wфis °iсwн Kіwтis ъ-ы yh г’иц wфis wу—s иi ‘EKay wўы  
тзwн тьы Y г’ицfjmцwн цyлаis л’ ψ yу °фy Iфысwн хIиы Yцг Kф-ьmіs йў уў Y илèyцыs ъдAθy “л  
кpы Ёефц Ais юyсwндiс Y’isч цmos sшц Ih сyєы хIмфiсwн ‘Iєс г’фh JjY wфis “цmos” г г’iиз  
щIдцswн °is h’iy yу жAθ-ы кьMŌs h’waby-ьь hєNS Wjy пцм-ьis иwіwіá yh áw г’-jy Kіwтis ъ-ы  
. цyлаis IкiV-iў тjмay йсфiis

. 332 P : μ’схIθ’ - <sup>1</sup>

. 333 P : οΞβν ΩΒΛλθ’ - <sup>2</sup>

: ὡς ἡ ἀποστολή τῶν ἀποστόλων Βίβλος ὅτι ἡ σὺν ἡμῶν ἰκάνει

ἡ ἐκείνη ὡς ἡ ἀποστολή τῶν ἀποστόλων Βίβλος ὅτι ἡ σὺν ἡμῶν ἰκάνει

<sup>1</sup> ἡ ἡ—ὡς ἡ ἀποστολή τῶν ἀποστόλων Βίβλος ὅτι ἡ σὺν ἡμῶν ἰκάνει

ἡ ἡ ἀποστολή τῶν ἀποστόλων Βίβλος ὅτι ἡ σὺν ἡμῶν ἰκάνει

. ἡ ἡ ἀποστολή τῶν ἀποστόλων Βίβλος ὅτι ἡ σὺν ἡμῶν ἰκάνει

: ὅτι, ἡ ἡ ἀποστολή τῶν ἀποστόλων Βίβλος ὅτι ἡ σὺν ἡμῶν ἰκάνει

2 ἡ ἡ ἀποστολή τῶν ἀποστόλων Βίβλος ὅτι ἡ σὺν ἡμῶν ἰκάνει

ἡ ἡ ἀποστολή τῶν ἀποστόλων Βίβλος ὅτι ἡ σὺν ἡμῶν ἰκάνει

ἡ ἡ ἀποστολή τῶν ἀποστόλων Βίβλος ὅτι ἡ σὺν ἡμῶν ἰκάνει

. ἡ ἡ ἀποστολή τῶν ἀποστόλων Βίβλος ὅτι ἡ σὺν ἡμῶν ἰκάνει

ἡ ἡ ἀποστολή τῶν ἀποστόλων Βίβλος ὅτι ἡ σὺν ἡμῶν ἰκάνει

ἡ ἡ ἀποστολή τῶν ἀποστόλων Βίβλος ὅτι ἡ σὺν ἡμῶν ἰκάνει

. ἡ ἡ ἀποστολή τῶν ἀποστόλων Βίβλος ὅτι ἡ σὺν ἡμῶν ἰκάνει

: ἡ ἡ ἀποστολή τῶν ἀποστόλων Βίβλος ὅτι ἡ σὺν ἡμῶν ἰκάνει

ἡ ἡ ἀποστολή τῶν ἀποστόλων Βίβλος ὅτι ἡ σὺν ἡμῶν ἰκάνει

ἡ ἡ ἀποστολή τῶν ἀποστόλων Βίβλος ὅτι ἡ σὺν ἡμῶν ἰκάνει

ἡ ἡ ἀποστολή τῶν ἀποστόλων Βίβλος ὅτι ἡ σὺν ἡμῶν ἰκάνει

ἡ ἡ ἀποστολή τῶν ἀποστόλων Βίβλος ὅτι ἡ σὺν ἡμῶν ἰκάνει

: ἡ ἡ ἀποστολή τῶν ἀποστόλων Βίβλος ὅτι ἡ σὺν ἡμῶν ἰκάνει

. 332 P : μ'ςχ' - 1

. 333 - المرجع نفسه : ص

4. Ғылым тарихына йәһәтте, киләтә һәм илаләтә 32

71

ÍĠ Ġ-ЬьѳİS ĠAİİL Wjy Ġфяñ ЦГóŷñ ĠjЛЦĥ í Ġ Ġ ЁѳAĉŷ ŷŷİ ħĥ Ġьѳİ юMjŷ İĥ İĉİ Kзŷŷ Цyлаİİы  
 . еX'ſ Ġ İŷыİыПŷİ 'İьİS ĠфŷЦьİS ĠяİѳİS ЦГóЦ

AİS ĠфŷТΞSñ ŷŷ—ŷ ŷŷ °фŷ эİ-Ы юыñ İİĠĵeİS ĠЦİĠ' Oİ кьЦŷ ŷŷİS 'EфOS ħİŷ İĉİ КиAŷ ъjЫ İĠĠы  
 ѳЦєы тĥ ЈЫİѳAŷ İB ĠŷİİS тŷŷмЦ Ġ ЦyлаİS ĥXТя Wjy sTŷ ŷŷŷы ħŷЯ Wjy sC İŷ ŷфĠñ Цyлаİİы ŷèN  
 . ЦŷŷдAİS Ġ ĠAŷSЦь ŷŷ ѳŷŷñ ĠьлSŷŷŷñ

### : ĠЦьĠñ юaфİS İèЛ İjİфİSX

Ġ-İ' TİS sŷèNİİы ĠфXİèĥ İŷĠİŷ AİS İİĠĵeİS Ġя ŷĥ ѳЦİS Wjy İè-кŷ İ-İ' C SТфİ İèNS ŷфĠ İєЯ  
 ÷ ĠĵİĠĠ İèĠİ ŷŷİS JNS ŷфĠ ŷŷ 'İѳAĵİ Ġİ , П ŷĥ ЦyлаİS Жjŷ фьѳĥ ĠьİДB İİĠ TèЫ Í ЦĠфİS ĠьİЫİS  
 Í ѳAĠİ' Í ѳèЫ ) İSЦьOS ħjЦ ŷĥñ Í ЦŷŷдAİS Ġ ĠAŷSЦь ŷŷ "ѳŷ 'Ны Jİİя Ġ Ġjeaы ѳЦİП ŷŷİ  
 : ŷİДİS ŷ-İİS Ġ sŷèŷ ѳТф ŷŷ (... Aİ' Í İЦз Í ŷЦь Í JNS

<sup>1</sup>. ѳĥ—ŷ ĠİŷTİS ѳ-Ы ЈЛ ŷŷТŷñ ŷТьз ŷЦь Тя İĥЛ ѳAĠİ' Øİĥ

ĠзЦĥ Ġ İĥЫ İİĠ ŷŷİSñ ĠİŷTİS ѳ-Ы Ġѳèŷ ŷŷİS İŷAєOS JNS ŷфĠ ĥТя ŷĥ ЈИѳAŷ İĉİ Цyлаİİы  
 İĥ Xŷдŷ "Л ЦyлаİS İİİİ sİŌS İèNS ŷфĠ Ġьŷŷы Í İŷèЫİѳOS Ġ-ŷТŷ ŷŷİS JNS ѳєŷ Wjy Ġьфзñ  
 . İŷAєOS JNS ŷфĠ ħSЦз İSЦзñ Aİ' ŷĥ ĠèN

: ŷŷЦaфİSñ тİЫİS ŷ-İİS Ġ Ġİŷя ħİфĠ Тфñ

<sup>2</sup>. Aİ' ѳèİİзXİ Sŷŷ İЦм İĠы İцТЫİЛ sİя İĥ ѳĠЦЫ İİĠ İŷ İj 27

Aĉ—ŷ ŷŷ ѳèŷ İİİ ŷЦŷñ Ġ-ŷŷ ѳCİЫЛ İĥİMAİ ħİŷŷñ ѳ-Nİİ Ġ-ŷŷ ѳèЛ ŷĥ Wjy ЈAфŷ İĉİ Цyлаİİы  
 . ѳèNS Ġ Ġфĥ ŷĥñ ĠİŷTİS ѳ-Ы ħİзXŷ ħİŷ Ġ İİĠ Sŷŷ ĠлSЦз ŷĥ щ·ŷ ŷŷİS  
 . ЦyлаİS ĠİIN ĠьĠİфİSñ İèNS ŷфП ĠĵдĠOS Ġĵдĥ—ŷ ŷĥ ħİŷ 'İçñ

<sup>1</sup> - الديوان، ص: 331 .

<sup>2</sup> - المرجع نفسه ص: 333 .

χςλδτς ηϊϋ βεφϋ ( 'Ныцфϋ χςτ-ηϊςν i-jϊςν i-Ξι ) ητ-δèτ wλφαϊς ηιφος ηϊ ιθι КиАϋ 'Π—ς Γw  
 κφ-ημις Ϛ ηιβϋ\_s Wjy κτςc ηςcϋη 'Οη Ιη Ιwjkφαbις 'Αϊς ηςcϋος ηςτφϋ τèϋ "θακji wWшjiςν Γцфos  
 ηϊϋ 'ιчw ηia, φϊς Ϛ Γгцг'wпw κφ-ημις Ϛ ηιβϋ 'ς Wjy κτςc ηςcϋη 'Οη Ιη Ιwjkφαbις 'Αϊς Γгцг'wпw  
 ѳу xiaб'ς Kyшц Ιwјфз ιϚ Ϛ "я η 'wιтв Ѵшмг Iы KyAT ηia-ы Γ Ιwθκз 'Αϊς ηςcϋος ѳη  
 . ητ-δèτς κ-θη iεαΑι Ιwθ-η Ικ-ы ηцыиц Ѵ' Cw 'Ны ѴIθ τфη ηςϋ Kyцфя xwдт цуiaς ηιβϋxs

خاتمه

# ΚΖΠ

[illegible]

ЖҒІҒһ ۋ ҘХSТһ җһ ІWey üaḡ Іһw , æw—S ІæІҗSТһ І К-АWҗЫ—S ҺXWҒ Wҗҗ ҺЦрү Yèjү İİ BMҺİS SӨҒ s , П җһ ІsİwІЛ Тèİ җһ SۋӨES Yۋ тҗSۋİS eXİ æۋ 'ІрӨAİS İSТ-Һ җһ К-АWҗЫ—S İЫİSХТİS Ғ-ЗWҗ І җİҺİS ҘҒ—S ҺП İԼey җҗXИЬ CSۋX ІҒCІЯ ۋ "“ӨAКİj 'НыЦрү җST-ҺİS ۋ İ-jİS ۋ İ-ΞS " ҺТ-дҗ Wҗҗ ҒİІҒ ІӨAЫSXC І ІццдAҗS ТҗW , ҺП КİІЗ КҗWҗİS ۋ К-ԠC—S бWдSİS sۋİ ІӨİİ YyТү , AİS úú ЖҒІAҒİS җİԼey ۋццaİS в SİS җİԼey І KyWӨAҺ ۋ Kè-ky İ' 'C İYsү К-АWҗЫİ ҘҒSрЬ ІҒІӨwİ ҺjY :ž-Іf úúİW-tü İ Ғ ۋ җһ

Jīā f Jdū īrī'īč ,ŋwǝ́wǝ́ w̄ VLiǝ́ i f KyóX áw̄ tʂɬX ħtʉ w̄ Ikwǝ́-ŋǝ́ ŋstɕŋ Tjá k-wǝ́jy-s w̄ ī wǝ́jy-s ñi ú1  
 .w̄wǝ́jys w̄ žC-s b ɐis kyɬɬX f ykɕas w̄ŋ w̄ TLŋw̄

Г-əjəh wi ҒəəB в ɐis кѣх хъмы к-əwjы-с цгъwris кѣхiəh Ғ wóciis стфъ ѱу жцѣм к-əwjы-с жґиəis w̄ щхstos стфъ иу́ ú2  
 .Ғстфəh элѣи́ йсу́ 'Еѣ ѱh̄ iəəw̄ Ғw̄w̄ Ғusy тл Ғ в ɐw̄w̄ кѣх Ғw̄i wi

[illegible]

ИХТЯ КЪБѢ ѿ ѿ—S КЪЦЮS ІАЛS ТЯ "Ъ-ОS" ЙѠГ ЙІ НТ-дѣјі КјеаОS ЙѠГ—S ХІДЛѠ S, П ѿН Іѿ ѿѢ ѡ4  
 экуі Г ГЪ Б ѠШ-і ЙѠДІS SФГ ѡуаІS ФЕS ѡЦПі КѠЗ ѿН ѡ ,КѠЗ ѿН НТ-дѣјі ѡѡХ ГѡѢі тЗХ НІУ ѡ (11.51) І  
 .ГІІЛ ХІѢѢН ГІІІІѢН ѿѿ ѿѢ К-і'С

.wɪɑːʁ̩ в ɛɪʁ̩ k-əŋ wɪɑːʁ̩ wjy l-wɪ ɣ lylèw̃ juyé kə-fɪ tɪl-w̃ wjy kɔfap̩ ɪsw̃-g xslɛɥ̃ ɪn̩ ú5

[illegible]

КЗШAY И, -фь Wjy ġħpAпly , I-пTь в I-бь ġeġXī 'Eφh ŷy 'IφAπIb ħīY в K-бьs Ці́ ġ ġAπz CyIaīs T3w Tēī ú7  
.ħIпIφh в ħšwлTī ŷħ ġŷWΔ Iħ в ħT-дèis cŷzWħ ħXwцIпIb Ёефy K-бIкΞs в K-yIbьs 'Oħ Iħ

ħīφb Kθ-ħ ħçAбos 'Iч CyIaīs KīIл Ёефy K-ġцл ŷħ ġŷWΔ IO ħT-дèis KлIbħ sWл Wjy Kējmħ K-ыIèis ЙħI3 ú8  
ġKp ġ ġAysцb в өцфЯ Ж-бө ħєMAīs Wjy CyIaīs ħXTēī ЁġIφīs Yè-ыWos ġyIèw ħīφī йIєы ,ġħ'ψ в ġьлSwy K-ġцл  
.э ,Ξs ġysTb ŷy "ө ġ K-ы K-IIO Kġ-eaц wY Iè-ky I-i'c CTφb юeá IY

ŷħ ġAиAлs IB "ŷAġjī" ġyцфaīs KыIèdīs ġ чXħs цġ—s Iп йIġ ú ħTлSw Yл KīIл в ,п ú йIыIлч ħT-дèis ŷjJE ú9  
.CyIaġī ġyTьMs в K-бьs KīIпs ġцMзs Wjy Kī'c Iġцп ѿ Iпwī ŷħ ħT-дèis Kġφīs ŷħч' Tя в sφġ ,ġħя ġ ħIпIφh

IφыsW ħIиы ŷġeя y Iκŷħ i ġ йIzī ЙCTφ в Yлs цпwñ Yġы J-ġцц 'Oħ Iħ ħT-дèjī K-ġцaīs K-өis ŷġAпs ú10  
ĖXīèis лIħī slŌs IΔIы ġŷWшs 'Eis slġфaыs ġ ġ-y цXīфaħ Wġ Iky ġŷWшs ġ-ġцaб йs-y йī CyIaīs ġī ,п ŷħ ŷeġAŷ  
IwφŷWмц в KшġIb ħєMAīs Wjy CyIaīs ħXTя Ёефy IY Ie'WITħ ŷŷWш в IwWzWī ЙCTφ Aīs J-ġцaīs өφġ ġ юġAġī  
.ġyцфaīs ġzццī лTé Iħ Jьī

ġħTE IκeΣ IŷWшī Iи-бь ieaŷ IY IġIөb 'Oħ KьцIs ġ CyIaīs ħXTя ŷy ħy ħT-дèis ġ л ,eīs J-Ibī cWшц йú ú11  
.Ььs ġ цġóц Й'WITħ ŷħ ġŷóц IB cWaөos 'Eφos K-zWц ѿ Wфьb "Я eсцī

ħьzú тħ IġXцыī в ġььb йIŷWшē ŷy °фц ħCTфaħ K-i'c эIбī ħьццū йī K-i'tīs K-өis s ,п ŷħ CyIaīs ŷeZ ú12  
.ħцыIиAos 'Eħs ħġAī K-i'tīs cIφb—s ġ юġAġī ĖXīèis лIħī IлWьħ slŌs cT-i ,sl-Ξs в e Wkшs ŷħ JпI3

sφġ Wjy ŷŷцдAēħ (тЫWos Kī'tīs ħy в ,цшдos Kī'tīs ħy) ġIġK-бèц ħīφb ѿAбөī Kī'tīs ħġφī i-ġAπIb Iөġя ú13  
ġ юġAīs Iөħ YиAèŷ IY ġġKMs XIлú ġ ЙIя ,y ŷħ Iŷө-ь Kьццū Iħ в Iŷ-пIφh в йIġġeīs 'Oħ ЙIя ,φīs KьsXTħ ġħIġAġ' 'Iп—s  
.K-i'tīs sWèNs ġyцp Wjy IцCIġaыs s ,п ŷħ ħīY в Ie' 'c XšWчī

Ų'c sIP ġ Kġцaas sIφos cWġP 'Oħ KьцIs Wġ в TлSw JīIя ġ Jдц Iġī 'Iч K-i'tīs sWèNs йIġK-бèц ЙCTφ ú14  
ġ ġġчWos в Kè-Kφīs Й' 'Tīb ħġAġ JīIя i-eaAī Iөsццb в Kшġīs тŷWмц Wjy ġцXTя в CyIaīs sl-п Kфы Iөī Ёефy 'Oφh  
.ħT-дèis K-өb

ЙsY K-л ħXWġ ġ ħXWġ ġ Yььs в wXWфaīs тяsWīs ħīY iġġAŷ йī Kф-ьms ièN ġ-пWц iиь CyIaīs cIмaыs ú15  
zŷjыī Kġħ ŷy ħy ġġħIeħ ġyцфЯ ħXWġ ġ ġьлSwy в өцєы тħ JыIөAŷ IB Kшġīs тŷWмц ġ ġцXTя Ёефy Kè-ky K-i'c cIφbī  
.ħT-дèjī лIφīs ħIөis ġ лġġ

'Oñ Iñ IWjKfAis Ais ISCцьos ŸyWwT Təy "Θakji wWwji's w Γцфos χσццis ħiy Ёεφy ħT-dèji' wцфaïs ъИфos иá ú16  
 ŸшмгIы KьjAT ИIя-Iы Γ IWèKз Ais ISCцьos Ÿħ ħiy '1ч w ИIя, фis, Γцг'сWп w Kф-ьmīs, иIь\_ S Wjy Kтсc ISCцьħ  
 , θs Ÿкы Iөгi иá w Iөħ w иIm-aïs Ÿкы IцöмПi иEы, øф' IөAыXC s, П Ÿħ Γ-iü IөjгWц Iħ i3 XIdAΠIь øф'w И'WITB  
 . ħцП-S XSTis Γ IөiKyi AIG Wjy IөAөдy иi Γi, 3, 3 θs Ÿħ 'O3SX

ъWгсцлEь Γajфя Ÿħ sWTyшy w i HeAьos ŸдлIь Γ' IөAьy wфis EIг'Wis ESцьis KьIDB KьISXTis øф' иWөц иi '1П-S Γ øIөKAm Iħ w  
 .K-ñWjы-S ИIьISXTis sIP Γ БWМñis Ÿħ TyшO

ملحق

## φναΛŸŦ Ț' Iχ·θ'ς ŸχIθ'ς ŸχΘθ'

|                               |                                     |
|-------------------------------|-------------------------------------|
| κεΞ ξIνİ φθ'Ες φλΞΕ· μλς      | κ·Π ο·Iδ μλλ ξ'·Iδ ΛΕ 'ς - 1        |
| κλİ' 'ΗθςIθ' ŸχΞ 'ΑΕ φİIθς    | υIΞΒ σΛ· Iδ '·Ε κΘη' φθ'λ - 2       |
| κΞΘεν 'ΑΕθ' ΛIε· 'ν' 'IχIα    | οΘΛίθ 'ΑΕ 'νŸλBχ μ'η μ' - 3         |
| κI ŸςχΞθ'ς οχθ' 'IΛXν Iδς     | ΕIΛίλ Iνρθ' ŸςχΞς οΘΛM Iδ - 4       |
| κχΠθ' μΞΕİ' φα 'λ μΞΕ' μ'ης   | κρη ζ' γIΘ μΞΕ' μ'ηα - 5            |
| κŸν οχΦ φα ŸΞ' οχΦ φα         | ΛβX οΘλλχ υΚθ' ςIŸθ' 'Iςα - 6       |
| κρ·θ' ΩνΣŦ ō 'λ 'Η·'ρλθ' ζθ   | 'IŸνΦΣ'ς ŸςΘθ' IχIΠ ζνİ 'Α'ν Iδ - 7 |
| κİİ ōς T Λ' κρχΛ'ςχ ō μ'      | 'ρλMιχ Nχθ 'χΠ ζΞβν 'IλMθ' - 8      |
| κλρθ' ξΛ'Ÿt φα ζ· 'IαΛΣŦ      | '·Λπ τνŸν'α 'ΠχB 'Iλλ 'λιη' - 9     |
| 'ςλMρν' 'K' Λ'İ κρ· ζχİİ 'λς  | ζΛŸŸλ Ÿη φα κρλMπ ζχİİ - 10         |
| κλιθ'ς Iνρθ' T χ· οχα 'IEα'ΣŦ | ΛβX σςΞ 'ςIΕ 'ΛβX σΛŦ 'λ' - 11      |
| κηΕθ'ς κΣΘθ' 'Iνς κ'ΣΘθ' ζχα  | φθIλ'Ÿλ φα ō N'νθ' ŸIİ' 'χ - - 12   |
| κΛς ολΕΠ μλχα κΕΠθ' 'ΑΞΕŦ μ'  | 'ΗδI'Σ ζνλ 'I'ΛXν 'πKχİ' - 13       |
| κIΧθ'ς Λ'ςνİ' Iνİ 'IςŦΞ' 'K'  | ξΛX'ν· 'χνIθ' φΘ' Ψ'βον' 'λς - 14   |
| κIδ ο· τŸΞŦ μλ ΛχΘ φων·       | 'νΞIΒλ κY μλλ ΩλBθ' κIŸχΞ - 15      |
| κλΣ ο· μλ φŸ'λιη 'IŸλΞ'ς      | φ·I' τθ' τλİİ' 'ΛXν υΚθ' 'ν' - 16   |
| κΣŦΘχς 'π'ΛB γIΘθ' ΛρΞχς      | 'πIΛ 'ςΠ μİ φνςβB ȚŸλ κ'ν' - 17     |
| κας 'ΗΞ'Λα Iχ οŸŸ' τŦΕ        | φηΕY οIρB φα ξIλ Ÿπ'Βς - 18         |

|                               |                                     |
|-------------------------------|-------------------------------------|
| κΞ0·χ 'Υχιθ' μ' μνΧ0 Èα       | ΕΜΛ· 'Υχιθ' Αςχν 'Ιχ'Λ 'Κ' - 19     |
| κΛΕ ξΛρΧ Ι'ςΒ· 'ρ0ηΛΙ'        | 'ρ·Ε'Σ κπ μλ φ0Βρλ 'ΗΒρλς - 20      |
| κΙεθ'ς Ûηθ' ΙχΛ0 'λ οιÿας     | Ιχ μ' Ιχθ'ς ÿΒΛ Τ ηΛθ' φα ξÈΒΛ - 21 |
| κΦ0ιχ 'Ιςλθ' 'Ιςλς 'Ι·ΛΥ τ0Ε  | ο· μχιβΕΒθ' μχ· 'ΙΛΞ ÛπΛλς - 22     |
| κιεθ'ς Ν'ΦΛεθ'ς Δλλθ'ς ÛχΞθ'ς | φναΛÿ0 Τ'Ιχ·θ'ς ÿχθ'ς ÿχθ'θ' - 23   |
| κηϊ'ς Λςεθ' φνλ ΑΒÿ0 τ0Ε      | 'ΙΛβνλ ΟΕςθ' 'Ι'ςιβθ' φα 'Ι·ΕΣ - 24 |
| κΙϊ κηΙÿ· ΤφΠ ÿη 'w'ΙΒς       | κρδΛ'βν μ' 'νχιϊ Μÿχ μλ 'χ - 25     |
| κλ' 'νΛλ' μλ κηΛλ' μ' ςθ      | 'Ηλλη0· κηνλ 'νειθ' μ'η 'λ - 26     |
| κθ' κη'ΥΛ' 'Κ' ΓΛΒθ 'λα       | 'νΙΞ'Ε ÿ'δ 'λ κηΛΞ μ'η μ' - 27      |
| κλκ τρνθ' ÿπ' φα ÛΛ'ÿλθ' μ'   | 'ΗαΛÿλ Ζ'κ κ0χϊΛ ςθ 'ννχ·ς - 28     |
| κΛηθ'ς μς00 'λ ζ' ξΛηχς       | κηΜΒÿχα '·χϊ 'νθ μς·ιΦ0 κη - 29     |
| κΛρθ'ς ΑχΠθ' μ'Κς 'χΛωθ' 'ν'  | φαΛΠ μλ μ'Σ ενθ'ς Αχÿθ' Ιÿ· 'λ - 30 |
| κχιθ' ξΙνϊ μλ τθ' μριχΜχ      | οεϊ'ςΣ υΙνϊ υΚθ' κ'λίθ' 'Ιχθ - 31   |
| κΞΛθ' ΕΙ'Θςθ' 'ρ· ÿε0Ξ0 ώ     | 'ΗιΕΛλ ÿη φνχΥ0εχ ςςνθ' σΛ' - 32    |
| κΙν κρ0ϊΙς μλθ μ0ΙΕχθ         | 'ννλ'χλ 'ΛχλΥ μηΛ0 μ'θ - 33         |
| κπ μςιΕ'Λθ'α κρδΛ'β0 ώ μ'     | 'ςΛΙδ Ιδς κςδ μϊ 'ΙιΕΛ0 'Κ' - 34    |
| κΣχ 'λ μ'Ξνó' ΑΞηχ 'λ ΛΠς     | ο· γχιΣ ώ μ'ηλ ΙÈ·θ' ΛΠ - 35        |
| κΘΛθ'ς οχα Τ'ςΞ 'Ε'Μ·θ' ΑρΠ   | Ρ νδ φ0Ε'Λ ο0Σ νδ 'λ ΛΠς - 36       |
| κΒϊ ώς ΑΛϊ ώ ΖΙνϊ ΜςΒ0        | 'ΗβνϊΜ ΑÿΠθ' ÿςε0 Χβθ υ· - 37       |
| κιη ον' ώ' ΛΙθ' μλΥ Ιδ        | 'Ηελ ον' ώ' Ζ·'0ϊ 'Κπ - 38          |

# قائمة المصادر و المراجع

# قائمة المصادر و المراجع

القرآن الكريم .

## المصادر:

- 1- جار الله الزمخشري: أساس البلاغة، تح: محمد باسل عيون السود ، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان، ط1، ج1، 1998.
- 2- جمال الدين محمد بن مكرم ابن منظور: لسان العرب، دار صبيح و إديسوفت، بيروت، لبنان، ط1، ج6 و 11، 2006 .
- 3-المتنبي: الديوان، دار بيروت للطباعة و النشر، بيروت، لبنان، دط ، 1983 .
- 4-مجد الدين محمد بن يعقوب الفيروز آبادي :القاموس المحيط ، تح:محمد نعيم العرقسوسي ، مؤسسة الرسالة للطباعة و النشر، بيروت، لبنان، ط 8، 2005.

## المراجع :

- 1-إبراهيم أنيس: الأصوات اللغوية ،مطبعة نهضة مصر، د ( ط ، ت).
- 2-أحمد مختار عمر: دراسة الصوت اللغوي ،عالم الكتب، القاهرة ،مصر، د ط، 1997 .
- علم الدلالة: عالم الكتب، القاهرة، مصر، د5، 1998.
- 3-إسماعيل عز الدين: الأسس الجمالية في النقد العربي، دار الفكر العربي، القاهرة، دط ، 1992 .
- 4-ببيار جيرو: تر: منذر عياشي :الأسلوب و الأسلوبية، مركز الإنماء القومي، لبنان، ط2، 1994 .
- 5-حسام البهنساوي:علم الأصوات ،مكتبة الثقافة الدينية، القاهرة، ط1، 2004 .
- 6-حليمة أحمد عمايرة :الاتجاهات النحوية لدى القدماء ،دراسة تحليلية في ضوء المناهج المعاصرة،دار وائل للنشر ،عمان،الأردن،ط1،2006.
- 7-الخطيب التبريزي:الكافي في العروض و القوافي ،تح: الحساني حسن عبد الله ،مكتبة الخانجي ،القاهرة،ط3،1994 .
- 8-خليل إبراهيم العطية :في البحث الصوتي عند العرب،منشورات دار الجاحظ للنشر،بغداد،العراق،دط 1983 .
- 9-السيد أحمد الهاشمي : ميزان الذهب في صناعة شعر العرب ،تح : حسني عبد الجليل يوسف،مكتبة الآداب ،القاهرة،1997.

- 10-صلاح فضل :إنتاج الدلالة الأدبية ،مؤسسة مختار للنشو و التوزيع،مصر،ط1 ،دت .
- 11-أبو الفتح عثمان بن جني :العروض،تح:أحمد فوزي الهيب،دار القلم للنشر و التوزيع،ط1،1987.
- 12-عبد العزيز سعيد الصيغ :المصطلح الصوتي في الدراسات العربية ،دار الفكر، دمشق، سوريا، دط 1998،
- 13- عبد القاهر الجرجاني:دلائل الإعجاز،تع :محمود محمد شاكر،مكتبة الخانجي ،مصر،دط،2000.
- 14-عبد الله محمد الغدامي :الصوت القديم الجديد دراسات في الجذور العربية لموسيقى الشعر الحديثة ،الهيئة المصرية العامة للكتاب دط ،1987 .
- 15-عبد الواحد حسن الشيخ :دراسات في البلاغة عند ضياء الدين بن الأثير، مؤسسة شباب الجامعة للطباعة و النشر الإسكندرية، دط ، 1986 .
- 16-فرحان بدري الحربي:الأسلوبية في النقد العربي الحديث، مجد المؤسسة الجامعية للدراسات و النشر و التوزيع، بيروت، لبنان، ط1، 2003.
- 17-فوزي عيسى،رانيا فوزي عيسى:علم الدلالة النظرية و التطبيق، دار المعرفة الجامعية، الإسكندرية، ط1، 2008.
- 18-فيلي ساندريس :تر:خالد محمود جمعة:نحو نظرية أسلوبية لسانية، دار الفكر، سوريا، ط1، 2003.
- 19-قدامة بن جعفر:نقد الشعر،تح:كمال مصطفى، مكتبة الخانجي القاهرة، دط ، 1963 .
- 20-كلود جرمان،ريمون لوبلون:تر:نور الهدى لوشن :علم الدلالة،دار الكتب الوطنية بنغازي،ط1، 1997.
- 21-كمال بشر: علم الأصوات، دار غريب للطباعة و النشر، القاهرة، دط ، 1983 .
- 22-محمد بن يحيى:السمات الأسلوبية في الخطاب الشعري، عالم الكتب الحديث، إربد، الأردن، ط1، 2011 .
- 23-محمد عبد الله جبر:الأسلوب و النحو دراسة تطبيقية في علاقة الخصائص الأسلوبية ببعض الظواهر النحوية، دار الدعوة للطبع و النشر و التوزيع، الإسكندرية، مصر، ط1، 1988 .
- 24-محمد عبد المطلب: البلاغة و الأسلوبية، دار نوبار للطباعة، القاهرة، مصر،ط1، 1994 .
- 25-مصطفى حركات: اللسانيات العامة و قضايا العربية، دار الآفاق، الجزائر، د (ط، ت ) .
- 26-مصطفى الغلاييني:جامع الدروس العربية (موسوعة في ثلاثة أجزاء)، دار الكتب العلمية ،بيروت، لبنان، ط1 ،ج3، 2000 .
- 27-منقور عبد الجليل:علم الدلالة أصوله و مباحثه في التراث العربي، ديوان المطبوعات الجامعية ،الجزائر، 2010 .
- 28-نور الدين السد: الأسلوبية و تحليل الخطاب، دار هومة ،الجزائر، د ط، ج1، 1997 .

29-هادي نهر: علم الدلالة التطبيقي في التراث العربي، دار الأمل للنشر و التوزيع، إربد، الأردن، ط1، 2007 .

30-هنريش بليث :تر:محمد العمري:البلاغة و الأسلوبية (نحو نموذج سيميائي لتحليل النص ) ،إفريقيا الشرق، بيروت، لبنان، 1999.

31-يوسف أبو العدوس:الأسلوبية الرؤية و التطبيق، دار المسيرة ،عمان، ط1، 2007 .

## المجلات :

1-إبراهيم بن منصور التركي : (العدول في البنية التركيبية قراءة في التراث البلاغي )،مجلة أم القرى لعلوم الشريعة و اللغة العربية و آدابها ،ج19، ع40، 1428هـ .

2-محمد بلوحي :الأسلوب بين التراث البلاغي العربي و الأسلوبية الحداثية، مجلة التراث العربي (فصلية)، إتحاد الكتب العرب، دمشق، ع95، 2004 .

## المذكرات :

1-مونية مكرسي : التفكير الأسلوبي عند ريفاتير، مذكرة لنيل شهادة الماجستير في الأدب العربي، كلية الآداب و العلوم الإنسانية، قسم اللغة العربية و آدابها، جامعة الحاج لخضر-باتنة- 2010/2009 .

# فهرس الموضوعات

# فهرس الموضوعات

# فهرس الموضوعات

μ<sup>α</sup>ΛĪς ΛηΠ

Ṫ' Iπ'

.....ḤλIελ

1.....ÿûûûûûûθIûλ

1.....:(κςρβλθ'ς ΔIΦ Σλθ') Ḥχ·ςIΞī'ς ἈςIΞī'

1.....ἈςIΞī'

5..... φ·Λίθ'ς φ·ΛŸθ' μχΞΛIθ' φα Ḥχ·ςIΞī' κςρβλ

8..... Ḥχ·ςIΞώ' Ἰ<sup>\*</sup>π<sup>\*</sup>B0ώ'

11.....φ·ςIΞī' ŸχIΕ0θ' Απ<sup>\*</sup>νλ

17.....ḤχĪ<sup>\*</sup>εχό'ς Ḥχ0ς Σθ' Ḥχν·θ':Ÿςī' Ÿ Σβθ'

17 .....Ḥχ0ς Σθ' Ḥχν·θ'

18.....Λ'Λη0θ'

24..... Nλρθ'ς ΛρBθ'

28..... Ες<sup>\*</sup>ΘΛθ'ς ΕΙΠθ'

- 30..... Ἡχῖ'εχό' Ἡχν·θ'
- 31..... ΛΕ·θ'
- 33..... Ἡχα'εθ'
- 36..... υςΛθ'
- 37..... ῥιϑ'ς ἰ'α'ΕΜθ'
- 43..... Ἡχ·χηΛθ' Ἡχν·θ':φν'ϑθ' ῥΣ βθ'
- 44 ..... φιϑβ' ἈχηΛθ' Ἰ'ν·
- 48..... φλΞώ' ἈχηΛθ' Ἰ'ν·
- 52..... ΕἰχΣεθ' φα κἘηθ' Ἀχθ'Ξ'
- 62..... ἩχθώΙθ' Ἡχν·θ':Υθ'ϑθ' ῥΣ βθ'
- 62..... ΓἘΦΣώ'ς Ἡίιθ' φα ἩθώΙθ'
- 64..... ἩχθώΙθ' ῥσεΕθ'
- 75..... Ἡλθ'·θθ'
- 79..... γΕιλθ'
- 82..... ΩΒ'λλθ'ς Λι'·Σλθ' Ἡλ'·δ